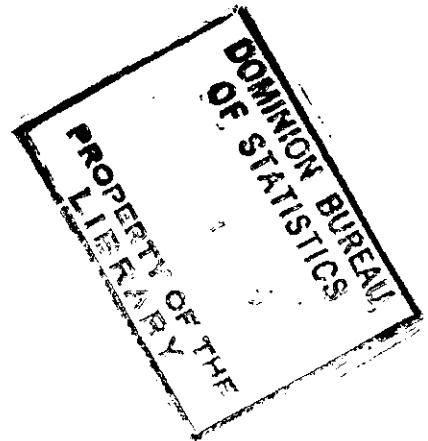


82-203 C.2



CANADA



## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE STATISTICAL REPORT

For Year Ended March 31, 1954

---

## LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL RAPPORT STATISTIQUE

Pour l'année terminée le 31 mars, 1954

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Health and Welfare Division

Public Health Section

---

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de la santé et du bien-être

Section de la santé publique



DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Health and Welfare Division — Division de la santé et du bien-être  
Public Health Section — Section de la santé publique

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE STATISTICAL REPORT

For Year Ended March 31, 1954

---

## LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL RAPPORT STATISTIQUE

Pour l'année terminée le 31 mars 1954

*Published by Authority of*  
The Right Honourable C. D. Howe, Minister of Trade and Commerce

---

*Publié d'ordre du*  
très honorable C. D. Howe, ministre du Commerce

9005-507  
19-10-54

Price—Prix: 50 cents

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY—IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE  
OTTAWA, 1954



## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>5</b>
Sick Leave Regulations .....	5
Coding .....	6
Summary Statistics.....	6
<b>INCIDENCE AND DURATION OF ILLNESS.....</b>	<b>7</b>
Incidence of Illness.....	7
Duration of Illness.....	8
Average Duration of Illness.....	9
Illnesses by Month of Onset.....	11
Special List of 50 Causes .....	11
Ten Leading Causes of Illness .....	15
Superannuations Due to Illness .....	16
<b>SUPPLEMENT:</b>	
Civil Service Health Division .....	17
Government Employees Compensation Branch.....	21

## TABLES

Table 1. Number and percentage distribution of persons ill and days of illness by number of times ill and sex .....	24
Table 2. Number of illnesses by cause, sex and age group.....	25
Table 3. Number of days of illness by cause, sex and age group .....	26
Table 4. Number and percentage distribution of illnesses by cause, sex and age group .....	27
Table 5. Number and percentage distribution of days of illness by cause, sex and age group .....	28
Table 6. Average days per illness by cause, sex and age group .....	30
Table 7. Number and percentage distribution of illnesses and days of illness by length of illness and sex .....	33
Table 8. Number of illnesses and days of illness by cause, sex and length of illness.....	34
Table 9. Adjustments for illnesses carried over from previous fiscal year .....	35
Table 10. Number of illnesses by cause, sex and month of onset.....	36
Table 11. Percentage distribution of illnesses by cause, sex and month of onset.....	38
Table 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group.....	40
Table 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group .....	44
Table 14. Superannuations due to illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group .....	48

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>5</b>
Règlements relatifs aux congés de maladie.....	5
Codification .....	6
Statistique sommaire .....	6
<b>INCIDENCE ET DURÉE DE LA MALADIE.....</b>	<b>7</b>
Incidence de la maladie .....	7
Durée de la maladie.....	8
Durée moyenne de la maladie.....	9
Maladies selon le mois du début .....	11
Liste spéciale de 50 rubriques .....	11
Dix causes principales de maladie .....	15
Mises à la retraite par suite de maladie.....	16
<b>SUPPLÉMENT:</b>	
Service de santé des fonctionnaires fédéraux .....	17
Division de l'indemnisation des employés de l'État .....	21

## TABLEAUX

Tableau 1. Répartition numérique et proportionnelle des malades et jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie .....	24
Tableau 2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges .....	25
Tableau 3. Jours de maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges .....	26
Tableau 4. Répartition numérique et proportionnelle des maladies, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges .....	27
Tableau 5. Répartition numérique et proportionnelle des jours de maladies, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges .....	28
Tableau 6. Moyenne de jours par maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges .....	30
Tableau 7. Répartition numérique et proportionnelle des malades et jours de maladie, selon le sexe et la durée de la maladie .....	33
Tableau 8. Nombre de maladies et jours de maladie, selon le sexe, la cause et la durée de la maladie .....	34
Tableau 9. Rectifications relatives aux maladies commençées avant le début de l'année financière .....	35
Tableau 10. Nombre de maladies, selon le sexe, la cause et le mois du début .....	36
Tableau 11. Répartition proportionnelle des maladies, selon le sexe, la cause et le mois du début .....	38
Tableau 12. Nombre de maladies, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges .....	40
Tableau 13. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges .....	44
Tableau 14. Mises à la retraite par suite de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges .....	48

CHARTS	Page	GRAPHIQUES	Page
Chart 1. Percentage distribution of persons ill and days of illness by number of times ill and sex.....	24	Graphique 1. Répartition proportionnelle des malades et jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie .....	24
Chart 2. Percentage distribution of illnesses and days of illness by cause.....	29	Graphique 2. Répartition proportionnelle des maladies et jours de maladie, selon la cause.....	29
Chart 3. Average days per illness by cause and sex.....	31	Graphique 3. Moyenne de jours par maladie, selon la cause et le sexe .....	31
Chart 4. Percentage distribution of five leading causes of illness by sex and age group .....	32	Graphique 4. Répartition proportionnelle des cinq principales causes de maladie, selon le sexe et le groupe d'âges .....	32
Chart 5. Percentage distribution of illnesses and days of illness by length of illness.....	33	Graphique 5. Répartition proportionnelle des maladies et jours de maladie, selon la durée de la maladie .....	33
Chart 6. Distribution of illnesses by cause and month of onset.....	37	Graphique 6. Répartition des maladies, selon la cause et le mois du début.....	37
Chart 7. Monthly percentage of illnesses, all causes and five selected causes .....	39	Graphique 7. Pourcentages mensuels des maladies, toutes causes et cinq causes particulières.....	39

## INTRODUCTION

This Report is published in co-operation with the Civil Service Health Division of the Department of National Health and Welfare.

It presents statistical information on certified sick leave taken by federal Civil Servants during the fiscal year ended March 31, 1954.

It should be kept in mind that the Civil Service is not entirely representative of the general working population in respect to sickness experience. Employment of married women is restricted to certain temporary positions. Employment is concentrated in urban centres, particularly in the national Capital.

The health record of the Civil Service, it is felt, however, provides useful information regarding illness and duration of disablement for a significant portion of the general working population.

### Sick Leave Regulations

Each government employee, under Civil Service Regulations, may be allowed up to 15 days sick leave yearly, of which 7 days uncertified, or so called "casual", leave may be taken during the year without a medical certificate. A medical certificate must be provided for absences of more than three days' duration, or for absences of any duration if the 7 days of uncertified leave have been exhausted. An absence of three days or less, if covered by a medical certificate, is considered as a certified illness which is not charged against the 7 days of uncertified leave. Unused sick leave is accumulated from year to year. When the accumulated credits are exhausted (at any time) due to illness, additional leave required on account of illness must be taken without pay unless charged against annual or overtime leave credits. Certificates are not required for annual leave, which is ordinarily used for vacation periods, for overtime leave or for the first three days of leave without pay. A medical certificate is required for leave without pay for periods of more than three days, if taken on account of illness. Sick leave may be used as earned after the first complete month of employment.

Civil Service Regulations were revised when the year-round five-day week was introduced in many localities across Canada on October 1, 1953. At that time accumulated sick leave credits were converted in the ratio of five to six, and the number of days earned was reduced from 18 to 15 days per annum, or 1½ days per month.

In this Report each certified illness is computed from the first to the last day of absence covering the entire length of the disability. Figures in the tables represent calendar days, not working days.

Sick leave regulations do not apply to illness in respect of which compensation is payable under Workmen's Compensation laws. Consequently, accidents and industrial diseases for which compensation has been granted are not included in the tables, but shown separately as a supplement (see p. 21-22).

In some instances, an illness of a prolonged nature, for example tuberculosis, may account for only a brief period of absence in a given year. There are two explanations for such an occurrence. The illness may have ended shortly after the beginning of the fiscal year, or begun shortly before the end of the year. In such cases, the full duration of the illness will not be shown. In other cases, an employee may leave his position due to serious illness but, before doing so, he may have exhausted all his sick leave credits.

There is no complete record of the nature of the illnesses causing the use of uncertified leave. From reports made by the Health Units of the Civil Service Health Division, Department

## INTRODUCTION

Le présent rapport est publié en collaboration avec le Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Il présente la statistique des congés de maladie certifiée pris par les fonctionnaires fédéraux durant l'année financière terminée le 31 mars 1954.

Il ne faut pas oublier que le Service civil ne donne pas une image parfaite du rôle de la maladie dans la population générale des travailleurs. L'emploi des femmes mariées est limité à certaines positions temporaires. Les fonctionnaires se concentrent dans les villes, surtout dans la capitale nationale.

Le dossier sanitaire des fonctionnaires n'en fournit pas moins, cependant, d'utiles renseignements sur les affections et la durée d'incapacité chez une partie importante des travailleurs en général.

### Règlements relatifs aux congés de maladie

Les règlements du Service civil autorisent chaque fonctionnaire à prendre 15 jours de congé de maladie par année, dont sept de congé "occasionnel", sans certificat médical. Ce dernier est requis pour chaque absence de plus de trois jours à la fois et de chaque absence survenant après épuisement des sept jours de congé occasionnel. Si l'employé qui n'a pas éprouvé ses sept jours de congé occasionnel produit un certificat médical à l'égard d'une absence de trois jours ou moins, la maladie n'est pas imputée, sur ces jours de congé occasionnel, mais classée comme maladie certifiée. Les jours de congé de maladie non utilisés s'accumulent d'année en année. Quant, à un moment donné, l'employé a éprouvé, par suite de maladie, tous ses jours accumulés, il peut, en cas de maladie, bénéficier de congés additionnels sans salaire ou de congés portés au compte des congés annuels ou des congés accordés pour travail supplémentaire. Un certificat médical n'est pas exigé pour les congés annuels, — ordinairement utilisés pour vacances, — les congés par suite de travail supplémentaire et les trois premiers jours d'un congé non payé. Un certificat médical est requis à l'égard d'un congé de maladie non payé d'une durée de plus de trois jours. Le droit à un congé de maladie s'acquiert par un mois complet de travail.

Les règlements du Service civil ont été révisés après l'introduction de la semaine de cinq jours dans plusieurs localités du Canada, le 1<sup>er</sup> octobre 1953. Depuis lors, les jours de congé de maladie accumulés ont été réduits d'une proportion de 6 à 5 et le nombre de jours de congé autorisé, de 18 à 15 jours par an, soit un jour et quart par mois.

Dans le présent rapport, chaque congé de maladie certifiée est calculé à partir du premier jusqu'au dernier jour d'absence pour toute la durée de l'incapacité. Les chiffres des tableaux représentent des jours civils et non des jours ouvrables.

Les règlements relatifs aux congés de maladie ne s'appliquent pas aux maladies qui donnent droit à une indemnité en vertu des lois d'indemnisation des accidentés du travail. En conséquence, les maladies et accidents industriels qui ont fait l'objet d'une indemnisation ne paraissent pas dans les tableaux, mais dans un supplément (voir page 21-22).

Dans certains cas, une maladie prolongée, — comme la tuberculose, — peut ne requérir qu'une brève période d'absence au cours d'une année et cela, pour deux raisons: ou bien, la maladie s'est terminée peu après le commencement de l'année financière ou a commencé peu avant la fin et, alors, la durée entière de la maladie n'est pas déclarée; ou bien, le fonctionnaire quitte son emploi pour cause de maladie grave après avoir éprouvé tous ses jours de congé de maladie.

Il n'existe pas de dossier complet sur la nature des maladies qui absorbent les congés occasionnels. D'après les rapports des unités sanitaires du Service de santé des fonctionnaires fédéraux

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

of National Health and Welfare, it would seem that minor illnesses, such as the common cold, headaches, digestive disturbances, emotional upsets, menstrual disorders and ill-defined symptoms, accounted for the greater part of the time covered by uncertified leave. These absences form a significant proportion of the total time lost through illness. For this reason, illnesses of three days' duration and under are under-reported in the following tables (see Supplement, pp. 17-20).

**Coding**

Illnesses have been coded for this Report according to the International Statistical Classification of Diseases, Injuries, and Causes of Death, 1948. In most tables the main sections of the classification have been used. Tables 12, 13 and 14 have been based on the Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity for Social Security Purposes.

For coding Section XVII - Accidents, poisonings, and violence - the "N" code (Nature of injury) has been used.

**Summary Statistics**

The number of Civil Servants at the end of the fiscal year 1953-1954 was 137,270<sup>1</sup>. The exact number of employees covered by this Report subject to Civil Service Leave Regulations is not readily available. However, it is estimated that, as of October 1, 1953, there were approximately 116,700 such employees. This estimate is derived from reports received from all but a few of the smaller government departments annually as of March 31. It represents an average of the number reported at the beginning and end of the fiscal year.

The following table gives a brief summary of the information presented in this Report compared to the previous year:

	Fiscal year Année financière (1953-1954)	Fiscal year Année financière (1952-1953)	
Estimated population under Civil Service Regulations	116,700	114,100	Nombre estimatif de fonctionnaires soumis aux règlements de la commission du Service civil
Number of persons reported ill on medical certificate	38,526	36,645	Fonctionnaires ayant remis un certificat médical
Male .....	24,269	22,709	Hommes
Female .....	14,257	13,946	Femmes
Number of illnesses reported by medical certificate ...	58,141	55,895	Maladies figurant aux certificats médicaux
Male .....	34,960	32,751	Hommes
Female .....	23,181	23,144	Femmes
Number of new illnesses reported <sup>2</sup> .....	56,116	54,044	Nouvelles maladies déclarées <sup>2</sup>
Number of days of illness reported by medical certificate	875,451.5	823,687.5	Jours de maladie visés par les certificats médicaux
Male .....	582,378.5	548,416.0	Hommes
Female .....	293,073.0	275,271.5	Femmes
Average days per illness .....	15.0	14.7	Moyenne de jours par maladie
Average days of illness per employee ill .....	22.7	22.4	Moyenne de jours de maladie par malade
Average days of illness per employee .....	7.5	7.2	Moyenne de jours de maladie par fonctionnaire

1. Federal Government Employment and Payrolls, March 1954, Public Finance and Transportation Division, Dominion Bureau of Statistics.

2. See Table 9, page 35.

For the current year it will be noted that the average length of illness shown in the foregoing summary table reflects an increase over the previous year. The number of days of illness shown will include some days which were not actually days of illness or disability. It appears to be general practice in completing the medical certificate, in cases where an employee returns to work on a Monday or the day after a holiday, to certify the illness as ending on Sunday or the holiday, regardless of whether the illness actually ended on that day or on the previous Saturday. The effect of this practice will be more pronounced after the introduction of the five-day week because two days instead of one may be added to certain illnesses which actually ended before the week-end or holiday.

(ministère de la Santé nationale et du Bien-être social), les affections légères, — comme rhume, mal de tête, troubles digestifs, émotifs et menstruels et symptômes mal définis, — sont comptables de la plus grande partie du temps perdu en congés occasionnels. Aussi, les tableaux qui suivent ne rendent-ils pas pleinement compte des maladies qui durent 3 jours et moins (voir supplément, pages 17-20).

**Codification**

La codification des maladies dans le présent rapport a été établie selon le classement international des maladies, traumatismes et causes de décès (1948). Dans la plupart des tableaux, on s'est servi des principales rubriques de ce classement et l'on a fait la mise en tableaux (12, 13 et 14) des causes de morbidité à l'usage de la sécurité sociale suivant la liste spéciale de 50 rubriques.

Pour la codification de la rubrique XVII, — accidents, empoisonnements et traumatismes, — on s'est servi du code "N" (nature de la maladie).

**Statistique sommaire**

A la fin de l'année financière 1953-1954, les fonctionnaires fédéraux se chiffraient par 137,270<sup>1</sup>. On ne dispose pas encore du nombre exact des fonctionnaires visés par le présent rapport et soumis aux règlements régissant les congés de maladie dans le Service civil, mais on l'estime à 116,700 le 1<sup>er</sup> octobre 1953. Cette estimation, établie au 31 mars d'après les rapports annuels de tous les organismes administratifs, — sauf de quelques petits services de l'État, — représente une moyenne des chiffres déclarés au début et à la fin de l'année financière.

Voici un bref sommaire des renseignements contenus dans le rapport de la dernière année au regard de l'année précédente:

1. Emploi et traitements des fonctionnaires fédéraux, mars 1954. Division des finances publiques et des transports, Bureau fédéral de la statistique.

2. Voir tableau 9, page 35.

A noter que, d'après le tableau précédent, la durée moyenne de la maladie au cours de la présente année reflète une augmentation sur l'année dernière. Les jours de maladie inscrits comprennent certains jours qui ne sont pas réellement des jours d'affection ou d'incapacité. En effet, une coutume générale veut apparemment que, dans le cas d'employés retournant au travail le lundi ou le lendemain d'un congé, le médecin indique sur son certificat, comme jour terminant la maladie, non pas le dernier jour réel de la maladie, mais le dimanche ou le jour le congé suivant la maladie. Les conséquences de cette coutume seront encore plus marquées depuis qu'on a introduit la semaine de cinq jours, puisque deux jours, au lieu d'un, pourront être ajoutés à la durée de certaines maladies terminées en fait avant le congé ou la fin de semaine.

The average days of illness covered by medical certificates was 7.5 days per employee. Reports received from government departments would indicate that the amount of uncertified sick leave taken was 2.7 days per employee. However, these two averages (means) are not strictly comparable. The first is based upon the number of days of illness, while the latter is based upon the actual number of working days lost.

Based on the figures of 116,700 for the estimated population for 1953-1954 and 114,100 for the previous fiscal year, rates per 1,000 employees for illnesses and days of illness by main sections of the International Classification are shown for both years in the table below. It will be noted that the rate of illnesses and days of illness for all causes show a slight increase over that of the previous year. There is approximately one illness for every two persons.

La moyenne de jours de maladie certifiée a été de 7.5 par employé. Des rapports reçus des divers ministères indiquent que le nombre de congés occasionnels serait de 2.7 jours par fonctionnaire. Toutefois, on ne peut comparer ces deux moyennes, puisque la première se fonde sur le nombre de jours de maladie et la seconde, sur le nombre de jours ouvrables perdus.

Le nombre estimatif de fonctionnaires en 1953-1954 était de 116,700 et de 114,000 l'année financière précédente. Le tableau qui suit présente pour ces deux années le nombre de maladies et de jours de maladie, par 1,000 fonctionnaires, suivant les principales rubriques du classement international. A remarquer que les chiffres de la dernière année financière indiquent, pour toutes les causes de maladie, un léger accroissement au regard de l'année précédente. Il y a environ une maladie par deux fonctionnaires.

Cause group	Detailed list number N° de la liste détaillée	Rate per 1,000 employees Nombre, par 1,000 employés				Rubriques	
		Illnesses — Maladies		Days of Illness — Jours de maladie			
		1953-1954	1952-1953	1953-1954	1952-1953		
All illnesses .....	—	498.2	489.9	7,501.7	7,219.0	Toutes maladies	
Infective and parasitic diseases .....	001-138	18.3	17.4	648.0	627.0	Maladies infectieuses et parasitaires	
Neoplasms .....	140-239	7.3	6.3	268.6	286.3	Tumeurs	
Allergic, endocrine system, metabolic and nutritional diseases	240-289	10.2	9.3	192.4	187.8	Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	
Diseases of the blood and blood-forming organs	290-299	2.9	2.9	80.7	76.3	Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	
Mental, psychoneurotic and personality disorders	300-326	17.2	17.5	498.1	481.4	Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	
Diseases of the nervous system and sense organs	330-398	21.2	20.4	347.6	314.4	Maladies du système nerveux et des organes des sens	
Diseases of the circulatory system.....	400-468	25.0	23.6	756.4	775.6	Maladies de l'appareil circulatoire	
Diseases of the respiratory system.....	470-527	194.2	209.2	1,622.4	1,619.2	Maladies de l'appareil respiratoire	
Diseases of the digestive system .....	530-587	75.0	70.0	1,105.9	1,106.1	Maladies de l'appareil digestif	
Diseases of the genito-urinary system	590-637	20.1	18.0	333.0	289.6	Maladies des organes génito-urinaires	
Deliveries and complications of pregnancy, childbirth and the puerperium <sup>1</sup>	640-689	1.2	1.3	12.3	15.4	Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup>	
Diseases of the skin and cellular tissues	690-716	18.5	18.2	227.4	221.6	Maladies de la peau et du tissu cellulaire	
Diseases of the bones and organs of movement	720-749	30.6	26.0	492.3	431.3	Maladies des os et des organes du mouvement	
Congenital malformations .....	750-759	0.5	0.4	15.3	15.2	Malformations congénitales	
Symptoms, senility and ill-defined conditions	780-795	23.6	20.5	349.2	251.4	Sénilité, symptômes et états mal définis	
Accidents, poisonings and violence ....	N800-N999	32.5	28.9	552.0	520.3	Accidents, empoisonnements et traumatismes	

1. See explanatory notes page 14. — Voir notes explicatives, page 14.

#### Incidence of Illness

Table 1 presents figures showing the frequency of illness for persons ill and days of illness, with corresponding percentages. This information is summarized in Chart 1. It will be noted that by far the greatest number of illnesses was experienced by persons who were ill on one occasion only.

The number of persons ill as reported on medical certificates was 38,526, or approximately one-third of the Civil Servants covered by this Report. The remaining two-thirds did not use any certified sick leave. Of the total persons ill, 63.0 per cent were male, while 37.0 per cent were female. The age and sex distributions of the estimated population (116,700 employees) is not available, thus making it impossible to calculate age-sex specific rates.

Tables 2 and 4 present the number and percentage distribution of illnesses, by sex and age group, according to sixteen of the seventeen main sections of the International Classification. Section XV — Certain diseases of early infancy is not applicable to this study.

Chart 2 shows, in order of size, a percentage distribution of illnesses according to the main sections of the International Classification. The five sections accounting for the largest percentage of total illnesses were:

#### Incidence de la maladie

Le tableau 1 donne la fréquence de la maladie chez les fonctionnaires malades, le nombre de jours de maladie et les pourcentages correspondants. Ces renseignements sont résumés au graphique 1. A remarquer que les fonctionnaires malades une seule fois comptent d'emblée le plus grand nombre de maladies.

Le nombre d'employés qui ont remis un certificat médical pour raison de maladie a été de 38,526, soit un tiers environ des fonctionnaires fédéraux visés par le présent rapport. Les deux autres tiers n'ont pris aucun congé de maladie certifiée. De tous les malades, 63.0 p. 100 étaient des hommes et 37.0 p. 100, des femmes. Comme on ne dispose pas de la répartition des 116,700 employés selon l'âge et le sexe, il est impossible d'établir une proportion précise des fonctionnaires à ces deux points de vue.

Les tableaux 2 et 4 présentent la répartition proportionnelle des maladies, selon le sexe et le groupe d'âges, suivant 16 des 17 rubriques principales du classement international. La rubrique XV, — maladies propres à la première enfance, — ne s'applique pas ici.

Le graphique 2 fait la répartition proportionnelle des maladies, par ordre d'importance, selon les rubriques principales du classement international. Les cinq rubriques qui accusent les plus forts pourcentages du total des maladies sont:

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Cause group	Per cent Pourcentage	Rubriques
Diseases of the respiratory system .....	39.2	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system .....	15.1	Maladies de l'appareil digestif
Accidents, poisonings, and violence .....	6.6	Accidents, empoisonnements et traumatismes
Diseases of the bones and organs of movement .....	6.2	Maladies des os et des organes du mouvement
Diseases of the circulatory system .....	5.0	Maladies de l'appareil circulatoire

These five sections accounted for 72.1 per cent of the total illnesses.

According to Table 4 and Chart 4 Diseases of the respiratory and Digestive systems were the two leading cause groups for both sexes, but the relative importance of the remaining sections varied according to sex and age group.

Diseases of the bones and organs of movement and Diseases of the circulatory system rank third and fourth respectively in number for males, but do not appear among the five leading causes of illness for females. Similarly, Diseases of the genito-urinary system, and Symptoms, senility and ill-defined conditions are the third and fourth highest for females, but do not appear among the five leading causes for males. Accidents take the fourth position for males but fifth for females.

The occurrence of accidents are more common among younger males than older, but less frequent among younger females than older.

As it would be expected, there is a heavier concentration of Diseases of the circulatory system and Diseases of the bones and organs of movement in the older age groups than in the younger for both sexes.

Diseases of the genito-urinary system are more prevalent among younger women than older, whereas, among men, the older age groups account for a higher percentage.

#### Duration of Illness

Figures for the number of days of illness by cause, sex and age group are presented in Tables 3 and 5. The percentage distribution of causes by main section is shown in Chart 2. The distribution of days of illness differs from the distribution of number of illnesses. The five sections which accounted for the largest percentage of total days of illness were as follows:

Cause group	Per cent Pourcentage	Rubriques
Diseases of the respiratory system .....	21.6	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system .....	14.7	Maladies de l'appareil digestif
Diseases of the circulatory system .....	10.0	Maladies de l'appareil circulatoire
Infective and parasitic diseases .....	8.6	Maladies infectieuses et parasitaires
Accidents, poisonings, and violence .....	7.4	Accidents, empoisonnements et traumatismes

These five sections accounted for 62.3 per cent of the total days of illness.

Chart 4 indicates that the importance of these cause groups varies considerably according to sex and age group. Diseases of the respiratory and Digestive systems accounted for the greatest number of days of illness for both sexes together as well as separately for each sex. Similarly, Infective and parasitic diseases and Accidents, poisonings and violence appeared in fourth and fifth positions respectively for both sexes as well as separately for each sex. Diseases of the circulatory system were in third position for males, with Mental, psychoneurotic and personality disorders in the same position for females.

Ces cinq groupes répondent pour 72.1 p. 100 de toutes les maladies.

D'après le tableau 4 et le graphique 4, ce sont les maladies des appareils respiratoire et digestif qui frappent le plus les hommes et les femmes de tous âges, mais l'importance relative des autres groupes de maladies varie selon le sexe et le groupe d'âges.

Les maladies des os et des organes du mouvement et celles de l'appareil circulatoire occupent respectivement les troisième et quatrième rangs chez les hommes, mais ne figurent pas aux cinq premiers échelons chez les femmes. De même, les maladies des organes génito-urinaires, troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité sont les troisièmes et quatrièmes principales maladies chez les femmes, mais ne figurent pas parmi les cinq premières chez les hommes. Les accidents occupent la quatrième place chez les hommes et la cinquième chez les femmes.

Les accidents, plus communs chez les jeunes hommes que les âgés, sont moins fréquents chez les jeunes femmes que chez les âgées.

Fait peu surprenant, les maladies de l'appareil circulatoire et celles des os et organes du mouvement frappent davantage hommes et femmes des groupes d'âges supérieurs que ceux de groupes d'âges inférieurs.

Les maladies des organes génito-urinaires sont plus fréquentes chez les jeunes femmes que chez les femmes âgées; chez les hommes, c'est le contraire.

#### Durée de la maladie

Les nombres de jours de maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, figurent aux tableaux 3 et 5. Le graphique 2 présente la répartition proportionnelle des causes de maladie selon la rubrique principale. La répartition des jours de maladie diffère de la répartition des maladies. Voici les cinq rubriques qui accusent les plus forts pourcentages de jours de maladie:

Le pourcentage de jours de maladie se rattachant à ces rubriques est de 62.3.

On peut déduire du graphique 4 que l'importance de ces cinq causes de maladie varie grandement d'après le sexe et le groupe d'âges. Les maladies des appareils respiratoire et digestif sont celles qui immobilisent le plus l'ensemble des fonctionnaires et les employés de chaque sexe. De même, les maladies infectieuses et parasitaires et les accidents, empoisonnements et traumatismes occupent respectivement les quatrième et cinquième rangs pour l'ensemble comme pour chacun des deux sexes. Les maladies de l'appareil circulatoire sont en troisième place chez les hommes, tandis que les troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité détiennent le même rang chez les femmes.

While the group Infective and parasitic diseases does not appear among the first five cause groups for the number of illnesses, it ranks fourth in terms of days of illness for both sexes.

In terms of days of illness for males, Diseases of the circulatory system and Accidents, poisonings and violence appear in the third and fifth positions respectively, whereas in terms of number of illnesses they appear in the fifth and fourth positions.

#### Average Duration of Illness

The average (mean) number of days of illness for each of the main sections of the International Classification are shown in Table 6 and Chart 3. Incidence, or the total number of days of illness reported, does not reflect the average duration per illness for any given cause. Thus, Neoplasms, while accounting for only 1.4 per cent of the total number of illnesses, and 3.5 per cent of the total number of days of illness, had the highest average duration per illness, 36.7 days. On the other hand, Diseases of the respiratory system, which had the greatest percentage of total illnesses, 39.2 per cent, and the greatest percentage of total days of illness, 21.6 per cent, had the lowest average duration with 8.4 days.

Chart 3 indicates that the average duration per illness is longer for males than for females for all cause groups except Section III - Allergic, endocrine system, metabolic and nutritional diseases, and Section XIV - Congenital malformations. For the latter section the number of illnesses reported is very small.

Considering all illnesses, males had an average of 16.6 days per illness, and females an average of 12.6 days. As shown in Table 1, males had fewer repeated illnesses than females but, as indicated in Chart 3, had a longer period of disability for most types of illnesses.

The number of illnesses and days of illness by periods of disability, or length of illness, are presented in Tables 7 and 8. When considering the figures in Tables 7 and 8, Civil Service Regulations governing sick leave should be borne in mind. Generally, a medical certificate must be provided for absences of more than three days at one time. Therefore, many illnesses of a brief duration do not require medical certification; they are charged to uncertified sick leave (see pp. 17-20). Consequently, the number of illnesses of three days' duration and under is under-reported. The full length of illness in most duration groups is not accounted for in Tables 7 and 8 due to the cutting-off on March 31 those illnesses which extended into or beyond April. There were 1,930 such illnesses of which 66.5 per cent occurred among males and 33.5 per cent among females.

Table 7 shows the distribution of illnesses and days of illness in detailed duration groups by sex. Over half, or 55.2 per cent, of all illnesses were of one week's duration or less. These illnesses accounted for only 15.0 per cent of all days of illness. Females accounted for more illnesses of short duration, one week or less, than males, i.e., 62.8 per cent as compared with 50.0 per cent. Similarly, in the same duration females accounted for more days of illness than males, 18.8 per cent as compared with 13.0 per cent. As shown in this table the duration group with the largest number of illnesses, 11,314, or 19.5 per cent, is from 1 to 2 weeks. However, the group 1 to 2 months accounted for the largest percentage of days of illness.

Chart 5, which is derived from Table 7, shows the cumulative per cent of illnesses and the corresponding days of illness.

Table 8 presents figures for illnesses and days of illness grouped by main sections according to the International Classification, as well as by sex and length of illness. Of a total of 58,141 illnesses supported by physician's certificates, 13,461 or 23.1 per cent, lasted from  $\frac{1}{2}$  to  $\frac{3}{2}$  days; 22,457, or

Bien que le groupe des maladies infectieuses et parasitaires ne compte pas parmi les cinq principales causes d'affection, quant au nombre de maladies, cependant il constitue la quatrième cause principale quant aux jours de maladie chez les deux sexes.

Les maladies de l'appareil circulatoire et les accidents, empoisonnements et traumatismes occupent respectivement les troisième et cinquième principales positions relativement aux jours de maladie, alors que, relativement au nombre de maladies, ils paraissent respectivement en cinquième et quatrième places.

#### Durée moyenne de la maladie

Le nombre moyen de jours de maladie des principales rubriques du classement international est donné dans le tableau 6 et le graphique 3. L'incidence ou nombre total de jours de maladie déclarés n'indique pas la durée moyenne de la maladie attribuable à toute cause particulière. Ainsi, les tumeurs, qui représentent à peine 1.4 p. 100 de toutes les maladies et 3.5 p. 100 de tous les jours de maladie, occasionnent la plus longue durée moyenne d'absence par maladie ou 36.7 jours. D'autre part, les maladies de l'appareil respiratoire, qui comptent le plus fort pourcentage de maladies (39.2 p. 100) et le plus grand nombre de jours de maladie (21.6 p. 100), causent la moins longue durée d'absence (8.4 jours).

Le graphique 3 montre que la durée moyenne par maladie est plus longue chez les hommes que chez les femmes, pour toutes les causes d'affection, sauf celles des rubriques III, - maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition, - et XIV, - malformations congénitales. A cette dernière rubrique, le nombre de maladies déclarées est minime.

Pour ce qui est de toutes les maladies, la moyenne est de 16.6 jours par maladie chez les hommes, contre 12.6 chez les femmes. Les maladies reviennent moins souvent chez les hommes (tableau 1), mais, ainsi que l'indique le graphique 3, pour la plupart des maladies, la période d'incapacité est plus longue.

Les tableaux 7 et 8 donnent le nombre de maladies et de jours de maladie suivant les périodes d'incapacité ou de durée de la maladie. Avant d'examiner ces tableaux, il importe de se rappeler les règlements du Service civil concernant les congés de maladie. De façon générale, un certificat médical doit être produit pour toutes les absences de plus de trois jours à la fois. Nombre de courtes maladies, par conséquent, ne requièrent pas de certificat médical et sont comprises dans les congés de maladie non certifiée (voir pages 17-20). C'est pourquoi le nombre de maladies de 3 jours et moins est inférieur à la réalité. La durée complète des maladies, pour la plupart des groupes de périodes, ne paraît pas aux tableaux 7 et 8, vu que l'on ne tient plus compte, à partir du 31 mars, des maladies qui continuent en avril ou au delà de ce mois. Les maladies de cette catégorie se sont chiffrées par 1,930, dont 66.5 p. 100 sont survenues chez les hommes et 33.5 p. 100, chez les femmes.

Le tableau 7 porte sur la répartition numérique des maladies et jours de maladie d'après le groupe de durées et selon le sexe. Plus de la moitié (55.2 p. 100) de toutes les maladies comptaient une durée d'une semaine ou moins et comptaient seulement 15 p. 100 de tous les jours de maladie. Comparativement aux hommes, les femmes sont comptables de plus de maladies de courte durée (une semaine ou moins), soit 62.8 p. 100 contre 50 p. 100. Pour le même groupe de durées, les femmes comptent également plus de jours de maladie que les hommes, soit 18.8 p. 100 au regard de 13 p. 100. Comme le tableau 7 l'indique, le groupe de durées qui accuse le plus grand nombre de maladies (11,314 ou 19.5 p. 100) est celui de 1 à 2 semaines. Néanmoins, le groupe de 1 à 2 mois enregistre le plus haut pourcentage de jours de maladie.

Le graphique 5, qui se rapporte au tableau 7, donne le pourcentage cumulatif des maladies et les jours de maladie correspondants.

Le tableau 8 porte sur les maladies et jours de maladie, groupés suivant les principales rubriques du classement international et selon le sexe et la durée de la maladie. Sur un total de 58,141 maladies faisant l'objet d'un certificat médical, 13,461 ou 23.1 p. 100 ont duré d'une demi-journée à 3 jours et demi;

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

38.7 per cent, from 4 to 9½ days; 15,223 or 26.2 per cent, from 10 to 29½ days; and 6,990 or 12.0 per cent, were of 30 days duration or over.

Males and females, as noted earlier, show a considerable difference in the duration of illness. In the ½ to 3½ days group, males accounted for 6,428 illnesses, or 18.4 per cent, of the 34,960 total male illnesses, and females for 7,033, or 30.3 per cent, of the 23,181 total female illnesses. These figures indicate once again that, on the average, females had shorter periods of illness than males.

The greatest number of illnesses in the groups ½ to 3½ days, 4 to 9½ days, and the 10 to 29½ days was accounted for by Respiratory diseases with 6,042, or 44.9 per cent, 11,070, or 49.3 per cent, and 4,850, or 31.8 per cent of the total illnesses in each group, respectively. However, in the group 30 days and over, Diseases of the respiratory system are less significant with a total of 704 illnesses accounting for 10.0 per cent of the total illnesses of that duration, and only 3.1 per cent of all respiratory illnesses. As shown in Table 6, the average number of days of illnesses for Diseases of the respiratory system was approximately 8 days.

The following table gives the percentage distribution of illnesses for the five causes with the greatest number of illnesses by duration as computed from Table 8.

Cause group	Length of illness Durée de la maladie					Rubriques
	All durations	½-3½ days	4-9½ days	10-29½ days	30 days and over	
	Durée totale	jours	jours	jours	30 jours et plus	
Diseases of the respiratory system.....	100.0	26.7	48.8	21.4	3.1	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system .....	100.0	27.5	32.9	25.0	14.6	Maladies de l'appareil digestif
Accidents, poisonings, and violence .....	100.0	18.4	37.6	30.0	14.0	Accidents, empoisonnements et traumatismes
Diseases of the bones and organs of movement .....	100.0	19.0	38.0	28.6	14.4	Maladies des os et organes du mouvement
Diseases of the circulatory system.....	100.0	9.8	21.8	34.6	33.8	Maladies de l'appareil circulatoire

The distribution of the number of days of illness according to the four duration groups presented in Table 8, gives a picture quite different from the distribution of illnesses by the same breakdown. It is interesting to note that the 13,461 illnesses in the ½ to 3½ days group, which amounted to 23.1 per cent of the total illnesses, accounted for 25,626.5 days, or only 2.9 per cent of the total days of illness. Illnesses in the groups 4 to 9½ days, 10 to 29½ days, and 30 days and over, accounted for 38.6 per cent, 26.2 per cent, and 12.0 per cent respectively of all illnesses. In terms of days of illness, on the other hand, they accounted for 15.9 per cent, 28.3 per cent, and 52.9 per cent of the total.

The following table shows the percentage distribution of days of illness by duration for the five causes with the greatest number of days of illness.

Cause group	Length of illness Durée de la maladie					Rubriques
	All durations	½-3½ days	4-9½ days	10-29½ days	30 days and over	
	Durée totale	jours	jours	jours	30 jours et plus	
Diseases of the respiratory system .....	100.0	6.4	35.7	38.1	19.8	Maladies de l'appareil respiratoire
Diseases of the digestive system .....	100.0	3.3	13.7	29.2	53.8	Maladies de l'appareil digestif
Diseases of the circulatory system .....	100.0	0.5	4.7	20.7	74.0	Maladies de l'appareil circulatoire
Infective and parasitic diseases .....	100.0	0.6	6.2	15.1	78.1	Maladies infectieuses et parasitaires
Accidents, poisonings and violence .....	100.0	2.1	13.9	28.7	55.3	Accidents, empoisonnements et traumatismes

22,457 ou 38.7 p. 100, de 4 à 9 jours et demi; 15,223 ou 26.2 p. 100, de 10 à 29 jours et demi et 6,990 ou 12 p. 100, 30 jours ou plus.

Comme on l'a déjà signalé, la durée de la maladie diffère grandement chez les hommes et chez les femmes. Ainsi, dans le groupe d'une demi-journée à 3 jours et demi, s'inscrivent d'une part 6,428 ou 18.4 p. 100 des 34,960 maladies dont sont atteints les hommes et, d'autre part, 7,033 or 30.3 p. 100 des 23,181 maladies dont sont atteintes les femmes. On voit donc, une fois encore, que la maladie immobilise moins longtemps les femmes que les hommes.

Le plus grand nombre de maladies relevées dans les groupes d'une demi-journée à 3 jours et demi, 4 à 9 jours et demi et 10 à 29 jours et demi sont des maladies de l'appareil respiratoire, soit, respectivement, 6,042 ou 44.9 p. 100, 11,070 ou 49.3 p. 100 et 4,850 ou 31.8 p. 100 de toutes les maladies de chaque groupe. Cependant, dans le groupe de 30 jours et plus, les maladies de l'appareil respiratoire comptent moins, soit 704 ou 10 p. 100 du total pour le groupe et seulement 3.1 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil respiratoire. Le nombre moyen de jours de maladie quant aux maladies de l'appareil respiratoire est d'environ 8 jours (tableau 6).

Voici la répartition proportionnelle des cinq causes de maladies les plus fréquentes, selon la durée et d'après le tableau 8.

La répartition du nombre de jours de maladie entre les quatre groupes de durée (tableau 8) fait voir la situation sous un jour bien différent de celui de la répartition des maladies selon les mêmes groupes. Il convient de signaler ici que les 13,461 maladies d'une demi-journée à 3 jours et demi, qui forment 23.1 p. 100 de toutes les affections, répondent pour 25,626.5 jours de maladie ou seulement 2.9 p. 100 du total. Les maladies des groupes de 4 à 9 jours et demi, 10 à 29 jours et demi et 30 jours et plus répondent respectivement pour 38.6, 26.2 et 12 p. 100 de toutes les maladies. Par ailleurs, pour ce qui est des jours de maladie, elles répondent pour 15.9, 28.3 et 52.9 p. 100 du total.

Voici, selon la durée, la répartition proportionnelle des cinq causes de maladie comportant le plus grand nombre de jours de maladie:

### Illnesses by Month of Onset

Tables 10 and 11 present the number and percentage distribution of illnesses for each month from April 1953 to March 1954, by main sections of the International Classification. Chart 6 illustrates the total monthly incidence, and the monthly incidence of each of the ten main sections with the greatest number of illnesses.

An adjustment of the number of illnesses for variation in the length of calendar months does not appreciably alter the trend shown. As shown in Chart 6 the only significant difference is for the month of February. In this month there were 6,643 illnesses reported which, when adjusted for calendar variation, gives 7,216 illnesses, a difference of 573 or about five times that of any other month.

The figures for April include not only the incidence of illnesses in that month, but also illnesses which had begun in the previous fiscal year but which had not terminated by April 1, 1953. The number of illnesses which existed prior to and continued into the report year is indicated in Table 9 and Chart 6. There were 2,025 such illnesses of which 52.7 per cent were classified under Sections VII, VIII and IX - Diseases of the circulatory system, Respiratory system and Digestive system. Males accounted for 54.1 per cent of all illnesses carried over from the previous fiscal year.

An outstanding feature of the figures in Table 10 is the seasonal trend displayed by Diseases of the respiratory system, with their greatly increased incidence in the winter months. The total number of illnesses from all causes, as shown in Chart 6, follows the same trend as respiratory illnesses. Differing from previous years, a noticeable drop in the number of respiratory illnesses is observed in the months of February and March, which drop is also partly reflected in the total for all illnesses. Of the total number of illnesses reported in the fiscal year 1953-1954, a low of 4.7 per cent occurred in July and a high of 12.8 per cent occurred in January.

Despite the wide seasonal fluctuation in Diseases of the respiratory system, ranging from 2.2 per cent in July to 16.0 per cent in January, in each month there is a greater number of respiratory illnesses than any other one cause of illness.

Chart 7 presents the seasonal incidence of the five causes with the greatest number of illnesses, showing a percentage distribution for each of these illness groups throughout the twelve-month period.

Once again the respiratory group shows the seasonal trend mentioned. A similar trend, though less pronounced, is noticeable in Diseases of the digestive system with the lowest percentage of illnesses in July, 5.4 per cent, and the highest in March, 13.3 per cent.

Diseases of the bones and organs of movement follow a pattern comparable to the respiratory group with the heaviest concentration of illnesses in January, 12.7 per cent, and the lowest in June with 5.7 per cent.

### Special List of 50 Causes

Further information on the number of illnesses and days of illness by cause among Civil Servants is presented in Tables 12 and 13, according to sex and age group. The Special List of 50 Causes for Tabulation of Morbidity has been used for coding the information contained in these tables.

The Special List provides a list of morbid conditions shorter than that of the Detailed List by grouping together categories of the latter. Cause Group C33 - Silicosis and occupational pulmonary fibrosis - refers to occupational illnesses which are not reported in this study. There was no incidence of illness for Cause Group C8 - Typhus and other rickettsial diseases.

The residual Cause Group C49 is subdivided in order to show, in the appropriate place, some of the more significant components of this cause group. These subdivisions are:

### Maladies selon le mois du début

Aux tableaux 10 et 11, figurent le nombre et le pourcentage des maladies à l'égard de chaque mois, d'avril 1953 à mars 1954, suivant les principales rubriques du classement international. Le graphique 6 fait voir l'incidence mensuelle totale et l'incidence mensuelle des dix principales rubriques qui comptent le plus grand nombre de maladies.

La courbe ne change pas beaucoup, même si on attribue le même nombre de jours à chaque mois. La seule différence marquée est celle de février indiquée dans le graphique 6. Les 6,643 maladies de ce dernier mois sont passées à 7,216, - différence de 573, soit 5 fois autant que pour tout autre mois, - quand le nombre a été rectifié pour tenir compte des variations du calendrier.

Les chiffres d'avril comprennent non seulement l'incidence des maladies en avril, mais aussi des maladies commencées l'année financière précédente et durant encore au 1<sup>er</sup> avril 1953. La statistique des maladies qui ont commencé avant et ont continué pendant l'année du rapport paraît au tableau 9 et au graphique 6. Ces maladies se chiffrent par 2,025, dont 52.7 p. 100 sont classées sous les rubriques VII, VIII et IX, - maladies des appareils circulatoire, respiratoire et digestif. Les hommes répondent de 54.1 p. 100 des maladies prolongées au delà du terme de l'année financière.

Ce que l'on remarque surtout au tableau 10, c'est la courbe saisonnière des maladies de l'appareil respiratoire, dont l'incidence s'est fort accrue durant les mois d'hiver. Le nombre total de maladies provenant de toutes causes durant l'année (graphique 6) suit donc la même courbe que les maladies de l'appareil respiratoire. Une différence avec les années précédentes, c'est une réduction marquée dans le nombre des maladies respiratoires au cours des mois de février et mars, réduction qui se reflète dans le total de toutes les maladies. Sur le total des maladies déclarées en 1953-1954, le bas pourcentage de 4.7 est survenu en juillet et le pourcentage élevé de 12.8, en janvier.

Malgré la grande fluctuation saisonnière du nombre de maladies de l'appareil respiratoire, soit de 2.2 p. 100 en juillet à 16.0 p. 100 en janvier, chaque mois, le nombre de maladies de ce groupe est plus considérable que celui de toute autre cause.

Le graphique 7 fait voir l'incidence saisonnière des cinq causes de maladie les plus fréquentes et montre le pourcentage de chacune au cours des douze mois.

Ici, encore, le groupe de l'appareil respiratoire décrit la courbe saisonnière déjà mentionnée. Une courbe semblable, mais moins prononcée, s'observe également à l'égard des maladies de l'appareil digestif, qui touchent leur minimum en juillet (5.4 p. 100) et leur point culminant en mars (13.3 p. 100).

Les maladies des os et organes du mouvement se traduisent par une courbe, comparable à celle du groupe de l'appareil respiratoire, qui atteint son plus haut point (12.7 p. 100) en janvier et son plus bas (5.7 p. 100) en juin.

### Liste spéciale de 50 rubriques

D'autres renseignements sur le nombre de maladies et les jours de maladie chez les fonctionnaires fédéraux, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, figurent aux tableaux 12 et 13. La liste spéciale de 50 rubriques a été utilisée pour la mise en tableaux des causes de morbidité.

La liste spéciale, groupant les catégories d'affections de la liste détaillée, est plus courte que cette dernière. La rubrique C33, - silicose et fibrose pulmonaire d'origine professionnelle, - comprend des maladies professionnelles et ne figure pas à la présente étude. Il n'y a pas eu de cas de maladie se rattachant à la rubrique C8, - typhus et autres maladies à Rickettsia.

Le groupe résiduel de maladies (rubrique C49) est subdivisé afin de montrer, au bon endroit, certains des éléments les plus importants. Voici les subdivisions:

Cause group	Detailed List No. N° de la liste détaillée	Rubriques
C49a Diseases of other endocrine glands .....	270-277	Maladies des autres glandes endocrines
C49b Other metabolic diseases .....	287-289	Autres maladies du métabolisme
C49c Other diseases of blood and blood-forming organs .....	294-299	Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques
C49d Disorders of character, behaviour and intelligence .....	320-326	Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence
C49e Other diseases of nervous system .....	340-369	Autres maladies du système nerveux
C49f Other diseases of heart .....	430-434	Autres maladies du cœur
C49g Diseases of arteries .....	450-456	Maladies des artères
C49h Other diseases of circulatory system .....	467-468	Autres maladies de l'appareil circulatoire
C49i Other diseases of urinary system .....	600-609	Autres maladies de l'appareil urinaire
C49j Symptoms, senility and ill-defined conditions .....	780-795	Sénilité, symptômes et états mal définis

#### Section I—Infective and Parasitic Diseases

The largest number of illnesses and days of illness in this Section were found in Cause Groups C1 and C2—Tuberculosis, all forms, with 336 illnesses, accounting for 0.6 per cent of the total illnesses from all causes, and 46,180.0 days of illness accounting for 5.2 per cent of the total days of illness from all causes. Of these illnesses, 255, or 75.9 per cent, were reported by males and the remaining 24.1 per cent by females. The average length of illness in these cause groups was 137.4 days. Nearly half, 47 per cent, of the illnesses occurred in the age groups under 35 years. These same illnesses accounted for 22,397.5 or 51.5 per cent of the total days of illness in these cause groups.

Cause Group C7—Certain diseases common among children—has been broken down in the tables into separate categories of the Detailed List. By far the most significant of these is C7e—Mumps—for which 233 illnesses were reported. The greater number of these illnesses occurred in the younger age groups; 58.3 per cent were under 35 years of age.

#### Section II—Neoplasms

There were 854 neoplasms reported, of which 33.1 per cent were classified under Cause Group C12—Malignant neoplasms—and 66.9 per cent under Cause Group C13—Benign and unspecified. Thus, seven of every ten neoplasms reported were benign or of unspecified nature. The average length of illness for benign neoplasms was 58.2 days, while 26.0 days was the average for other forms of neoplasms.

#### Section III—Allergic, Endocrine System, Metabolic and Nutritional Diseases

Of the 1,187 illnesses reported in this Section, 694, or 58.4 per cent, were classified under Cause Group C14—Allergic disorders. This group accounted for 1.1 per cent of the total illnesses and 1.0 per cent of the total days of illness from all causes. The average length of illness was 12.8 days.

#### Section IV—Diseases of the Blood and Blood-forming Organs

There was a total of 337 illnesses in this Section, of which 328, or 97.3 per cent, were classified under Cause Group C18—Anaemias. The majority of the illnesses, 156, in this cause group were in the age groups under 35 years. Females accounted for 253 of the illnesses in this group, or 77.1 per cent of the total. Anaemias showed an average length of illness of 27.5 days.

#### Section V—Mental, Psychoneurotic, and Personality Disorders

There were 2,007 illnesses in this Section, of which 1,967 or 98.0 per cent, appear in Cause Group C19—Psychoneuroses and psychosis. The average length of illness for this group was 28.6 days. Females reported 997 illnesses, or 50.1 per cent of the total.

#### Rubrique I—Maladies infectieuses et parasitaires

Sous cette rubrique, le plus grand nombre de maladies et de jours de maladie est attribuable à "tuberculose, toutes formes (C1 et C2)", soit 336 maladies comptables de 0.6 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes et 46,180.0 jours de maladie ou 5.2 p. 100 des jours attribuables à toutes causes. De ces maladies, 255 ou 75.9 p. 100 ont été déclarées par des hommes et le reste (24.1 p. 100), par des femmes. La durée moyenne de la maladie attribuable à ces groupes de causes a été de 137.4 jours. Près de la moitié (47 p. 100) des maladies sont survenues chez les groupes d'âges de moins de 35 ans et ont duré 22,397.5 jours ou 51.5 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à ces mêmes affections.

Dans les tableaux, le groupe de "certaines maladies communes à l'enfance (C7)" est divisé selon les catégories particulières de la liste détaillée. La catégorie manifestement la plus importante est celle des "oreillons (C7e)", qui compte 233 cas de maladies atteignant en majorité les groupes d'âges inférieurs, soit 58.3 p. 100 des cas dans les groupes de moins de 35 ans.

#### Rubrique II—Tumeurs

On a déclaré 854 tumeurs dont 33.1 p. 100 sont classées dans le groupe "tumeurs malignes (C12)" et 66.9 p. 100, dans le groupe "tumeurs bénignes et de nature non spécifiée (C13)". Sept tumeurs sur dix sont donc bénignes ou de nature non spécifiée. La durée moyenne de la maladie due aux tumeurs bénignes a été de 58.2 jours et la moyenne de jours de maladie attribuables aux autres sortes de tumeurs, de 26.0.

#### Rubrique III—Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition

Sur les 1,187 maladies de cette rubrique, 694 ou 58.4 p. 100 sont classées à "troubles allergiques (C14)". Ce groupe répond pour 1.1 p. 100 de toutes les maladies et de 1 p. 100 de tous les jours de maladie attribuables à toutes causes. La durée moyenne de la maladie est de 12.8 jours.

#### Rubrique IV—Maladies du sang et des organes hématopoïétiques

Cette rubrique compte un total de 337 maladies, dont 328 ou 97.3 p. 100 sont classées sous "anémies (C18)". La majorité des maladies, soit 156, atteignent les groupes d'âges inférieurs à 35 ans. Les femmes déclarent 253 des maladies de ce groupe, soit 77.1 p. 100 du total. La moyenne de jours de ces maladies est de 27.5.

#### Rubrique V—Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité

Cette rubrique comprend 2,007 maladies, dont 1,967 ou 98 p. 100 s'inscrivent à "psychonévroses et psychoses (C19)". La durée moyenne de ces maladies est de 28.6 jours. Les femmes déclarent, 997 maladies ou 50.1 p. 100 du total.

### Section VI— Diseases of the Nervous System and Sense Organs

There were 2,482 illnesses reported in this Section, of which Cause group C21—Diseases of the eye—accounted for 606, or 24.4 per cent, and C22—Diseases of ear and mastoid process—showed 476, or 19.2 per cent, of the total illnesses.

Although there were only 122 illnesses reported under Vascular lesions affecting the central nervous system, or 4.9 per cent of the total illnesses in Section VI, these accounted for a total of 7,850.0 days, or 19.3 per cent of the 40,565.5 total days of illness. The majority, 106 or 86.9 per cent, of these illnesses occurred among males. The average duration of illness in this cause group was 64.3 days.

### Section VII— Diseases of the Circulatory System

Cause Group C25—Arteriosclerotic and degenerative heart disease—accounted for 951 illnesses, or 32.6 per cent of the 2,918 illnesses in this Section. Days of illness amounted to 41,141.0 days, or 46.6 per cent of total days of illness. In this cause group 749 illnesses or 78.7 per cent of the total were in the age groups 50 years and over. There were 855 illnesses reported by males, or 90.0 per cent of the total illnesses in the group.

There were 555 illnesses in Cause Group C26—Hypertensive disease—amounting to 19.0 per cent of the total illnesses of the circulatory system. Once again, most of the illnesses, 367 or 66.1 per cent of all illnesses in this group, occurred in the age groups 50 years and over.

Cause Group C27—Diseases of the veins—accounted for 810 illnesses, or 27.8 per cent of the total illnesses in Section VII, and 16,078.5 days, or 18.2 per cent of the total days of illness. The average length of illness was 19.8 days. The age groups 50 years and over accounted for 284 illnesses, or 35.1 per cent of the total illnesses of the group. Males accounted for 630 illnesses or 77.8 per cent of the total.

### Section VIII— Diseases of the Respiratory System

The following table summarizes the information concerning respiratory illnesses as presented in Tables 12 and 13.

Section VIII	Illnesses — Maladies	Per cent of illnesses from all causes — Pourcentage des maladies de toutes causes	Days of illness — Jours de maladie	Per cent of days of illness from all causes — Pourcentage de jours de maladie tenant à toutes causes	Average days of illness — Moyenne de jours de maladie	Rubrique VIII
Diseases of the respiratory system .....	22,666	39.2	189,331.5	21.6	8.3	Maladies de l'appareil respiratoire
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold)	2,147	3.7	10,563.5	1.2	4.9	C 28 Rhino-pharyngite aiguë (rhume banal)
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids.	2,480	4.2	19,086.5	2.2	7.7	C 29 Pharyngite et amygdalite aiguës et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides.
C 30 Influenza .....	10,477	18.0	70,915.0	8.1	6.8	C 30 Grippe
C 31 Pneumonia .....	1,093	1.9	23,996.0	2.7	21.9	C 31 Pneumonie
C 32 Bronchitis .....	2,958	5.1	29,521.0	3.4	10.0	C 32 Bronchite
C 34 All other respiratory diseases....	3,511	6.0	35,249.5	4.0	10.0	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires.

Of the 2,147 illnesses in Cause Group C28—Acute nasopharyngitis (common cold), 1,149 illnesses, or 53.5 per cent of the total for the group, were reported by females.

### Rubrique VI— Maladies du système nerveux et des organes des sens

Cette rubrique révèle 2,482 maladies, dont 606 ou 24.4 p. 100 s'inscrivent à "maladies de l'oeil (C21)" et 476 ou 19.2 p. 100, à "maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (C22)".

Bien que, à cette rubrique, les "lésions vasculaires affectant le système nerveux central" ne comptent que pour 122 maladies ou pour 4.9 p. 100, elles sont cependant comptables de 7,850.0 jours ou de 19.3 p. 100 du total (40,565.5) de jours de maladie. La majorité des cas de ce groupe de maladies (106 ou 86.9 p. 100) sont survenus chez les hommes. La durée moyenne de la maladie dans ce groupe est de 64.3 jours.

### Rubrique VII— Maladies de l'appareil circulatoire

Le groupe de causes "maladie artéroscléreuse et dégénérasitive du cœur (C25)" répond pour 951 maladies, soit 32.6 p. 100 des 2,918 maladies inscrites à la présente rubrique. Les jours de maladie s'établissent à 41,141.0, soit 46.6 p. 100 du total; 749 cas ou 78.7 p. 100 du total atteignent des fonctionnaires des groupes d'âges de 50 ans et plus. Les hommes déclarent 855 maladies, soit 90. p. 100 du total du groupe.

On relève 555 maladies à la rubrique C26,—hypertension,— soit 19 p. 100 de toutes les maladies de l'appareil circulatoire. Ici, encore, la plupart des cas, soit 367 ou 66.1 p. 100, atteignent des fonctionnaires de 50 ans et plus.

Le groupe de causes "maladies des veines (C27)" répond pour 810 maladies, soit 27.8 p. 100 de toutes les maladies de la rubrique VII, et pour 16,078.5 jours, soit 16.3 de tous les jours de maladie. La durée moyenne de la maladie est de 19.8 jours. Les groupes d'âges de 50 ans et plus comptent 284 maladies, soit 35.1 p. 100 de toutes les maladies du groupe. Les hommes déclarent 630 maladies ou 77.8 p. 100 du total.

### Rubrique VIII— Maladies de l'appareil respiratoire

Voici un tableau sommaire des renseignements concernant les maladies de l'appareil respiratoire donnés aux tableaux 12 et 13:

Section VIII	Illnesses — Maladies	Per cent of illnesses from all causes — Pourcentage des maladies de toutes causes	Days of illness — Jours de maladie	Per cent of days of illness from all causes — Pourcentage de jours de maladie tenant à toutes causes	Average days of illness — Moyenne de jours de maladie	Rubrique VIII
Diseases of the respiratory system .....	22,666	39.2	189,331.5	21.6	8.3	Maladies de l'appareil respiratoire
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold)	2,147	3.7	10,563.5	1.2	4.9	C 28 Rhino-pharyngite aiguë (rhume banal)
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids.	2,480	4.2	19,086.5	2.2	7.7	C 29 Pharyngite et amygdalite aiguës et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides.
C 30 Influenza .....	10,477	18.0	70,915.0	8.1	6.8	C 30 Grippe
C 31 Pneumonia .....	1,093	1.9	23,996.0	2.7	21.9	C 31 Pneumonie
C 32 Bronchitis .....	2,958	5.1	29,521.0	3.4	10.0	C 32 Bronchite
C 34 All other respiratory diseases....	3,511	6.0	35,249.5	4.0	10.0	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires.

Sur les 2,147 maladies du groupe de causes "rhino-pharyngite aiguë,—rhume banal,—(C28)", 1,149 ou 53.5 p. 100 atteignent des femmes.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

Of the 2,480 illnesses in Cause Group C29—Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of the tonsils and adenoids, 1,583, or 63.8 per cent, occurred in the age groups under 35 years. Females accounted for 1,218 illnesses, or 49.1 per cent of the total for the group.

Cause Group C30—Influenza—as in the past, was the leading cause group, accounting for a greater number of illnesses and days of illness than any other cause group of the Special List. Almost half of the illnesses, or 4,932 of the total for the group, occurred in the age groups under 35 years. More than half of the total illnesses, 55.3 per cent, were accounted for by males.

Of the 2,958 illnesses in Cause Group C32—Bronchitis—males accounted for 1,930 or 65.2 per cent while females accounted for 1,028 or 34.8 per cent. It will be noted here that of the 1,930 male illnesses in this group, only 564 or 29.2 per cent occurred among male employees under 40 years of age, group among females accounted for 593 or 57.7 per cent of their total. This same age group for males accounted 4,487.0 days or 21.4 per cent and females accounted for 4,347.0 days or 50.8 per cent of the total in the respective sex group.

### Section IX—Diseases of the Digestive System

Cause Group C35—Diseases of the stomach and duodenum, except cancer—reported 2,491 illnesses, or 4.2 per cent of the total illnesses from all causes. The residual group, C40—All other diseases of the digestive system, accounted for 2,286 illnesses, or 3.9 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for Diseases of the stomach and duodenum was 16.9 days, while the average for all other diseases of the digestive system was 11.1 days.

There were 747 illnesses in Cause Group C36—Appendicitis—which accounted for 1.3 per cent of the total illnesses from all causes. Females reported 320 or 42.8 per cent of the total. In the age groups under 35 years 511 illnesses or 68.4 per cent were reported.

There were 455 illnesses for Cause Group C37—Hernia of the abdominal cavity, of which 422 or 92.7 per cent of the total were reported by males.

### Section X—Diseases of the Genito-urinary System

Diseases in this Section exclude venereal diseases, which are included in Section I—Infective and parasitic diseases. The largest group in Section X was C42—Diseases of genital organs which accounted for 1,540 illnesses, or 2.6 per cent of the total illnesses from all causes. Females reported 1,219 illnesses or 79.1 per cent of the total for this cause group. There was a total of 24,281.5 days of illness or 2.8 per cent of the total from all causes. The average length of illness was 15.8 days.

### Section XI—Deliveries and Complications of Pregnancy, Childbirth and the Puerperium

All of the 135 illnesses in this Section come under C43b—Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium. There were no illnesses reported in the following cause groups: Delivery without complication (660), Delivery with specified complication (670-678) and Complications of the puerperium (680-689). Days of illness for Cause Group C43b totalled 1,441.0 days and the average length of illness was 10.7 days.

It should be remembered that sick leave as such is not granted to expectant mothers for reasons of maternity. In such cases the employee is required to resign, but may re-enter the Civil Service in twelve months from the birth of the baby without a break in service, under special maternity provisions contained in the Leave Regulations. Before terminating employment, however, she may have experienced illnesses connected with pregnancy, each of which would be reported under Cause Group C43b. In the case of a stillbirth or miscarriage, employment will not necessarily be terminated, and these conditions will be reported as illnesses.

Sur les 2,480 maladies du groupe "pharyngite et amygdalite aigües et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides (C29)", 1,583 ou 63.8 p. 100 atteignent les groupes d'âges inférieurs à 35 ans. Les femmes comptent 1,218 maladies, soit 49.1 p. 100 du total du groupe.

Le groupe "grippe (C30)", comme par le passé, répond pour un plus grand nombre de maladies et de jours de maladie que tout autre groupe de causes de la liste spéciale. Près de la moitié (4,932) des cas de toutes les maladies de ce groupe atteignent les groupes d'âges de moins de 35 ans et plus de la moitié (55.3 p. 100) surviennent chez les hommes.

Sur les 2,958 maladies inscrites à la rubrique C32,—bronchite,—les hommes en comptent 1,930 ou 65.2 p. 100 et les femmes, 1,028 ou 34.8 p. 100. A noter ici que des 1,930 maladies des hommes inscrites à la présente rubrique, seulement 564 ou 29.2 p. 100 surviennent, dans les groupes d'âges de moins de 40 ans, alors que le groupe correspondant chez les femmes est, comparable de 593 ou de 57.7 p. 100 du total. Les hommes de moins de 40 ans comptent 4,487.0 jours ou 21.4 p. 100 et les femmes du même groupe d'âges, 4,347.0 jours ou 50.8 p. 100 du total de leur sexe respectif.

### Rubrique IX—Maladies de l'appareil digestif

Le groupe de causes "maladies de l'estomac et du duodénum, excepté le cancer (C35)" compte 2,491 maladies ou 4.2 p. 100 de toutes les maladies provenant de toutes causes. Le groupe résiduaire "autres maladies de l'appareil digestif (C40)" compte 2,286 maladies, soit 3.9 p. 100 de tous les cas provenant de toutes causes. La durée moyenne des maladies de l'estomac et du duodénum est de 16.9 jours et celle des autres maladies de l'appareil digestif, de 11.1 jours.

On relève 747 maladies à la rubrique C36,—appendicite,—qui enregistre 1.3 p. 100 du total des maladies de toutes causes. Les femmes déclarent 320 cas ou 42.8 p. 100 du total. Les groupes d'âges inférieurs à 35 ans comptent 511 cas ou 68.4 p. 100 des maladies.

La rubrique "hernie de la cavité abdominale (C37)" révèle 455 maladies, dont 422 ou 92.7 p. 100 atteignent des hommes.

### Rubrique X—Maladies des organes génito-urinaires

Cette rubrique ne comprend pas les maladies vénériennes, qui paraissent à la rubrique I,—maladies infectieuses et parasitaires. Le groupe le plus nombreux de la rubrique X est formé des "maladies des organes génitaux (C42)" qui comptent 1,540 cas ou 2.6 p. 100 de toutes les maladies attribuables à toutes causes. Les femmes déclarent 1,219 cas ou 79.1 p. 100 du total. Les jours de maladie se chiffrent par 24,281.5, soit 2.8 p. 100 des jours de maladie dus à toutes causes. La durée moyenne de la maladie est de 15.8 jours.

### Rubrique XI—Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches

Les 135 maladies inscrites à la présente rubrique se rangent toutes sous "complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches (C43b)". Il n'a été signalé aucun cas relevant des rubriques suivantes: "accouchement sans complication (660)", "accouchement avec complications spécifiées (670-678)" et "complications des suites de couches (680-689)". Les jours de maladie relevant de la rubrique C43b se chiffrent par 1,441.0 et la durée moyenne de la maladie est de 10.7 jours.

Il faut se rappeler qu'un congé de maladie, comme tel, n'est pas accordé pour raison de maternité aux employées attendant un enfant. Dans ce cas, l'employée est invitée à démissionner, mais une clause spéciale,—dite de maternité,—des règlements relatifs aux congés autorise cette personne à rentrer,—sans interruption de service,—dans le fonctionnement fédéral durant les 12 mois qui suivent la naissance du bébé. Toutefois, avant de quitter son emploi, la personne peut bien être atteinte de maladie de la grossesse et celle-ci est alors rangée sous "C43b". Dans le cas d'une naissance morte ou d'une fausse couche, l'emploi n'est pas nécessairement terminé et l'état doit être déclaré comme maladie.

**Section XII—Diseases of the Skin and Cellular Tissue**

There was a total of 1,236 illnesses in Cause Group C44—Boils, abscesses, cellulitis and other skin infections—which accounted for 2.2 per cent of the total illnesses due to all causes. The average length of illness was 10.0 days. Cause Group C45—Other diseases of skin, accounted for the remaining 927 illnesses in this Section which amounted to 1.6 per cent of the total illnesses from all causes. The average length of illness for this cause group was 15.2 days, with 12.3 days as the average for the Section.

**Section XIII—Disease of Bones and Organs of Movement**

Of the 3,566 illnesses in this Section, 2,539 or 4.3 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under Cause Group C46—Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever—and 1,027 illnesses, or 1.8 per cent of the total illnesses from all causes, were reported under C47—Diseases of bones and other organs of movement. The average length of illness for Arthritis and rheumatism was 13.2 days and for Diseases of bones and organs of movement was 23.1 days.

**Section XIV—Congenital Malformations**

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C48—Congenital malformations. Consequently this group provides no further information for Section XIV than has already been presented in the previous tables.

**Section XVI—Symptoms, Senility and Ill-Defined Conditions**

The entire Cause Group C49 (including C49a to C49j as shown in Tables 12 and 13) accounted for 5,392 illnesses, or 9.2 per cent of the total illnesses from all causes, and 87,428.5 days of illness which accounted for 10.0 per cent of the total days of illness from all causes.

**Section XVII—Accidents, Poisonings, and Violence**

The categories which comprise this Section correspond to the categories of Cause Group C50—Accidents, poisonings, and violence. Consequently this group provides no further information for Section XVII than has already been presented in the previous tables.

**Ten Leading Causes of Illness**

The information presented in Tables 12 and 13 affords a detailed basis for the selection of those causes of illness which accounted for the greatest number of illnesses and days of illness among Civil Servants during the fiscal year 1953-1954.

The following table shows the ten causes which accounted for the greatest number of illnesses according to the Special List of 50 Causes, with the number and per cent each forms of the total illnesses.

Cause group	Number of illnesses — Nombre de maladies	Per cent — Pourcentage	Rubriques
C 30 Influenza .....	10,477	18.0	C 30 Grippe
C 50 Accidents, poisonings, and violence .....	3,798	6.5	C 50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C 34 All other respiratory diseases .....	3,511	6.0	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires
C 32 Bronchitis .....	2,958	5.0	C 32 Bronchite
C 49j Symptoms, senility and ill-defined conditions .....	2,750	4.7	C 49j Sénilité, symptômes, et états mal définis
C 46 Arthritis and rheumatism .....	2,539	4.3	C 46 Arthrite et rhumatisme
C 35 Diseases of stomach and duodenum .....	2,491	4.2	C 35 Maladies de l'estomac et du duodénum
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy of tonsils and adenoids.	2,480	4.2	C 29 Pharyngite et amygdalite aiguës et hypertrophie des amygdales et des végétations adénoides.
C 40 Other diseases of digestive system .....	2,286	3.9	C 40 Autres maladies de l'appareil digestif
C 38 Diarrhoea and enteritis .....	2,229	3.8	C 38 Diarrhée et entérite

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

The ten causes of illness which accounted for the greatest number of days of illness according to the Special List of 50 Causes, and the number and per cent each forms of the total days of illness were as follows:

Cause group	Number of days — Nombre de jours	Per cent — Pourcentage	Rubriques
C 30 Influenza .....	70,915.0	8.1	C 30 Grippe
C 50 Accidents, poisonings, and violence .....	64,419.0	7.3	C 50 Accidents, empoisonnements et traumatismes
C 19 Psychoneuroses and psychoses .....	56,340.5	6.4	C 19 Psychonévroses et psychoses
C 1 Tuberculosis of the respiratory system .....	43,715.0	5.0	C 1 Tuberculose de l'appareil respiratoire
C 35 Diseases of stomach and duodenum .....	42,076.5	4.8	C 35 Maladies de l'estomac et du duodénum
C 25 Arteriosclerosis and degenerative heart disease....	41,141.0	4.7	C 25 Artériosclérose et maladie dégénérative du cœur
C 49j Symptoms, senility and ill-defined conditions .....	40,750.5	4.6	C 49j Sénilité, symptômes et états mal définis
C 34 All other respiratory diseases .....	35,249.5	4.0	C 34 Toutes autres maladies des voies respiratoires
C 46 Arthritis and rheumatism .....	33,671.5	3.8	C 46 Arthrite et rhumatisme
C 32 Bronchitis .....	29,521.0	3.4	C 32 Bronchite

## Superannuations Due to Illness

Table 14 presents figures by cause, sex and age group according to the main sections and the special list of the International Classification, for permanent Civil Servants who had applied for retirement previous to retirement age (60 years), on account of illness. Figures were published in the Annual Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1954.

A total of 185 such applications were filed during the fiscal year 1953-54. Monthly returns on all government departments submitted by the Treasury Board (commencing April 1, 1952) to the Public Finance and Transportation Division of the Dominion Bureau of Statistics indicate that there were 58,095 permanent Civil Servants employed in March 1953 and 58,978 in March 1954. Using an average of 58,500 employees as a base for the whole fiscal year, the rate of employees superannuated due to illness is 3.2 for every 1,000 permanent Civil Servants.

In keeping with the experience of previous years, Diseases of the circulatory system, the nervous system, and of the bones and organs of movement, constitute the chief causes of separation. Of the 185 separations reported, 159 (approximately 85 per cent) occurred within the age group 50 to 59 years.

Section VII - Diseases of the circulatory system, includes the chief causes of early retirement, accounting for 59, or 31.0 per cent, of the total retirements due to ill health. Arteriosclerotic and degenerative heart disease accounted for 34 cases, or 18.4 per cent of the total.

Section V - Mental, psychoneurotic and personality disorders, accounted for the second largest number of superannuations. There were 33 cases in this Section, or 17.8 per cent of the total, of which 29, or 15.1 per cent, were caused by Psychoneuroses and psychoses.

Voici les dix causes qui répondent pour le plus grand nombre de jours de maladie, suivant la liste spéciale de 50 rubriques, ainsi que le nombre et le pourcentage de chacune par rapport à toutes les maladies:

## Mises à la retraite pour cause de maladie

Le tableau 14 donne, par cause, sexe et groupe d'âges et selon les principales rubriques et la liste spéciale du classement international, le nombre de fonctionnaires titulaires qui ont demandé d'être mis à la retraite pour cause de maladie avant l'âge réglementaire (60 ans). Les chiffres ont été publiés dans le rapport annuel du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social concernant l'année financière terminée le 31 mars 1954.

Les demandes de cette nature pour l'année financière 1953-1954 se chiffrent par 185. D'après les rapports mensuels sur tous les ministères soumis par le Conseil du Trésor à la Division des finances publiques et des transports du Bureau fédéral de la statistique depuis le 1er avril 1952, le nombre de fonctionnaires titulaires était de 58,095 en mars 1953 et de 58,978 en mars 1954. En prenant une moyenne de 58,500 comme base pour l'année financière entière, le taux des mises à la retraite pour cause de maladie est de 3.2 par 1,000 fonctionnaires titulaires.

Suivant l'expérience des années précédentes, les maladies de l'appareil circulatoire, du système nerveux et des os et organes du mouvement constituent les causes principales de la cessation de l'emploi. Sur 185 cas, 159 (environ 85 p. 100) se rapportent au groupe d'âges de 50 à 59 ans.

Les "maladies de l'appareil circulatoire (rubrique VII)" sont la principale cause des retraites prématurées, soit 59 ou 31 p. 100 de toutes les mises à la retraite pour raison de santé. La maladie artérioscléreuse et dégénérative du cœur répond pour 34 cas, soit 18.4 p. 100 du total.

Les "troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité (rubrique V)" viennent au deuxième rang pour ce qui est des mises à la retraite. Ils comptent 33 cas ou 17.8 p. 100 du total, dont 29 cas de psychonévrose et de psychose ou 15.1 p. 100.

## SUPPLEMENT

The supplement contains statistics of:

1. The Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare, and
2. The Government Employees Compensation Branch, Department of Labour.

This material is presented separately from the main part of the report because it is in several important respects not comparable with the data given there, primarily on account of the difference in the populations covered by the respective reports. Nevertheless, as these two reports also relate to the subject matter of this Report, they will help to complete the picture and serve as a useful reference. The basic differences are pointed out in each case.

Acknowledgement is made to both Departments for this material.

### Civil Service Health Division Department of National Health and Welfare

On May 24, 1945, by Order in Council P.C. 3686, the Civil Service Health Division was established within the Department of National Health and Welfare and made responsible for the promotion and conservation of the health of Civil Servants and other federal government employees. The objectives and functions of the health and welfare programme to be undertaken were defined in considerable detail but, broadly speaking, comprised the prevention and control of disease, accident prevention, the emergency treatment of sickness and accidents, the environmental and sanitary supervision of public buildings in which Civil Servants work, the conduct of a positive programme of health education, and finally the furnishing of advice respecting living accommodation, nutrition, recreation and other factors affecting health and welfare of employees.

The division affords a basic advisory service to all government departments covering some 140,000 federal government employees across Canada, including all employees coming under jurisdiction of the Civil Service Commission for employment and discharge, and a small number of employees of Crown companies and agencies on whose behalf the division's service was specifically requested.

A Health Centre, or medical centre, combining the administrative headquarters and clinical facilities was established in Ottawa. This Health Centre has rendered an advisory, diagnostic, and emergency medical service to some 32,000 government employees in the Ottawa area. Health Units in eighteen government buildings provide nursing-counsellor service to about 22,100 Civil Servants.

The following is an abstract based on the Annual Report of the Civil Service Health Division, Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1954.

The table on page 19 shows the monthly breakdown of visits to the eighteen functioning health units in Ottawa by sex, nature and classification of visits, and disposal. A total of 161,000 visits were recorded, showing a decrease of 16,413 over the previous year. Of this total, 75 per cent were first visits resulting from new disabilities, the remainder being follow-up visits for conditions previously reported. The distribution of these visits by month and cause is depicted in the chart on page 20 which shows the seasonal variations in the work load in the Health Units, and in particular the usual seasonal fluctuation between respiratory and digestive diseases. As in previous years an extremely low percentage of employees, 2.4 per cent, were sent home following a first visit to the Health Unit.

## SUPPLÉMENT

Le supplément renferme des statistiques:

1. Du Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, et
2. De la Division de l'indemnisation des employés de l'État, ministère du Travail.

Les présents renseignements, non comparables sur plusieurs points aux données qui précèdent, paraissent séparément du rapport proprement dit. Cette absence de comparabilité provient surtout de ce que les populations touchées ne sont pas tout à fait les mêmes. Toutefois, comme ces deux parties traitent du même sujet, elles tendent à se compléter. Les différences fondamentales sont indiquées dans chaque cas.

Nous remercions, ici, les deux ministères qui ont fourni les données.

### Service de santé des fonctionnaires fédéraux, ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Le 24 mai 1945, un arrêté en conseil (C.P. 3686) créait au sein du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social un Service de santé des fonctionnaires fédéraux en vue de conserver et d'améliorer la santé des employés du Service civil et des autres fonctionnaires fédéraux. Les fins du programme de santé et de bien-être ont été précisées dans leurs moindres détails, mais, d'un façon générale, elles consistaient dans la lutte préventive contre la maladie et sa répression, les précautions contre les accidents, les traitements d'urgence des malades et accidentés, la surveillance hygiénique, — selon le milieu, — des édifices publics où travaillent les fonctionnaires fédéraux, la réalisation d'un programme concret d'éducation sanitaire et, enfin, le service de conseils relatifs au logement, à la nutrition, aux loisirs et aux autres éléments qui influent sur la santé et le bien-être des employés.

Le Service sert d'organisme consultatif, concernant les questions de base, auprès des ministères fédéraux, qui emploient 140,000 fonctionnaires au Canada, y compris les employés relevant de la Commission du service civil quant à l'emploi et à la cessation de l'emploi et un petit nombre d'employés des sociétés de la Couronne et d'organismes gouvernementaux auxquels le Service apporte son concours sur requête spéciale.

Le Service a établi à Ottawa un Centre sanitaire ou médical qui, en plus d'administrer un quartier-général, offre des facilités cliniques. Ce Centre a offert un service de consultation, de diagnostic et de soins médicaux d'urgence à quelque 32,000 fonctionnaires fédéraux de la région d'Ottawa. Des unités sanitaires, situées dans 18 édifices du gouvernement, ont fourni un service d'infirmières conseillères à environ 22,100 fonctionnaires fédéraux.

Les renseignements qui suivent sont extraits du rapport annuel du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour l'année financière terminée le 31 mars 1954.

Le tableau de la page 19 donne le nombre de visites faites chaque mois aux dix-huit unités sanitaires d'Ottawa, selon le sexe, la nature, le classement des visites et les décisions prises. On a enregistré 161,000 visites, diminution de 16,413 sur l'année précédente. Sur ce total, 75 p. 100 sont des premières visites résultant de nouvelles incapacités, les autres étant de nouvelles visites relatives à des états déjà déclarés. La répartition de ces visites suivant le mois et la cause paraît au graphique de la page 20, où sont indiquées les variations saisonnières dans le volume du travail des unités sanitaires, et, en particulier, la fluctuation saisonnière habituelle du rapport entre les maladies de l'appareil respiratoire et celles de l'appareil digestif. Comme par les années passées, un pourcentage (2.4) extrêmement bas d'employés ont été envoyés chez eux après une première visite à l'unité sanitaire.

The decrease in total volume of visits from that recorded in the previous year is largely accounted for by the introduction of the five-day week on a year-round basis. (see p. 5). While the number of actual working hours remained the same, the number of half-days periods with the five-day week is reduced by one-eleventh, which reduction is almost identical with that observed in the total number of visits made. Consolidation of services in older established Health Units, and education by nursing counsellors in encouraging employees to be more self-reliant in dealing with their own trivial problems may be additional contributing factors to this over-all reduction. It is interesting to note that the bulk of this decrease is reflected in the total number of return-to-work visits, that is, visits to the Health Unit following an absence on account of illness.

Approximately one-quarter of all visits made to the Health Units are due to socio-economic or welfare problems and it is in the handling and solution of these cases that nursing counsellors are called upon to utilize skillful counselling techniques. The most frequent factors encountered are those related to personal health and hygiene, family health problems, nutrition and budgeting, emotional disorders, and those associated with the severely handicapped.

As an indication of the extent to which departments are utilizing the health services provided by this division, it is interesting to note the ratio of employee-health-unit visits to the total number of persons supervised. This "Index of Participation", expressed as the average monthly number of employee-health-unit visits per 100 personnel supervised, was 61 for the past fiscal year compared to 68, 70 and 65 in each of the preceding three years. The apparent decrease in the participation is in reality a further expression of the influence of the introduction of the five-day week.

Si le total des visites est inférieur à celui des années précédentes, cela est dû, pour une large part, à l'introduction de la semaine de cinq jours à l'année longue. (Voir page 5). Bien que le nombre des heures de travail présentes soit demeuré le même, le nombre des périodes de demi-journée a diminué de un onzième, réduction presque égale à celle que l'on constate dans le total des visites. Le perfectionnement des services des unités sanitaires plus anciennes et l'habitude donnée par les infirmières conseillères aux employés de régler eux-mêmes leurs petits problèmes avec plus de confiance ont peut-être aussi contribué à la diminution des visites. Il est intéressant de noter que cette réduction, dans son ensemble, se reflète dans le total des visites de retour au travail, c.-à-d., les visites faites à l'unité sanitaire après une absence pour cause de maladie.

Environ un quart de toutes les visites faites aux unités sanitaires ont pour objet des problèmes d'ordre économique ou social et c'est dans le règlement de ces cas que les infirmières conseillères doivent recourir à d'habiles techniques. Les facteurs qui entrent le plus souvent en ligne de compte sont ceux qui se rapportent à la santé et à l'hygiène personnelles, à des problèmes sanitaires de famille, à l'hygiène alimentaire et à l'établissement d'un budget, à des troubles émotifs ainsi que ceux qui touchent aux désavantages.

Afin d'indiquer dans quelle mesure les ministères recourent aux offices sanitaires du Service, il est intéressant d'établir le rapport qui existe entre les visites des employés aux unités sanitaires et le nombre total des personnes surveillées. Cet "indice de participation", qui donne la moyenne mensuelle de visites d'employés aux unités sanitaires par 100 membres du personnel surveillé, était de 61 pour la dernière année financière au regard de 68, 70 et 65 pour chacune des trois années précédentes. Cette diminution apparente constatée dans la participation est en réalité une autre conséquence de l'introduction de la semaine de cinq jours.

**HEALTH UNIT STATISTICS - BY MONTH**

Fiscal Year 1953-1954

(Source: Department of National Health & Welfare, Annual Report, 1954)

**STATISTIQUES MENSUELLES DES UNITÉS SANITAIRES**

Année Financière 1953-1954

(Source: Rapport annuel (1954) du ministère de la Santé et du Bien-être social.)

**LA MALADIE DANS LE SERVICE CIVIL**

19

	Total	April — Avril	May — Mai	June — Juin	July — Juillet	Aug. — Août	Sept. — Septembre	Oct. — Octobre	Nov. — Novembre	Dec. — Décembre	Jan. — Janvier	Feb. — Février	March — Mars
Number of personnel under supervision .....	—	21,407	21,454	21,596	21,778	21,555	21,776	21,714	21,832	21,854	21,790	22,062	22,113
Number of Health Units in operation .....	—	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Number of visits:													
Total .....	161,000	14,117	14,447	12,843	13,031	11,372	13,277	14,089	13,487	13,716	13,430	13,101	14,090
First visit .....	120,086	10,278	10,828	9,632	9,632	8,276	9,985	10,693	10,290	10,546	10,030	9,594	10,282
Repeat visit .....	40,914	3,839	3,619	3,191	3,399	3,096	3,292	3,396	3,197	3,170	3,400	3,507	3,808
Visits by sex:													
Total .....	161,000	14,117	14,447	12,843	13,031	11,372	13,277	14,089	13,487	13,716	13,430	13,101	14,090
Male .....	74,079	6,291	6,514	5,746	5,839	5,249	6,179	6,472	6,251	6,463	6,325	6,231	6,519
Female .....	86,921	7,826	7,953	7,097	7,192	6,123	7,098	7,617	7,236	7,253	7,105	6,870	7,571
Nature of visits:													
Total .....	161,000	14,117	14,447	12,843	13,031	11,372	13,277	14,089	13,487	13,716	13,430	13,101	14,090
Illness .....	63,141	5,693	5,289	4,873	5,222	4,615	5,232	5,589	5,089	5,181	5,233	5,301	5,824
Accident .....	14,414	1,116	1,357	1,298	1,351	1,095	1,160	1,033	1,138	1,154	1,144	1,144	1,373
Consultation .....	17,885	1,576	1,764	1,707	1,321	1,162	1,499	1,503	1,559	1,220	1,380	1,473	1,721
Return-to-work visits .....	65,560	5,732	6,037	4,965	5,137	4,500	5,386	5,984	5,701	6,161	5,673	5,132	5,172
Classification of first visits:													
Total .....	120,086	10,278	10,828	9,632	9,632	8,276	9,985	10,693	10,290	10,546	10,030	9,594	10,282
Respiratory .....	33,457	3,140	2,519	1,469	1,112	1,437	2,420	3,804	3,356	4,141	3,703	3,483	2,813
Digestive .....	18,584	1,504	1,664	1,725	2,261	1,742	1,733	1,366	1,420	1,444	1,228	1,104	1,393
Skin and cellular tissue .....	7,729	610	720	837	886	608	634	599	545	507	610	540	633
Menstrual disorders .....	6,779	577	750	734	660	499	578	557	469	457	464	537	537
Emotional disorders, nervousness, etc. ....	2,207	215	251	193	203	140	173	157	186	143	179	145	222
III defined and others .....	39,871	3,359	3,752	3,659	3,458	2,977	3,536	3,365	3,352	2,927	2,891	2,961	3,643
Non-industrial injuries .....	6,836	499	692	723	705	581	551	476	499	527	558	490	655
Industrial injuries .....	4,512	367	463	312	338	286	353	369	405	384	396	396	473
Contagious diseases .....	91	7	7	9	6	7	—	10	4	8	11	13	Cas réglerés:
Disposal:													
Total .....	161,000	14,117	14,447	12,843	13,031	11,372	13,277	14,089	13,487	13,716	13,430	13,101	14,090
Returned to work .....	157,052	13,728	14,112	12,607	12,747	11,090	12,888	13,735	13,140	13,366	13,108	12,751	13,790
Sent home .....	3,938	389	335	236	284	282	389	254	347	350	322	350	300
Referrals:													
Total .....	10,675	914	977	933	969	854	932	842	852	758	864	821	969
Referred to Health Centre .....	2,785	244	257	259	222	227	215	264	184	227	205	259	Au centre sanitaire
Referred to family physician .....	7,105	607	615	604	683	572	649	579	509	518	583	552	Au médecin de famille
Cas transmis:													
Total .....	10,675	914	977	933	969	854	932	842	852	758	864	821	969

DISTRIBUTION OF HEALTH UNIT VISITS (FIRST VISITS)  
BY MONTH AND CAUSE, FISCAL YEAR 1953 — 1954

(SOURCE: DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE; ANNUAL REPORT, 1954)

RÉPARTITION DES PREMIÈRES VISITES AUX UNITÉS SANITAIRES,  
PAR MOIS ET CAUSE, ANNÉE FINANCIÈRE 1953—1954

(SOURCE: RAPPORT ANNUEL (1954) DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL)

NUMBER OF VISITS  
NOMBRE DE VISITES

11,000—

10,000—

9,000—

8,000—

7,000—

6,000—

5,000—

4,000—

3,000—

2,000—

1,000—

0—

APRIL  
AVRIL

M

J

J

A

S

O

N

D

J

F

MARCH

MARS

ILL-DEFINED AND OTHERS  
ÉTATS MAL DÉFINIS ET AUTRES

INDUSTRIAL INJURIES  
ACCIDENTS INDUSTRIELS

NON-INDUSTRIAL INJURIES  
ACCIDENTS NON INDUSTRIELS

EMOTIONAL  
ÉMOTIF

MENSTRUAL  
MENSTRUEL

SKIN AND CELLULAR TISSUE  
PEAU ET TISSU CELLULAIRE

DIGESTIVE  
DIGESTIF

RESPIRATORY  
RESPIRATOIRE

**Government Employees Compensation Branch,  
Department of Labour**

Under the Government Employees Compensation Act, 1947, compensation is provided for Civil Servants who are killed or suffer injuries or industrial diseases in the performance of their duties.

The departmental administration of the Act, formerly under the jurisdiction of the Department of Transport, was transferred to the jurisdiction of the Department of Labour effective January 1, 1950. Since this date all matters relative to the administration of the Act have been dealt with by the Department of Labour through the Government Employees Compensation Branch. Provincial laws and provincial Boards determine in each case the amount of compensation to be awarded.

The only statistics available on Workmen's Compensation cases in the Civil Service are those published in the annual reports of the Department of Labour, Ottawa and a special report, Occupational Disablements, published annually by the same department. The tables below represent the number of disability claims reported during the fiscal year ended March 31, 1954 as the result of accidents and industrial diseases. These tables deal only with claims received within the stated fiscal year; not with claims received in the preceding year or years and still active.

They will give some indication of the number of accidents, and industrial diseases, but the figures cannot be strictly related to the remainder of this report for the following reason. The Government Employees Compensation Act covers all employees on payroll, including such categories as those hourly paid and prevailing rates, casual and seasonal employees, and employees of certain government agencies which do not come under the jurisdiction of the Civil Service Commission. It has been estimated that the Government Employees Compensation Act now blankets approximately 190,300 employees. Many of these employment categories are not covered by the Report, Illness in the Civil Service.

**Division de l'indemnisation des employés de  
l'État, ministère du Travail**

La loi de 1947 sur l'indemnisation des employés de l'État prévoit le versement d'une indemnité dans le cas de fonctionnaires tués, blessés ou contractant une maladie professionnelle dans l'exercice de leurs fonctions.

L'application de la loi, qui relevait antérieurement de la juridiction du ministère des Transports, a été confiée au ministère du Travail à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1950. Depuis lors, le ministère du Travail, par l'intermédiaire de la Division de l'indemnisation des employés de l'État, s'occupe de tout ce qui concerne l'application de la loi. Des lois et des commissions provinciales régissent chaque cas d'indemnisation.

Les seules statistiques disponibles sur l'indemnisation des fonctionnaires sont celles qui sont présentées dans les rapports annuels du ministère du Travail (Ottawa) et dans le rapport spécial Occupational Disablements publié chaque année par le même ministère. Les tableaux suivants présentent le nombre de réclamations pour incapacité déposées durant l'année financière terminée le 31 mars 1954 concernant les accidents et maladies professionnelles. Ces tableaux traitent seulement des réclamations reçues au cours de l'année financière en question et non des réclamations reçues là où les années précédentes et encore pendantes.

Ces tableaux donnent une idée du nombre d'accidents et de maladies professionnelles, mais, pour les raisons qui suivent, on ne peut pas, strictement, rapprocher ces données de celles du présent rapport. La loi sur l'indemnisation des employés de l'État touche tous les fonctionnaires figurant à la liste de paie, y compris des classes comme les employés à l'heure ou rémunérés au taux courant, les personnes d'emploi intermittent et saisonnier et les employés de certaines agences gouvernementales exemptes de la juridiction de la Commission du service civil. Selon une estimation, la loi sur l'indemnisation des employés de l'État s'applique actuellement à environ 190,300 fonctionnaires. Plusieurs des classes d'employés énumérées plus haut ne sont pas touchées par le rapport sur la maladie dans le Service civil.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

**Number of disability claims reported under the Government Employees Compensation Act during the fiscal year 1953-1954**

(Source: Department of Labour, Occupational Disablesments, 1953-1954)

**Nombre de réclamations pour incapacité déclarées en vertu de la loi d'indemnisation des employés de l'État, année financière 1953-1954**

(Source: Occupational Disablesments, 1953-1954, ministère du Travail)

Nature of claim	Number — Nombre	Nature de la réclamation
Permanent disability .....	57	Incapacité permanente
Compensation .....	1,783	Indemnisations
Full salary .....	1,901	Plein salaire
Medical aid .....	6,372	Aide médicale
Death .....	8	Décès
First aid .....	2,046	Premiers soins
Total finalled claims .....	12,167	Total des réclamations réglées
Claims current as of March 31, 1954 .....	2,359	Réclamations courantes le 31 mars 1954
<b>Total.....</b>	<b>14,526<sup>1</sup></b>	<b>Total</b>

1. Does not include 41 claims received from employees of Hudson's Bay Railway and 282 rejected claims from all sources. — Ne comprend pas 41 réclamations des employés du Hudson's Bay Railway et 282 réclamations rejetées provenant de toutes sources.

Note: In the above table, "Permanent disability" is assessed and paid in the form of a life pension; "Compensation" claims are cases where money was paid on an approved scale for a period of incapacity due to an accident or occupational disease; "Full Salary" claims are cases where full salary was paid by the department or agency concerned of the federal government during the period of lay-off in lieu of ordinary compensation; "Medical Aid" claims refer to those in which the lay-off period was not long enough to warrant payment of compensation but in which medical expenses were paid. — Nota. Dans le tableau précédent, "l'incapacité permanente" est estimée et indemnisée sous forme de pension à vie; les réclamations "d'indemnisations" sont des cas où des versements ont été faits d'après une échelle approuvée pour une période d'incapacité due à un accident ou à une maladie professionnelle; les réclamations de "plein salaire" concernent les cas où le plein salaire a été payé par le ministère ou l'agence en question du Gouvernement fédéral durant une période d'absence du travail, au lieu d'une indemnisation ordinaire; les réclamations "d'aide médicale" concernent les fonctionnaires dont l'absence du travail n'a pas duré suffisamment pour obtenir un versement d'indemnisations, mais dont on a payé les frais médicaux.

**Number of disability claims by nature of injury and accident type reported under the Government Employees Compensation Act during the fiscal year 1953-1954**

(Source: Department of Labour, Occupational Disablesments, 1953-1954)

**Nombre de réclamations pour incapacité, selon la nature de la blessure et le genre d'accident, déclarées en vertu de la loi sur l'indemnisation des employés de l'État, année financière 1953-1954**

(Source: Occupational Disablesments, 1953-1954, ministère du Travail)

Nature of injury Nature de la blessure	Number — Nombre	Accident type Genre d'accident	Number — Nombre
Bruises, contusions, abrasions — Contusions et écorchures....	3,960	Striking against and stepping on — Se heurtant contre et marchant sur .....	2,479
Cuts, lacerations, punctures — Coupures, déchirures, piqûres	2,912	Struck by — Heurté par .....	4,367
Fractures .....	799	Caught in, on or between — Pris dans, sur ou entre .....	1,142
Crushes — Écrasements .....	416	Collisions .....	118
Sprains, strains, twistings, wrenchings — Entorses et foulures	3,189	Falls and slips (on the level) — Chutes et glissades de plain-pied .....	2,217
Scalds and burns — Brûlures et échaudures .....	378	Falls and slips (to other levels) — Chutes et glissades d'un niveau à un autre .....	1,419
Eye and ear injuries -- Blessures à l'oeil et à l'oreille .....	1,597	Contact with temperature extremes — Exposé à des températures excessives .....	262
Herniae — Hernies .....	138	Inhalation, absorption and ingestion — Inhalation, absorption et ingestion .....	260
Internal injuries — Lésions internes .....	63	Contact with electric current — Contact avec un courant électrique .....	22
Concussions (brain and spine) — Commotions cérébrale et spinale .....	47	Over-exertion — Surmenage physique .....	1,363
Dislocations — Luxations .....	93	Explosions .....	168
Other injuries (unspecified) — Autres blessures (mal définies)	702	Contact with diseases — Contact avec des maladies .....	45
Industrial diseases — Maladies industrielles .....	273	Miscellaneous — Divers .....	705
<b>Total.....</b>	<b>14,567</b>	<b>Total .....</b>	<b>14,567</b>
Rejected claims — Réclamations rejetées .....	282	Rejected claims — Réclamations rejetées .....	282
Number of claims received — Nombre de réclamations reçues	14,849	Number of claims received — Nombre de réclamations reçues	14,849

**TABLES AND CHARTS**

**TABLEAUX ET GRAPHIQUES**

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

**TABLE 1. Number and percentage distribution of persons ill and days of illness by number of times ill and sex, 1953-1954**  
**TABLEAU 1. Répartition numérique et proportionnelle des malades et jours de maladie, selon le sexe et la fréquence de la maladie, 1953-1954**

Number of times ill Fréquence de maladie	Persons ill — Malades						Days of illness — Jours de maladie					
	Total		Male — Hommes		Female — Femmes		Total		Male — Hommes		Female — Femmes	
	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage	Number — Nombre	Per cent — Pourcentage
Total .....	38,526	100.0	24,269	100.0	14,257	100.0	875,451.5	100.0	582,378.5	100.0	293,073.0	100.0
1 .....	26,969	70.0	17,741	73.1	9,229	64.7	508,933.5	58.1	350,900.0	60.3	158,033.5	53.9
2 .....	7,279	18.9	4,297	17.7	2,982	20.9	216,450.0	24.7	141,754.0	24.3	74,696.0	25.5
3 .....	2,421	6.3	1,300	5.4	1,121	7.9	82,934.5	9.5	49,956.0	8.6	32,978.5	11.3
4 .....	977	2.5	469	1.9	508	3.6	34,107.5	3.9	19,417.0	3.3	14,690.5	5.0
5 .....	412	1.0	225	0.9	187	1.3	15,200.5	1.7	9,791.0	1.7	5,409.5	1.8
6 .....	218	0.6	109	0.4	109	0.8	7,900.5	0.9	4,938.5	0.8	2,962.0	1.0
7 .....	104	0.3	48	0.2	56	0.4	4,403.5	0.5	2,177.5	0.4	2,226.0	0.8
8 .....	75	0.2	45	0.2	30	0.2	2,845.5	0.3	1,891.5	0.3	954.0	0.3
9 .....	34	0.1	14	0.1	20	0.1	1,097.0	0.1	592.5	0.1	504.5	0.2
10 .....	13	1	7	1	6	1	587.0	0.1	236.0	1	351.0	1
11 .....	8	1	6	1	2	1	274.0	1	216.0	1	58.0	1
12 .....	4	1	2	1	2	1	201.0	1	174.5	1	26.5	1
13 .....	6	1	1	1	5	1	200.0	1	40.5	1	159.5	1
14 .....	1	1	1	1	—	—	52.0	1	52.0	1	—	—
15 .....	3	1	3	1	—	—	82.0	1	82.0	1	—	—
16 .....	1	1	1	1	—	—	159.5	1	159.5	1	—	—
22 .....	1	1	—	—	1	1	23.5	1	—	—	23.5	1

1. Less than one-tenth of one per cent. — Moins de 1/10 p. 100.

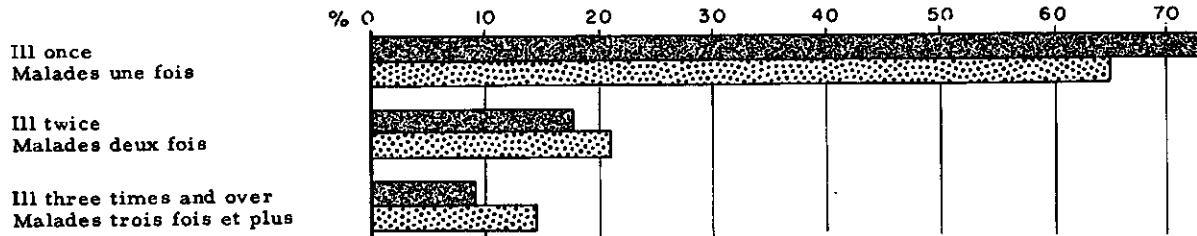
Chart  
Graphique |

**PERCENTAGE DISTRIBUTION OF PERSONS ILL AND DAYS OF ILLNESS  
BY NUMBER OF TIMES ILL AND SEX**

**RÉPARTITION PROPORTIONNELLE DES MALADES ET JOURS DE MALADIE  
SELON LA FRÉQUENCE ET LE SEXE**

1953 — 1954

**PERSONS ILL — MALADES**



**DAYS OF ILLNESS — JOURS DE MALADIE**

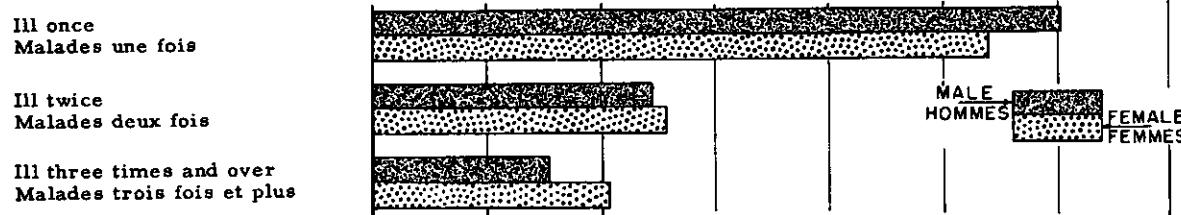


TABLE 2. Number of illnesses by cause, sex and age group, 1953-1954  
 TABLEAU 2. Nombre de maladies, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
Sect. N°	Cause group — Rubriques	Detailed list number — N° de la liste détaillée		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>		T 58,141 M 34,960 F 23,181	8,537 2,232 6,305	6,794 3,026 3,768	8,713 5,714 2,999	7,405 4,683 2,722	5,779 3,684 2,095	5,041 3,176 1,863	4,879 3,257 1,622	6,279 5,073 1,206	3,959 3,428 531	735 687 68
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires .....	001-138	T 2,134 M 1,361 F 773	346 110 236	301 151 150	411 313 98	341 238 103	202 148 54	137 102 35	135 88 47	151 117 34	93 78 15	17 16 1
II	Neoplasms — Tumeurs .....	140-239	T 854 M 429 F 425	84 14 70	77 30 47	112 60 52	101 31 70	86 30 56	101 40 61	78 39 39	116 99 17	82 71 11	17 15 2
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition .....	240-289	T 1,187 M 808 F 379	81 17 64	121 51 70	156 92 64	116 71 45	133 94 39	111 74 37	119 88 31	198 180 18	133 124 9	19 17 2
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématoïdiens .....	290-299	T 337 M 80 F 257	75 2 73	47 4 43	36 8 28	36 9 27	32 7 25	20 6 14	34 11 23	29 12 17	24 18 6	4 3 1
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....	300-326	T 2,007 M 993 F 1,014	224 33 191	282 97 185	308 170 138	318 159 159	223 121 102	180 85 95	155 89 66	195 141 54	105 85 20	17 13 4
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	330-398	T 2,482 M 1,490 F 992	277 71 206	243 98 145	357 227 130	318 199 119	252 145 107	206 120 86	243 151 92	361 285 76	184 159 25	41 35 6
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	400-468	T 2,918 M 2,304 F 614	119 49 70	140 67 73	253 196 57	247 194 53	259 192 67	266 204 62	398 309 89	633 550 83	493 446 47	110 97 13
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	470-527	T 22,666 M 12,934 F 9,732	3,764 946 2,818	2,852 1,262 1,590	3,497 2,234 1,263	2,900 1,799 1,101	2,284 1,445 839	1,929 1,141 788	1,742 1,127 615	2,167 1,670 497	1,399 1,104 205	222 206 16
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	530-587	T 8,747 M 5,486 F 3,261	1,500 427 1,073	1,057 514 543	1,319 904 415	1,139 766 373	870 597 273	766 544 222	675 498 177	836 707 129	484 435 49	101 94 7
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .....	590-637	T 2,343 M 837 F 1,506	529 24 505	336 59 277	306 102 204	277 107 170	221 73 148	163 65 98	140 77 63	177 154 23	165 147 18	29 29 —
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> .....	640-689	T 135 — 135	64 — 64	33 — 33	25 — 25	8 — 8	5 — 5	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....	690-716	T 2,163 M 1,489 F 674	330 139 191	264 139 125	368 274 94	292 219 73	215 159 56	180 140 40	166 126 40	197 166 31	119 99 20	32 28 4
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	720-749	T 3,566 M 2,624 F 942	206 63 143	259 135 124	487 387 100	460 329 131	414 292 122	412 300 112	405 293 112	534 468 66	339 309 30	50 48 2
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales .....	750-759	T 56 35 21	3 — 3	10 1 9	11 6 5	8 7 1	6 4 2	4 4 —	4 4 —	7 7 —	3 2 1	— — —
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis .....	780-795	T 2,750 M 1,516 F 1,234	423 93 330	323 132 191	475 292 183	346 188 158	224 127 97	233 139 94	230 141 89	262 200 62	199 172 27	35 32 3
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	796-N999	T 3,796 M 2,574 F 1,222	512 244 268	449 286 163	592 449 143	498 367 131	353 250 103	333 212 121	355 216 139	416 317 99	227 179 48	61 54 7

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

TABLE 3. Number of days of illness by cause, sex and age group, 1953-1954  
 TABLEAU 3. Jours de maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge										
Sect.	Cause group — Rubriques	Detailed list number — N° de la liste détaillée		Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over — 65 et plus	
			T 875,431.5	77,985.5	77,928.0	113,197.5	103,536.5	84,179.0	80,710.0	89,854.5	136,791.0	92,148.0	19,321.5	
			M 582,378.5	21,575.5	34,736.5	74,654.0	66,627.0	53,333.0	53,240.5	63,816.5	114,146.0	82,984.5	17,265.0	
			F 293,073.0	56,410.0	43,191.5	38,543.5	36,909.5	30,846.0	27,169.5	25,838.0	22,645.0	9,163.5	2,056.5	
	GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....													
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasites	001-138	T 75,630.0	9,689.5	10,430.5	16,338.5	12,212.5	7,707.5	4,784.5	4,881.5	6,103.5	2,787.5	694.5	
			M 51,826.0	2,891.5	4,789.0	12,274.0	9,410.0	5,614.5	4,248.0	3,773.5	5,515.0	2,631.0	679.5	
			F 23,804.0	6,798.0	5,641.5	4,064.5	2,802.5	2,093.0	536.5	1,108.0	588.5	156.5	15.0	
II	Neoplasms — Tumeurs .....	140-239	T 31,341.0	1,658.0	1,365.5	2,867.0	3,533.0	3,390.5	4,140.0	3,951.0	5,986.0	3,878.5	571.5	
			M 16,832.0	219.5	398.0	1,246.0	1,015.5	1,091.0	1,584.0	2,044.0	5,404.0	3,357.5	472.5	
			F 14,509.0	1,438.5	967.5	1,621.0	2,517.5	2,299.5	2,556.0	1,907.0	582.0	521.0	99.0	
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition .....	240-289	T 22,450.0	1,365.5	1,471.5	2,889.5	2,278.5	2,210.5	2,449.0	2,174.5	4,462.0	2,879.0	270.0	
			M 13,622.0	180.5	358.0	1,060.0	1,416.5	1,095.0	1,368.5	1,512.5	3,605.0	2,769.0	257.0	
			F 8,828.0	1,185.0	1,113.5	1,829.5	862.0	1,115.5	1,080.5	662.0	857.0	110.0	13.0	
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hémato-poïétiques .....	290-299	T 9,419.5	1,611.5	1,166.0	856.0	710.5	828.5	788.5	839.0	1,139.5	1,246.0	234.0	
			M 2,855.5	29.0	70.0	118.5	161.0	248.0	169.5	423.5	393.0	1,152.0	91.0	
			F 6,564.0	1,582.5	1,036.0	737.5	549.5	560.5	619.0	415.5	746.5	94.0	143.0	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....	300-326	T 58,128.0	4,752.5	7,999.5	8,786.5	8,859.5	6,189.0	5,879.5	4,595.5	6,887.0	3,687.5	491.5	
			M 29,034.5	649.0	3,125.0	4,488.5	3,928.0	4,368.5	2,181.0	2,273.5	5,350.5	3,228.0	342.5	
			F 29,093.5	4,103.5	4,874.5	4,298.0	4,931.5	2,720.5	3,698.5	2,322.0	1,536.5	459.5	149.0	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	330-398	T 40,565.5	2,037.0	1,871.0	5,277.5	3,935.0	3,299.5	2,977.0	4,868.0	9,327.0	6,018.5	955.0	
			M 28,789.0	518.0	672.0	3,714.5	2,323.0	1,922.5	1,797.5	3,679.5	7,903.5	5,350.0	908.5	
			F 11,776.5	1,519.0	1,199.0	1,563.0	1,612.0	1,377.0	1,179.5	1,188.5	1,423.5	668.5	46.5	
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire .....	400-468	T 88,272.5	1,990.5	2,548.5	5,244.5	4,726.5	5,266.0	8,068.0	12,205.5	24,767.0	18,971.0	4,485.0	
			M 74,094.5	689.5	1,348.5	4,282.5	3,770.5	3,711.5	6,543.0	10,108.5	22,072.0	17,445.5	4,123.0	
			F 14,178.0	1,301.0	1,200.0	962.0	956.0	1,554.5	1,525.0	2,097.0	2,695.0	1,525.5	362.0	
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire .....	470-527	T 189,331.5	22,626.5	18,967.0	25,809.5	22,632.0	19,436.0	17,472.0	17,498.5	24,884.0	17,061.5	2,944.5	
			M 119,764.5	6,309.0	8,875.0	16,584.5	14,687.0	12,460.0	11,273.0	11,872.5	19,807.0	15,169.0	2,727.5	
			F 69,567.0	16,317.5	10,092.0	8,225.0	7,945.0	6,976.0	6,199.0	5,626.0	5,077.0	1,892.5	217.0	
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif .....	530-587	T 129,060.0	14,537.5	11,257.0	15,360.5	15,053.0	12,964.5	12,559.5	12,647.5	19,800.0	12,121.5	2,759.0	
			M 92,937.0	4,542.0	5,700.0	11,537.0	11,021.0	9,570.5	9,643.5	10,287.0	16,769.5	11,355.5	2,501.0	
			F 36,123.0	9,995.5	5,557.0	3,823.5	4,032.0	3,394.0	2,916.0	2,350.5	3,030.5	766.0	258.0	
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires .....	590-637	T 38,856.0	3,605.5	3,623.5	3,310.0	4,922.0	4,522.5	3,853.5	3,210.5	5,417.0	5,269.5	1,122.0	
			M 20,307.0	327.0	915.5	1,296.0	2,033.5	1,416.0	1,700.5	1,949.0	4,630.0	4,917.5	1,122.0	
			F 18,549.0	3,278.5	2,708.0	2,014.0	2,888.5	3,106.5	2,153.0	1,261.5	787.0	352.0	-	
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches .....	640-689	T 1,441.0	—	328.5	353.0	112.0	73.0	—	—	—	—	-	
			M 1,441.0	574.5	328.5	353.0	112.0	73.0	—	—	—	—	-	
			F 1,441.0	574.5	328.5	353.0	112.0	73.0	—	—	—	—	-	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....	690-716	T 26,546.5	2,661.0	2,987.0	3,816.0	3,441.5	2,623.0	2,317.0	2,831.5	3,094.0	2,121.0	654.5	
			M 19,194.0	1,086.5	1,695.5	2,875.0	2,592.5	1,861.0	1,749.5	2,281.5	2,608.5	1,862.5	581.5	
			F 7,352.5	1,574.5	1,291.5	941.0	849.0	762.0	567.5	550.0	485.5	258.5	73.0	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement .....	720-749	T 57,452.0	1,881.0	3,133.5	6,084.0	7,744.0	6,912.5	5,774.0	7,352.0	10,980.5	6,186.5	1,404.0	
			M 43,517.5	537.0	1,196.5	4,808.0	5,213.5	5,092.0	4,405.0	5,634.5	9,562.5	5,683.5	1,385.0	
			F 13,934.5	1,344.0	1,937.0	1,276.0	2,530.5	1,820.5	1,369.0	1,717.5	1,418.0	503.0	19.0	
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales .....	750-759	T 1,788.5	45.0	442.5	350.5	116.0	232.0	76.5	157.0	183.0	186.0	-	
			M 913.5	—	76.0	205.0	64.0	37.0	76.5	157.0	183.0	115.0	-	
			F 875.0	45.0	366.5	145.5	52.0	195.0	—	—	—	71.0	-	
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis .....	780-795	T 40,750.5	3,783.5	4,044.5	6,287.0	4,656.0	3,485.5	3,691.5	4,108.5	5,286.0	4,766.5	641.5	
			M 23,224.0	800.5	1,348.0	3,141.0	2,435.0	2,000.5	2,441.0	2,228.5	3,910.5	4,297.5	621.5	
			F 17,526.5	2,983.0	2,696.5	3,146.0	2,221.0	1,485.0	1,250.5	1,880.0	1,375.5	469.0	20.0	
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	796-800	T 64,419.0	5,166.5	6,292.0	9,567.5	8,604.5	5,038.5	5,879.5	8,334.0	8,474.5	4,967.5	2,094.5	
			M 45,467.5	2,796.5	4,169.5	7,023.5	6,556.0	3,745.0	4,060.0	5,581.5	6,432.0	3,651.0	1,452.5	
			F 18,951.5	2,370.0	2,122.5	2,544.0	2,048.5	1,293.5	1,819.5	2,752.5	2,042.5	1,316.5	642.0	

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

TABLE 4. Number and percentage distribution of illnesses by cause, sex and age group, 1953-1954  
 TABLEAU 4. Répartition numérique et proportionnelle des maladies, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954

International Classification - Classement international			All ages Tous âges		Age - Âge					
Sect. Nº	Cause group Rubriques	Detailed list number Nº de la liste détalée			Under 35 Moins de 35		35-49		50 and over 50 et plus	
		Number Nombre	Per cent Pourcentage	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Number Nombre	Per cent Pourcentage	
	<b>GRAND TOTAL - TOTAL GÉNÉRAL</b>	T M F	58,141 34,960 23,181	100.0 100.0 100.0	24,044 10,972 13,072	100.0 100.0 100.0	18,225 11,543 6,682	100.0 100.0 100.0	15,872 12,445 3,427	100.0 100.0 100.0
I	Infective and parasitic diseases - Maladies infectieuses et parasites	001-138 T M F	2,134 1,361 773	3.7 3.9 3.3	1,058 574 484	4.4 5.2 3.7	680 488 192	3.7 4.2 2.9	396 299 97	2.5 2.4 2.8
II	Neoplasms - Tumeurs	140-239 T M F	854 429 425	1.4 1.2 1.8	273 104 169	1.1 0.9 1.3	288 101 187	1.6 0.9 2.8	293 224 69	1.8 1.8 2.0
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases - Maladies allergiques, endocrinennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289 T M F	1,187 808 379	2.0 2.3 1.6	358 160 198	1.5 1.5 1.5	360 239 121	2.0 2.1 1.8	469 409 60	3.0 3.3 1.8
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs - Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299 T M F	337 80 257	0.6 0.2 1.1	158 14 144	0.7 0.1 1.1	88 22 66	0.5 0.2 1.0	91 44 47	0.6 0.3 1.4
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders - Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326 T M F	2,007 993 1,014	3.4 2.8 4.4	814 300 514	3.4 2.7 3.9	721 355 356	3.9 3.2 5.3	472 328 144	3.0 2.6 4.2
VI	Diseases of the nervous system and sense organs - Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398 T M F	2,482 1,490 992	4.2 4.3 4.3	877 396 481	3.6 3.6 3.7	776 464 312	4.3 4.0 4.7	829 630 199	5.2 5.1 5.8
VII	Diseases of the circulatory system - Maladies de l'appareil circulatoire	400-468 T M F	2,918 2,304 614	5.0 6.6 2.6	512 312 200	2.1 2.8 1.5	772 590 182	4.2 5.1 2.7	1,634 1,402 232	10.3 11.3 6.8
VIII	Diseases of the respiratory system - Maladies de l'appareil respiratoire	470-527 T M F	22,666 12,934 9,732	39.2 37.0 42.1	10,113 4,442 5,671	42.0 40.5 43.5	7,113 4,385 2,728	39.0 38.0 40.9	5,440 4,107 1,333	34.2 33.0 38.9
IX	Diseases of the digestive system - Maladies de l'appareil digestif	530-587 T M F	8,747 5,486 3,261	15.1 15.7 14.1	3,876 1,845 2,031	16.1 16.9 15.6	2,775 1,907 868	15.2 16.5 13.0	2,096 1,734 362	13.2 13.9 10.6
X	Diseases of the genito-urinary system - Maladies des organes génito-urinaires	590-637 T M F	2,343 837 1,506	4.0 2.4 6.5	1,171 185 986	4.9 1.7 7.5	661 245 416	3.6 2.1 6.2	511 407 104	3.2 3.2 3.0
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium - Accouchement et complications de la grossesse, de l'accouplement et des suites de couches <sup>1</sup>	640-689 T M F	135 - 135	0.2 - 0.6	122 - 122	0.5 - 0.9	13 - 13	0.1 - 0.2	- - -	- - -
XII	Diseases of the skin and cellular tissue - Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-718 T M F	2,163 1,489 674	3.7 4.3 2.9	962 552 410	4.0 5.0 3.1	687 518 169	3.8 4.5 2.5	514 419 95	3.2 3.4 2.8
XIII	Diseases of the bones and organs of movement - Maladies des os et des organes du mouvement	720-749 T M F	3,566 2,624 942	6.2 7.5 4.1	952 585 367	4.0 5.3 2.8	1,286 921 365	7.1 8.0 5.5	1,328 1,118 210	8.4 9.0 6.1
XIV	Congenital malformations - Malformations congénitales	750-759 T M F	56 35 21	2 <sup>2</sup> 0.1 0.1	24 7 17	0.1 0.1 0.1	18 15 3	0.1 0.1 2 <sup>2</sup>	14 13 1	0.1 0.1 2 <sup>2</sup>
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions - Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795 T M F	2,750 1,516 1,234	4.7 4.3 5.3	1,221 517 704	5.1 4.7 5.4	803 454 349	4.4 3.9 5.2	726 545 181	4.6 4.4 5.3
XVII	Accidents, poisonings, and violence - Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-N999 T M F	3,796 2,574 1,222	6.6 7.4 5.2	1,553 979 574	6.5 9.0 4.4	1,184 829 355	6.5 7.2 5.3	1,058 766 293	6.7 6.2 8.5

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

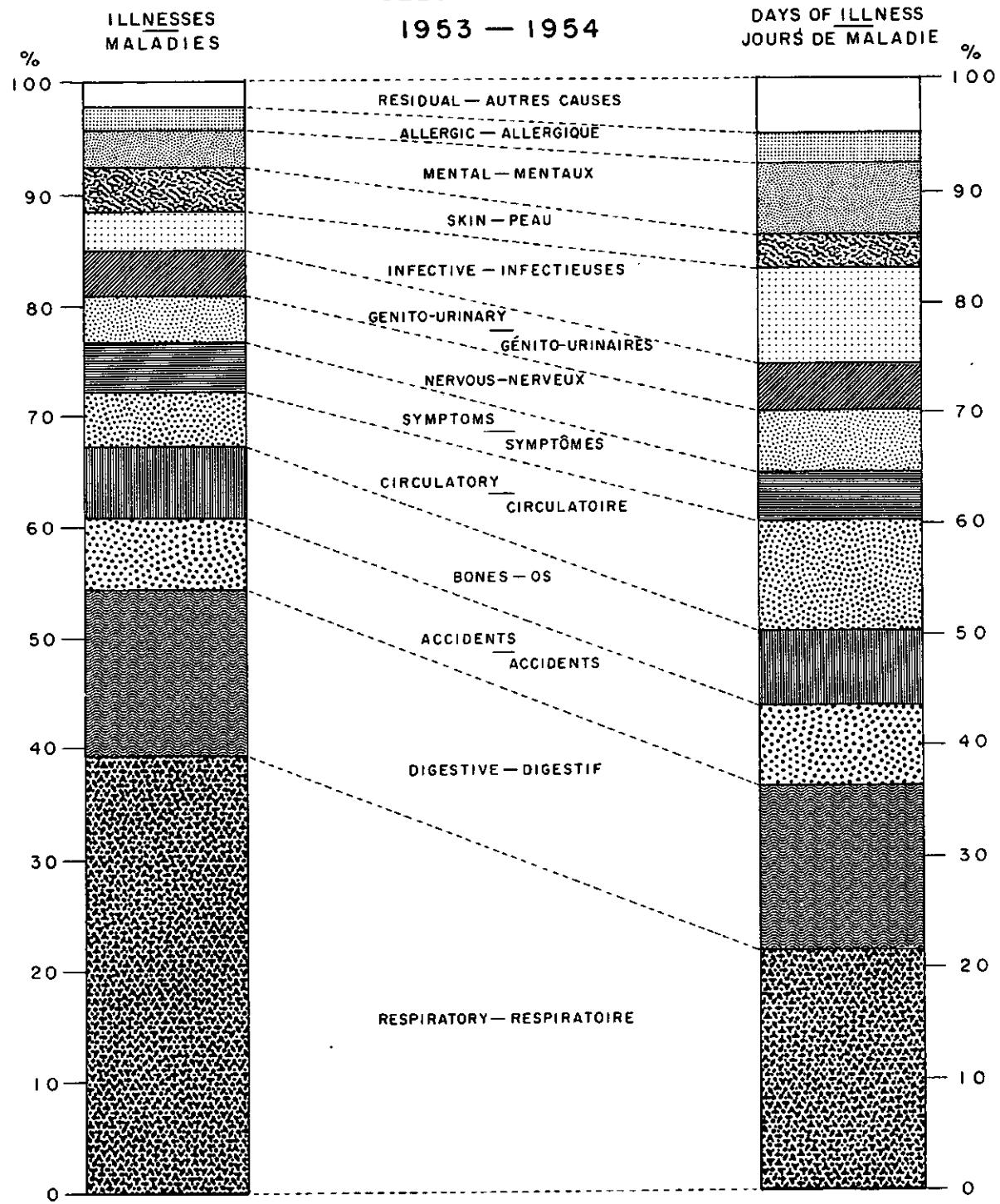
2. Less than one-tenth of one per cent. — Moins de 1/10 p. 100.

TABLE 5. Number and percentage distribution of days of illness by cause, sex and age group, 1953-1954  
 TABLEAU 5. Répartition numérique et proportionnelle des jours de maladies, selon la cause, le sexe et le group d'âges, 1953-1954

International Classification — Classement international			All ages Tous âges		Age — Âge			
Sect. N°	Cause group Rubriques	Detailed list number N° de la liste détalée	Under 35 Moins de 35		35-49		50 and over 50 et plus	
			Number Nombre	Per cent Pourcentage	Number Nombre	Per cent Pourcentage	Number Nombre	Per cent Pourcentage
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>	T 875,451.5 M 582,378.5 F 293,073.0	100.0 100.0 100.0	269,111.0 130,966.0 138,145.0	100.0 100.0 100.0	268,425.5 173,200.5 95,225.0	100.0 100.0 100.0	337,915.0 278,212.0 59,703.0
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138 T 75,630.0 M 51,826.0 F 23,804.0	8.6 8.9 8.1	36,458.5 19,954.5 16,504.0	13.5 15.2 11.9	24,704.5 19,272.5 5,432.0	9.2 11.1 5.7	14,467.0 12,599.0 1,868.0
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239 T 31,341.0 M 16,832.0 F 14,509.0	3.5 2.9 5.0	5,390.5 1,863.5 4,027.0	2.2 1.4 2.9	11,063.5 3,690.5 7,373.0	4.1 2.1 7.7	14,387.0 11,278.0 3,109.0
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289 T 22,450.0 M 13,622.0 F 8,828.0	2.5 2.3 3.0	5,726.5 1,598.5 4,128.0	2.1 1.2 3.0	6,938.0 3,880.0 3,058.0	2.6 2.2 3.2	9,785.5 8,143.5 1,842.0
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299 T 9,419.5 M 2,855.5 F 6,564.0	1.0 0.5 2.2	3,633.5 217.5 3,416.0	1.4 0.2 2.5	2,327.5 578.5 1,749.0	0.9 0.3 1.8	3,458.5 2,059.5 1,399.0
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326 T 58,128.0 M 29,034.5 F 29,093.5	6.6 5.0 9.9	21,538.5 8,262.5 13,276.0	8.0 6.3 9.6	20,928.0 9,577.5 11,350.5	7.8 5.5 12.0	15,681.5 11,184.5 4,467.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398 T 45,565.5 M 28,789.0 F 11,776.5	5.2 4.9 4.0	9,185.5 4,904.5 4,281.0	3.4 3.7 3.1	10,211.5 6,043.0 4,168.5	3.8 3.5 4.4	21,168.5 17,841.5 3,327.0
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468 T 88,272.5 M 74,094.5 F 14,178.0	10.0 12.7 4.8	9,783.5 6,320.5 3,463.0	3.6 4.8 2.5	18,060.5 14,025.0 4,035.5	6.7 8.1 4.2	60,428.5 53,749.0 6,679.5
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527 T 189,331.5 M 119,764.5 F 69,567.0	21.6 20.5 23.8	67,403.0 31,768.5 35,634.5	25.1 24.4 25.8	59,540.0 38,420.0 21,120.0	22.2 22.2 22.2	62,388.5 49,576.0 12,812.5
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587 T 129,060.0 M 92,937.0 F 36,123.0	14.7 16.0 12.3	41,155.0 21,779.0 19,376.0	15.4 16.7 14.1	40,577.0 30,235.0 10,342.0	15.1 17.5 10.8	47,328.0 40,923.0 6,405.0
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637 T 38,856.0 M 20,307.0 F 18,549.0	4.4 3.5 6.3	10,539.0 2,538.5 8,000.5	3.9 1.9 5.8	13,298.0 5,150.0 8,148.0	4.9 3.0 8.6	15,019.0 12,618.5 2,400.5
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup>	640-689 T 1,441.0 M — F 1,441.0	0.1 — 0.5	1,256.0 — 1,256.0	0.5 — 0.9	185.0 — 185.0	0.1 — 0.2	— — —
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716 T 26,546.5 M 19,194.0 F 7,352.5	3.0 3.3 2.5	9,464.0 5,657.0 3,807.0	3.5 4.3 2.7	8,381.5 6,203.0 2,178.5	3.1 3.6 2.3	8,701.0 7,334.0 1,367.0
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749 T 57,452.0 M 43,517.5 F 13,934.5	6.5 7.5 4.8	11,098.5 6,541.5 4,557.0	4.1 5.0 3.3	20,430.5 14,710.5 5,720.0	7.6 8.5 6.0	25,923.0 22,265.5 3,657.5
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759 T 1,788.5 M 913.5 F 875.0	0.2 0.2 0.3	838.0 281.0 557.0	0.3 0.2 0.4	424.5 177.5 247.0	0.2 0.1 0.3	528.0 455.0 71.0
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795 T 40,750.5 M 23,224.0 F 17,526.5	4.7 4.0 6.0	14,115.0 5,289.5 8,825.5	5.2 4.0 6.4	11,833.0 6,876.5 4,956.5	4.4 4.0 5.2	14,802.5 11,058.0 3,744.5
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-N999 T 64,419.0 M 45,467.5 F 18,951.5	7.4 7.8 6.5	21,026.0 13,989.5 7,036.5	7.8 10.7 5.1	19,522.5 14,361.0 5,161.5	7.3 8.3 5.4	23,870.5 17,117.0 6,753.5

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

PERCENTAGE DISTRIBUTION OF ILLNESSES AND DAYS OF ILLNESS BY CAUSE  
 RÉPARTITION PROPORTIONNELLE DES MALADIES ET JOURS DE MALADIE,  
 SELON LA CAUSE

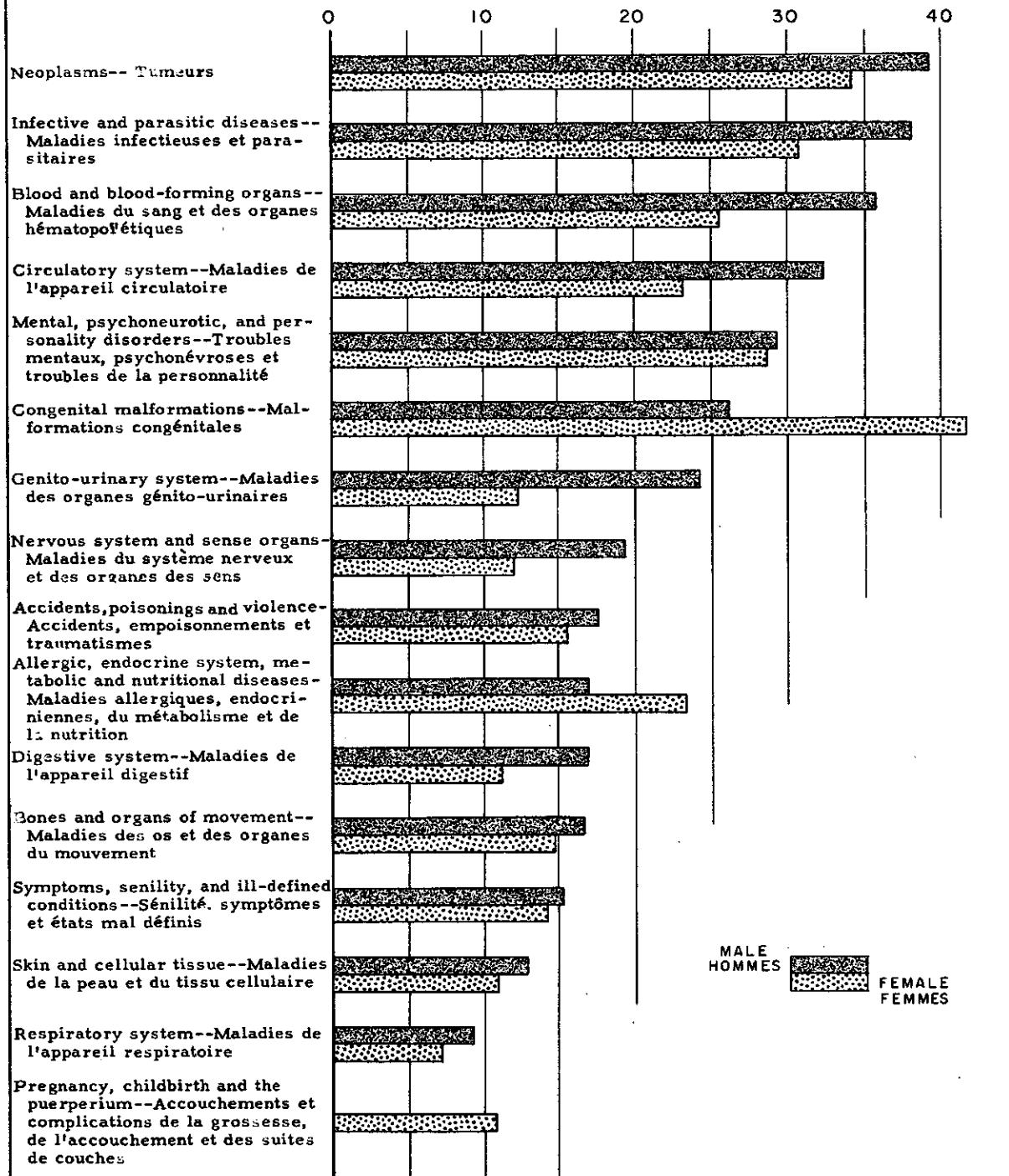


**TABLE 6. Average days per illness by cause, sex and age group, 1953-1954**  
**TABLEAU 6. Moyenne de jours par maladie, selon la cause, le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954**

International Classification — Classement international			All ages Tous âges	Age — Âge			
Sect. Nº	Cause group Rubriques	Detailed list number Nº de la liste détalée		Under 35 Moins de 35	35-49	50 and over 50 et plus	
				Under 35 Moins de 35	35-49	50 and over 50 et plus	
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>		T M F	15.0 16.6 12.6	11.2 11.9 10.6	14.7 15.0 14.2	
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T M F	35.4 38.1 30.7	34.4 34.8 34.1	36.3 39.5 28.3	
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T M F	38.7 39.2 34.1	21.6 17.9 23.8	46.5 36.5 39.4	
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T M F	18.9 16.9 23.3	16.0 10.0 20.8	19.3 16.2 25.3	
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T M F	27.8 35.7 25.5	23.0 15.5 23.7	26.4 26.3 26.5	
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T M F	29.0 29.3 28.7	28.5 27.5 25.8	29.0 26.2 31.2	
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T M F	18.4 19.3 11.9	10.5 12.4 8.9	13.1 13.0 13.4	
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-466	T M F	30.3 32.2 23.1	19.1 20.2 17.3	23.4 23.8 22.2	
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T M F	8.4 9.2 7.1	6.7 7.1 6.3	8.4 8.8 7.7	
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T M F	14.7 16.9 11.1	10.6 11.8 9.5	14.6 15.8 11.9	
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T M F	16.6 24.3 12.3	9.0 13.7 19.6	20.1 21.0 19.4	
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>1</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup>	640-689	T M F	10.7 — 10.7	10.3 — 10.3	14.2 — 14.2	
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T M F	12.3 12.9 10.9	9.8 10.2 9.3	12.2 12.0 6.0	
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T M F	16.1 16.6 14.8	11.6 11.2 12.4	15.9 16.0 15.7	
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T M F	31.9 26.1 41.7	34.9 40.1 32.8	23.6 35.0 82.3	
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T M F	14.8 15.3 14.2	11.6 10.2 12.5	14.7 15.1 14.2	
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-N999	T M F	17.0 17.7 15.5	13.5 14.3 12.3	16.5 17.3 14.5	

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

**AVERAGE DAYS PER ILLNESS BY CAUSE AND SEX**  
**MOYENNE DE JOURS PAR MALADIE, SELON LA CAUSE ET LE SEXE**  
**1953 — 1954**



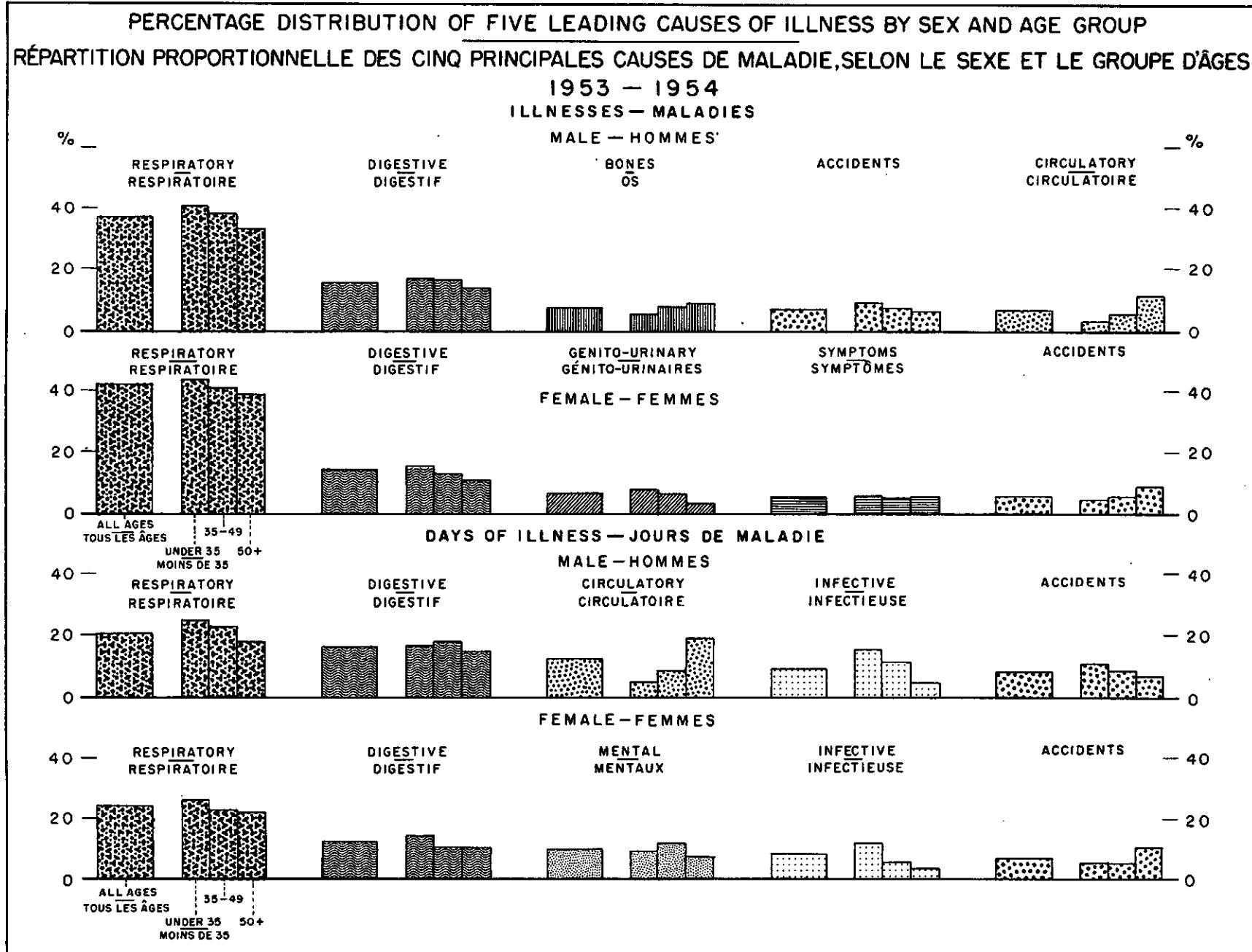




TABLE 8. Number of illnesses and days of illness by cause, sex and length of illness, 1953-1954  
 TABLEAU 8. Nombre de maladies et jours de maladie, selon le sexe, la cause et la durée de la maladie, 1953-1954

International Classification – Classement international			Illnesses – Maladies					Days of illness – Jours de maladie				
			Total	Length of illness – Durée de la maladie				Total	Length of illness – Durée de la maladie			
Sect.	Cause group	Detailed list number		1/2 - 3½ days jours	4 - 9½ days jours	10 - 29½ days jours	30 days and over 30 jours et plus		1/2 - 3½ days jours	4 - 9½ days jours	10 - 29½ days jours	30 days and over 30 jours et plus
Nº	Rubriques	Nº de la liste détaillée										
	<b>GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL .....</b>		T 58,141	13,461	22,457	15,233	6,990	875,451.5	25,626.5	138,978.5	247,984.0	462,862.5
			M 34,960	6,428	13,621	10,056	4,855	582,378.5	12,590.0	85,570.5	164,245.0	319,973.0
			F 23,181	7,033	8,836	5,177	2,135	293,073.0	13,036.5	53,408.0	83,739.0	142,889.5
I	Infective and parasitic diseases – Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 2,134	236	722	715	461	75,630.0	484.0	4,712.5	11,406.0	59,027.5
			M 1,361	116	457	464	324	51,826.0	239.5	2,972.5	7,427.0	41,187.0
			F 773	120	265	251	137	23,804.0	244.5	1,749.0	3,979.0	17,840.5
II	Neoplasms – Tumeurs .....	140-239	T 854	67	170	287	330	31,341.0	122.5	1,124.0	5,087.0	25,007.5
			M 429	28	91	148	162	16,932.0	41.0	595.0	2,569.0	13,627.0
			F 425	39	79	139	168	14,509.0	81.5	529.0	2,518.0	11,380.5
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases – Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition .....	240-289	T 1,187	199	393	399	196	22,450.0	380.0	2,485.5	6,683.0	12,901.5
			M 808	139	268	283	118	13,622.0	264.0	1,697.5	4,615.5	7,045.0
			F 379	60	125	116	78	8,828.0	116.0	788.0	2,067.5	5,858.5
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs – Maladies du sang et des organes hématopoïétiques .....	290-299	T 337	23	63	157	94	9,419.5	38.5	394.5	2,904.5	6,082.0
			M 80	2	13	34	31	2,855.5	3.0	86.5	620.0	2,146.0
			F 257	21	50	123	63	6,564.0	35.5	308.0	2,284.5	3,938.0
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders – Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité .....	300-326	T 2,007	210	466	752	579	58,128.0	406.0	2,949.0	13,579.0	41,194.0
			M 993	99	205	380	309	29,034.5	184.5	1,314.0	6,988.0	20,548.0
			F 1,014	111	261	372	270	29,093.5	221.5	1,635.0	6,591.0	20,648.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs – Maladies du système nerveux et des organes des sens .....	330-398	T 2,482	718	856	572	338	40,565.5	1,244.5	5,272.0	9,280.0	24,769.0
			M 1,490	322	534	375	259	28,789.0	588.5	3,402.5	6,100.0	18,698.0
			F 992	396	322	197	77	11,776.5	656.0	1,869.5	3,180.0	6,071.0
VII	Diseases of the circulatory system – Maladies de l'appareil circulatoire .....	400-468	T 2,918	286	635	1,010	987	88,272.5	547.0	4,108.0	18,239.5	65,378.0
			M 2,304	208	465	787	844	74,094.5	407.0	3,011.5	14,312.5	56,363.5
			F 614	78	170	223	143	14,178.0	140.0	1,096.5	3,927.0	9,014.5
VIII	Diseases of the respiratory system – Maladies de l'appareil respiratoire .....	470-527	T 22,666	6,042	11,070	4,850	704	189,331.5	12,157.5	67,586.5	72,076.5	37,511.0
			M 12,934	2,874	6,393	3,157	510	119,764.5	5,839.0	39,579.0	47,248.0	27,098.5
			F 9,732	3,168	4,677	1,893	194	69,567.0	6,318.5	28,007.5	24,828.5	10,412.5
IX	Diseases of the digestive system – Maladies de l'appareil digestif .....	530-587	T 8,747	2,396	2,882	2,189	1,280	129,060.0	4,306.0	17,671.0	37,727.0	69,356.0
			M 5,486	1,160	1,817	1,547	962	92,937.0	2,176.0	11,357.5	26,890.5	52,513.0
			F 3,261	1,236	1,065	642	318	36,123.0	2,130.0	6,313.5	10,836.5	16,843.0
X	Diseases of the genito-urinary system – Maladies des organes génito-urinaires .....	590-637	T 2,343	644	626	687	386	38,856.0	1,085.5	3,938.0	11,364.0	22,468.5
			M 837	60	236	325	216	20,307.0	139.5	1,572.0	5,588.0	13,029.5
			F 1,506	584	390	382	170	18,549.0	946.0	2,366.0	5,798.0	9,439.0
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium – Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup> .....	640-689	T 135	43	41	42	9	1,441.0	82.5	242.0	742.0	374.5
			M –	–	–	–	9	1,441.0	82.5	242.0	742.0	374.5
			F 135	43	41	42	9	1,441.0	82.5	242.0	742.0	374.5
XII	Diseases of the skin and cellular tissue – Maladies de la peau et du tissu cellulaire .....	690-716	T 2,163	384	923	674	182	26,546.5	737.5	5,807.5	10,819.0	9,182.5
			M 1,489	233	643	480	133	19,194.0	457.5	4,061.5	7,770.0	6,905.0
			F 674	151	280	194	49	7,352.5	280.0	1,746.0	3,049.0	2,277.5
XIII	Diseases of the bones and organs of movement – Maladies des os et des organes du mouvement .....	720-749	T 3,566	679	1,356	1,018	513	57,452.0	1,298.0	8,543.5	16,981.5	30,629.0
			M 2,624	423	1,022	795	384	43,517.5	839.5	6,508.5	13,176.0	22,993.5
			F 942	256	334	223	129	13,924.5	458.5	2,035.0	3,805.5	7,635.5
XIV	Congenital malformations – Malformations congénitales .....	750-759	T 56	5	11	21	19	1,788.5	6.0	63.5	397.0	1,322.0
			M 35	3	7	15	10	913.5	2.5	37.5	287.5	586.0
			F 21	2	4	6	9	875.0	3.5	26.0	109.5	736.0
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions – Sénilité, symptômes et états mal définis .....	780-795	T 2,750	830	818	721	381	40,750.5	1,355.0	5,093.5	12,281.0	22,021.0
			M 1,516	370	498	438	210	23,224.0	644.0	3,162.0	7,387.0	12,031.0
			F 1,234	460	320	283	171	17,526.5	711.0	1,931.5	4,894.0	9,990.0
XVII	Accidents, poisonings, and violence – Accidents, empoisonnements et traumatismes .....	796-N800-N999	T 3,796	699	1,425	1,139	533	64,419.0	1,376.0	8,987.5	18,417.0	35,638.5
			M 2,574	391	972	828	383	45,467.5	784.5	8,213.0	13,288.0	25,202.0
			F 1,222	308	453	311	150	18,951.5	611.5	2,774.5	5,129.0	10,436.5

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

**TABLE 9. Adjustments for illnesses carried over from previous fiscal year**  
**TABLEAU 9. Rectifications relatives aux maladies commencées avant le début de l'année financière**

International Classification — Classement international			Number of illnesses reported for 1953-1954 Nombre de maladies déclarées, 1953-1954	Number of illnesses reported for April, 1953 Nombre de maladies déclarées, avril 1953	Number of illnesses carried over from previous fiscal year Nombre de maladies commencées avant le début de l'année financière	Total of new illnesses reported for 1953-1954 Total des nouvelles maladies déclarées, 1953-1954	New illnesses reported for April, 1953 Nouvelles maladies déclarées, avril 1953
Sect. No	Cause group Rubriques	Detailed list number N° de la liste détaillée					
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>	T M F	58,141 34,960 23,181	5,720 3,674 2,046	2,025 1,347 678	56,116 33,613 22,503	3,695 2,327 1,368
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138 T M F	2,134 1,361 773	314 211 103	167 <sup>1</sup> 119 48	1,967 1,242 725	147 92 55
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239 T M F	854 429 425	145 84 61	74 <sup>2</sup> 44 30	780 385 395	71 40 31
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289 T M F	1,187 808 379	100 56 44	43 28 15	1,144 780 364	57 28 29
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299 T M F	337 80 257	43 16 27	20 6 14	317 74 243	23 10 13
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326 T M F	2,007 993 1,014	265 136 129	124 63 61	1,883 930 953	141 73 68
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398 T M F	2,482 1,490 992	261 166 95	90 57 33	2,392 1,433 959	171 109 62
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468 T M F	2,918 2,304 614	420 348 72	219 181 38	2,699 2,123 576	201 167 34
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527 T M F	22,666 12,934 9,732	2,112 1,280 832	577 351 226	22,089 12,583 9,506	1,535 929 606
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587 T M F	8,747 5,486 3,261	765 526 239	272 197 75	8,475 5,289 3,186	493 329 164
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637 T M F	2,343 837 1,506	217 95 122	78 40 38	2,265 797 1,468	139 55 84
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>3</sup> — Accouchement et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>3</sup>	640-689 T M F	135 135	13 13	4 4	131 131	9 9
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716 T M F	2,163 1,489 674	195 132 63	61 43 18	2,102 1,446 656	134 89 45
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749 T M F	3,566 2,624 942	326 259 67	104 83 21	3,462 2,541 921	222 176 46
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759 T M F	56 35 21	7 4 3	4 3 1	52 32 20	3 1 2
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795 T M F	2,750 1,516 1,234	234 150 84	79 56 23	2,671 1,460 1,211	155 94 61
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N800-N999 T M F	3,796 2,574 1,222	303 211 92	109 76 33	3,687 2,498 1,189	194 135 59

1. Includes 107 illnesses classified under categories 001-008 (Tuberculosis of the respiratory system), and 010-019 (Tuberculosis, other forms). — Y compris 107 maladies classées sous "Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)" et "Autres formes de tuberculose (010-019)".

2. Includes 30 illnesses classified under categories 210-229 (Benign neoplasms). — Y compris 30 maladies classées sous "Tumeurs bénignes (210-229)".

3. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

TABLE 10. Number of illnesses by cause, sex and month of onset, 1953-1954  
 TABLEAU 10. Nombre de maladies, selon le sexe, la cause et le mois du début, 1953-1954

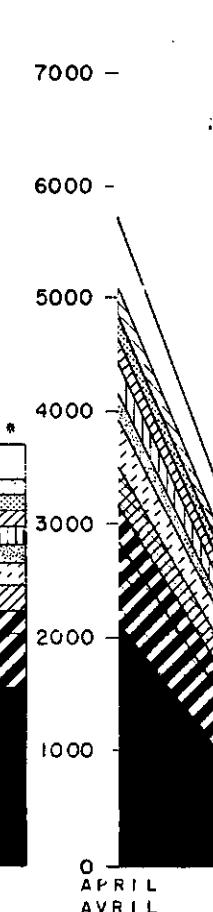
International Classification — Classement international			Total	Month of onset — Mois du début											
Sect.	Cause group	Detailed list number		April — Avril <sup>1</sup>	May — Mai	June — Juin	July — Juill.	Aug. — Août	Sept. — Sept.	Oct. — Oct.	Nov. — Nov.	Dec. — Déc.	Jan. — Janv.	Feb. — Févr.	Mar. — Mars
Nº	Rubriques	Nº de la liste détaillée													
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....</b>		T 58,141	5,720	3,119	2,956	2,727	3,122	3,873	4,685	5,210	5,501	7,440	6,643	7,085
			M 34,960	3,674	1,931	1,849	1,793	1,970	2,437	2,874	3,138	3,170	4,378	3,771	3,975
			F 23,181	2,046	1,188	1,107	934	1,152	1,436	1,811	2,132	2,331	3,062	2,872	3,060
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasites	001-138	T 2,134	314	121	116	123	130	147	178	175	170	234	201	225
			M 1,361	211	81	70	85	93	91	119	109	91	154	125	132
			F 773	103	40	46	38	37	56	59	66	79	80	78	93
II	Neoplasms — Tumeurs .....	140-239	T 854	145	65	62	58	50	72	61	65	50	69	74	83
			M 429	84	31	31	25	15	33	33	29	27	34	40	47
			F 425	61	34	31	33	35	39	28	36	23	35	34	36
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 1,187	100	80	86	79	106	102	83	102	94	116	108	131
			M 808	56	58	54	57	66	62	58	72	75	87	82	81
			F 379	44	22	32	22	40	40	25	30	19	29	26	50
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T 337	43	24	22	23	33	24	19	26	26	38	28	33
			M 80	16	8	8	4	10	7	1	5	5	7	5	4
			F 257	27	16	14	19	23	17	18	21	21	29	23	29
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 2,007	285	159	153	150	168	167	172	181	152	128	145	167
			M 993	136	72	71	63	79	91	78	68	79	75	65	76
			F 1,014	129	87	82	67	89	76	94	93	73	53	80	91
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T 2,482	261	130	137	123	131	188	188	230	227	310	240	317
			M 1,490	166	91	93	78	79	122	114	142	131	177	128	169
			F 992	95	39	44	45	52	66	74	88	96	133	112	148
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T 2,918	420	195	228	186	183	203	227	248	204	300	242	282
			M 2,304	348	151	184	142	147	156	171	185	167	252	176	225
			F 614	72	44	44	36	47	56	63	37	48	66	57	57
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T 22,668	2,112	912	650	497	738	1,302	1,944	2,209	2,707	3,621	3,064	2,910
			M 12,934	1,290	522	383	314	442	760	1,141	1,267	1,497	2,008	1,699	1,821
			F 9,732	832	390	267	183	296	542	803	942	1,210	1,613	1,365	1,289
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T 8,747	765	495	498	472	604	633	667	778	712	1,017	947	1,159
			M 5,486	526	324	336	319	394	434	416	504	415	612	552	654
			F 3,261	239	171	162	153	210	199	251	274	297	405	395	505
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T 2,343	217	138	140	130	132	145	174	221	171	253	272	350
			M 837	95	62	59	63	56	63	64	70	50	87	81	87
			F 1,506	122	76	81	67	76	82	110	151	121	166	191	263
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>2</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>2</sup>	640-689	T 135	13	8	8	5	7	6	7	11	15	12	19	24
			M —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			F 135	13	8	8	5	7	6	7	11	15	12	19	24
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T 2,163	195	161	160	194	167	160	172	179	168	200	179	228
			M 1,489	132	99	108	143	113	111	128	126	120	137	122	150
			F 674	63	62	52	51	54	49	44	53	48	63	57	78
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T 3,566	326	241	202	209	224	223	289	290	310	454	412	386
			M 2,624	259	179	143	159	167	165	223	238	222	326	290	283
			F 942	67	62	59	50	57	58	66	82	88	128	122	103
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales ....	750-759	T 56	7	5	5	3	4	8	5	5	2	5	2	5
			M 35	4	3	4	2	4	3	2	3	2	3	1	4
			F 21	3	2	1	1	—	5	3	2	—	2	1	1
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 2,750	234	159	181	159	169	188	212	252	201	277	338	380
			M 1,516	150	88	100	92	109	116	122	130	96	152	167	194
			F 1,234	84	71	81	67	60	72	90	122	105	125	171	186
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, em- poisonnements et traumatismes	N800-N999	T 3,796	303	226	308	316	276	305	287	298	292	408	372	405
			M 2,574	211	162	205	227	196	223	204	200	193	267	238	248
			F 1,222	92	64	103	89	80	782	83	98	99	141	134	157

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

1. Figures for April include illnesses continued from previous fiscal year. — Les chiffres d'avril couvrent les maladies commencées avant le début de l'année financière.  
 2. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

DISTRIBUTION OF ILLNESSES BY CAUSE AND MONTH OF ONSET  
RÉPARTITION DES MALADIES, SELON LA CAUSE ET LE MOIS DU DÉBUT  
1953-1954

NUMBER OF ILLNESSES  
NOMBRE DE MALADIES  
8000 —



SEASONAL ADJUSTMENT  
RECTIFICATIONS SAISONNIÈRES

LÉGENDE

- (1) Autres causes
- (2) Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité
- (3) Maladies des organes génito-urinaires
- (4) Maladies de la peau et du tissu cellulaire
- (5) Maladies du système nerveux et des organes des sens
- (6) Sénilité, symptômes et états mal définis
- (7) Maladies de l'appareil circulatoire
- (8) Maladies des os et des organes du mouvement
- (9) Accidents, empoisonnements et traumatismes
- (10) Maladies de l'appareil digestif
- (11) Maladies de l'appareil respiratoire

\* April - new illnesses only, excludes illnesses carried over from previous fiscal year.

\* Avril - nouvelles maladies seulement, à l'exclusion des maladies commencées avant le début de l'année financière.

TABLE 11. Percentage distribution of illnesses by cause, sex and month of onset, 1953-1954  
 TABLEAU 11. Répartition proportionnelle des maladies, selon le sexe, la cause et le mois du début, 1953-1954

International Classification — Classement international			Total	Month of onset — Mois du début											
Sect. N°	Cause Rubriques	Detailed list number No. de la liste détalée		April <sup>1</sup> Avril <sup>1</sup>	May Mai	June Juin	July Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.	Jan. Jan.	Feb. Févr.	Mar. Mars
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL</b>		T 100.0	9.8	5.4	5.1	4.7	5.4	6.7	8.1	8.1	9.5	12.8	11.3	12.1
			M 100.0	10.5	5.5	5.3	5.1	5.6	7.0	8.2	9.0	9.1	12.5	10.8	11.4
			F 100.0	8.8	5.1	4.8	4.0	5.0	6.2	7.8	9.2	10.1	13.3	12.4	13.3
I	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	001-138	T 100.0	14.6	5.8	5.4	5.8	6.1	6.9	8.3	8.2	8.0	11.0	9.4	10.5
			M 100.0	15.6	5.9	5.1	6.2	6.8	6.7	8.7	8.0	6.7	11.4	9.1	9.8
			F 100.0	13.4	5.2	6.0	4.9	4.8	7.2	7.6	8.5	10.2	10.3	9.8	12.1
II	Neoplasms — Tumeurs	140-239	T 100.0	16.9	7.6	7.3	6.8	5.9	8.4	7.1	7.6	5.9	8.1	8.7	9.7
			M 100.0	19.6	7.2	7.2	5.8	3.5	7.7	7.7	6.8	6.3	7.9	9.3	11.0
			F 100.0	14.3	8.0	7.3	7.8	8.2	9.2	6.6	8.5	5.4	8.2	8.0	8.5
III	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocriniennes, du métabolisme et de la nutrition	240-289	T 100.0	8.4	6.7	7.2	6.7	8.9	8.6	7.0	8.6	7.9	9.8	9.1	11.1
			M 100.0	6.9	7.2	6.7	7.0	8.2	7.8	7.2	8.9	9.2	10.8	10.1	10.0
			F 100.0	11.6	5.8	8.4	5.8	10.6	10.6	6.6	7.9	5.0	7.6	6.9	13.2
IV	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	290-299	T 100.0	12.9	7.1	6.5	6.8	9.8	7.1	5.6	7.7	7.7	10.7	8.3	9.8
			M 100.0	20.0	10.0	10.0	5.0	12.5	8.7	1.2	6.3	6.3	8.7	6.3	5.0
			F 100.0	10.6	6.2	5.4	7.4	8.9	6.6	7.0	8.2	8.2	11.3	8.9	11.3
V	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	300-326	T 100.0	13.2	7.9	7.6	7.5	8.4	8.3	8.6	9.0	7.6	6.4	7.2	8.3
			M 100.0	13.7	7.2	7.1	8.3	8.0	9.2	7.8	8.9	8.0	7.6	6.5	7.7
			F 100.0	12.7	8.6	8.0	6.6	8.8	7.5	9.3	9.2	7.2	5.2	7.9	9.0
VI	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	330-398	T 100.0	10.5	5.2	5.5	5.0	5.3	7.6	7.6	9.3	9.1	12.5	9.7	12.7
			M 100.0	11.1	6.1	6.2	5.2	5.3	8.2	7.7	9.5	8.8	11.9	8.6	11.4
			F 100.0	9.6	3.9	4.4	4.5	5.2	6.7	7.5	8.9	9.7	13.4	11.3	14.9
VII	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	400-468	T 100.0	14.3	6.7	7.7	6.4	6.3	7.0	7.8	8.5	7.0	10.3	8.3	9.7
			M 100.0	15.1	6.7	8.0	6.1	6.4	6.8	7.4	8.0	7.2	10.9	7.6	9.8
			F 100.0	11.7	7.2	7.2	7.2	5.9	7.7	9.1	10.2	6.0	7.8	10.7	9.3
VIII	Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire	470-527	T 100.0	9.3	4.0	2.9	2.2	3.3	5.7	8.6	9.7	11.9	16.1	13.5	12.8
			M 100.0	9.9	4.0	3.0	2.4	3.4	5.9	8.8	9.8	11.6	15.6	13.1	12.5
			F 100.0	8.5	4.0	2.7	1.9	3.0	5.6	8.2	9.7	12.4	16.7	14.1	13.2
IX	Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif	530-587	T 100.0	8.7	5.7	5.7	5.4	6.9	7.2	7.6	8.9	8.1	11.7	10.8	13.3
			M 100.0	9.6	5.9	6.1	5.8	7.2	7.9	7.6	9.1	7.6	11.2	10.0	12.0
			F 100.0	7.3	5.2	5.0	4.7	6.4	6.1	7.7	8.4	9.1	12.4	12.1	15.6
X	Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires	590-637	T 100.0	9.3	5.9	6.0	5.5	5.6	6.2	7.4	9.4	7.3	10.8	11.7	14.9
			M 100.0	11.4	7.4	7.0	7.5	6.7	7.5	7.6	8.4	6.0	10.4	9.7	10.4
			F 100.0	8.1	5.0	5.4	4.4	5.0	5.4	7.3	10.0	8.0	11.0	12.8	17.6
XI	Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium <sup>2</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>2</sup>	640-689	T 100.0	9.6	5.9	5.9	3.7	5.2	4.4	5.2	8.1	11.1	8.9	14.1	17.9
			M 100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			F 100.0	9.6	5.9	5.9	3.7	5.2	4.4	5.2	8.1	11.1	8.9	14.1	17.9
XII	Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire	690-716	T 100.0	9.0	7.4	7.4	9.0	7.7	7.4	8.0	8.3	7.8	9.2	8.2	10.6
			M 100.0	8.9	6.6	7.2	9.7	7.6	7.4	8.6	8.5	8.0	9.3	8.1	10.1
			F 100.0	9.3	9.2	7.7	7.6	8.0	7.3	6.5	7.9	7.1	9.3	8.4	11.7
XIII	Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement	720-749	T 100.0	9.1	6.8	5.7	5.9	6.3	6.2	8.1	8.1	8.7	12.7	11.6	10.8
			M 100.0	9.9	6.8	5.4	6.0	6.4	6.3	8.5	7.9	8.4	12.5	11.1	10.8
			F 100.0	7.1	6.6	6.3	5.3	6.0	6.2	7.0	8.7	9.3	13.6	13.0	10.9
XIV	Congenital malformations — Malformations congénitales	750-759	T 100.0	12.5	8.9	8.9	5.4	7.1	14.4	8.9	8.9	3.6	8.9	3.6	8.9
			M 100.0	11.4	8.6	11.4	5.7	11.4	8.6	5.7	8.6	5.7	8.6	2.9	11.4
			F 100.0	14.3	9.5	4.8	4.8	—	23.7	14.3	9.5	—	9.5	4.8	4.8
XVI	Symptoms, senility, and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	780-795	T 100.0	8.5	5.8	6.6	5.8	6.1	6.8	7.7	9.2	7.3	10.1	12.3	13.8
			M 100.0	9.9	5.8	6.6	6.1	7.2	7.7	8.0	8.6	6.3	10.0	11.0	12.8
			F 100.0	6.8	5.8	6.6	5.4	4.9	5.8	7.3	9.9	8.5	10.1	13.9	15.0
XVII	Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes	N80-N999	T 100.0	8.0	6.0	8.1	8.3	7.3	8.0	7.6	7.9	7.7	10.6	9.8	10.7
			M 100.0	8.2	6.3	8.0	8.8	7.6	8.7	7.9	7.8	7.5	10.3	9.2	9.7
			F 100.0	7.5	5.2	8.4	7.3	6.5	6.7	6.8	8.0	8.1	11.5	11.1	12.9

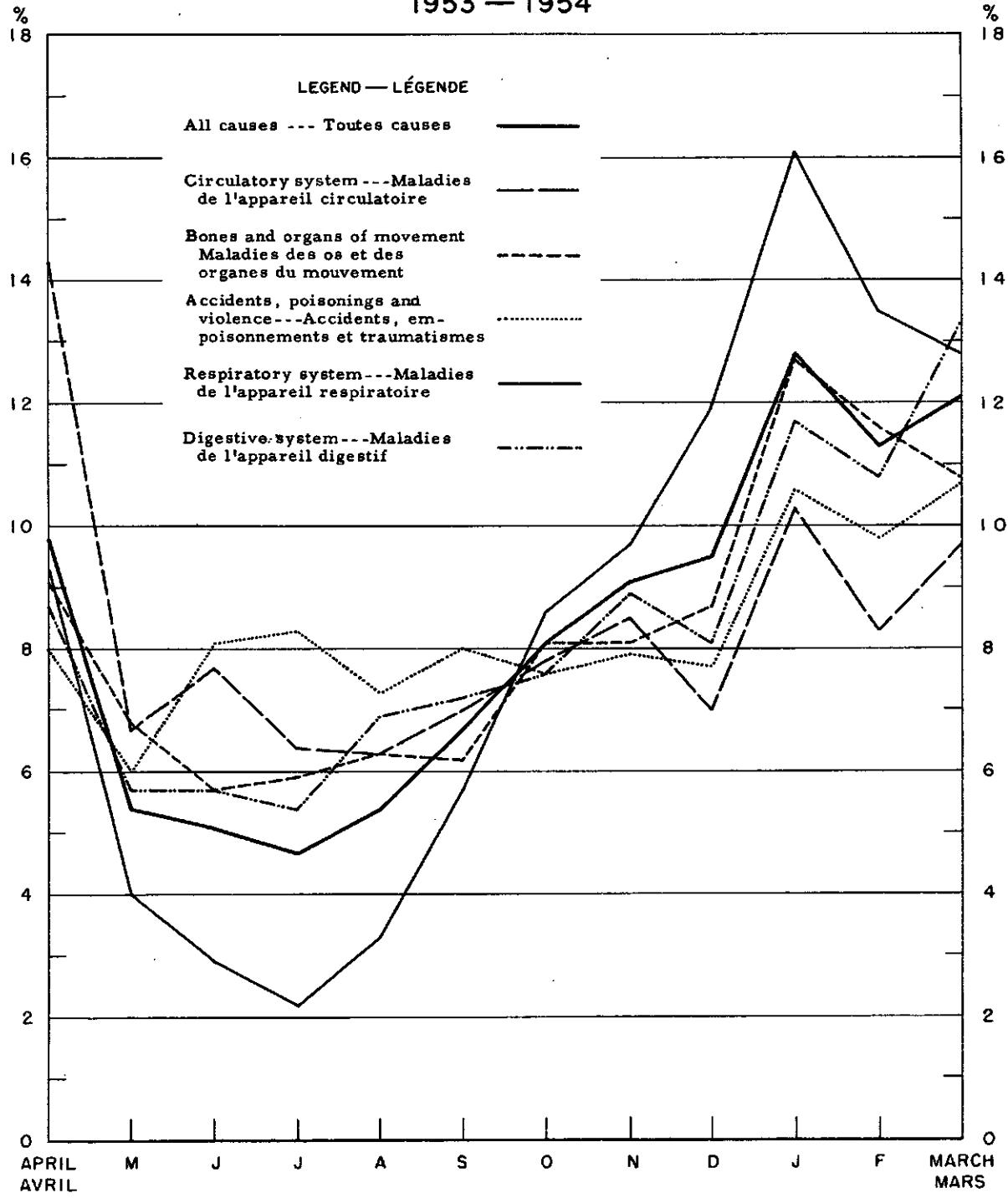
1. See footnote 1 to Table 9. — Voir le renvoi 1 du tableau 9.

2. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

MONTHLY PERCENTAGE OF ILLNESSES, ALL CAUSES  
AND FIVE SELECTED CAUSES

POURCENTAGES MENSUELS DES MALADIES, TOUTES CAUSES  
ET CINQ CAUSES PARTICULIÈRES

1953 — 1954



**TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group 1953-1954**  
**TABLEAU 12. Nombre de maladies selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges 1953-1954**

International Classification – Classement international	All ages – Tous âges	Age – Âge										65 and over – 65 et plus
		Under 25 – Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64		
<b>GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL .....</b>	<b>T</b>	<b>58,141</b>	<b>8,537</b>	<b>6,794</b>	<b>8,713</b>	<b>7,405</b>	<b>5,779</b>	<b>5,041</b>	<b>4,879</b>	<b>6,279</b>	<b>3,959</b>	<b>755</b>
	<b>M</b>	<b>34,960</b>	<b>2,232</b>	<b>3,026</b>	<b>5,714</b>	<b>4,683</b>	<b>3,684</b>	<b>3,176</b>	<b>3,257</b>	<b>5,073</b>	<b>3,428</b>	<b>687</b>
	<b>F</b>	<b>23,181</b>	<b>6,305</b>	<b>3,768</b>	<b>2,999</b>	<b>2,722</b>	<b>2,095</b>	<b>1,863</b>	<b>1,622</b>	<b>1,206</b>	<b>531</b>	<b>68</b>
C 1 Tuberculosis of respiratory system – Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)	T	299	42	38	62	41	35	21	19	28	10	3
	M	225	13	19	49	36	29	20	18	28	10	3
	F	74	29	19	13	5	6	1	1	—	—	—
C 2 Tuberculosis, other forms – Autres formes de tuberculose (010-019)	T	37	1	6	9	7	4	3	2	3	2	—
	M	30	—	4	9	5	3	3	1	3	2	—
	F	7	1	2	—	2	1	—	1	—	—	—
C 3 Syphilis and its sequelae – Syphilis et séquelles (020-029)	T	3	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—
	M	3	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—
	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C 4 Gonococcal infection – Infection gonococcique (030-035)	T	2	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—
	M	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	F	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
C 5 Dysentery, all forms – Toutes formes de dysenterie (045-048)	T	63	8	5	10	12	8	6	5	5	4	—
	M	43	2	2	8	9	8	4	5	3	2	—
	F	20	6	3	2	3	—	2	—	2	2	—
C 6 Other infective diseases commonly arising in intestinal tract – Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044,049)	T	42	3	5	5	8	2	4	3	6	5	1
	M	32	1	2	5	7	1	3	2	5	5	1
	F	10	2	3	—	1	1	1	1	1	—	—
C 7a Scarlet fever – Scarletine (050) .....	T	15	3	4	3	4	1	—	—	—	—	—
	M	11	1	3	3	3	1	—	—	—	—	—
	F	4	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—
C 7c Whooping cough – Coqueluche (056) .....	T	10	6	—	2	—	—	1	—	—	1	—
	M	6	3	—	2	—	—	—	—	—	1	—
	F	4	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—
C 7d Measles – Rougeole (085) .....	T	42	20	5	6	6	2	2	—	1	—	—
	M	18	5	2	4	4	2	1	—	—	—	—
	F	24	15	3	2	2	—	1	—	1	—	—
C 7e Mumps – Oreillons (089) .....	T	233	47	43	46	41	21	21	8	5	1	—
	M	159	17	19	41	34	19	18	5	5	1	—
	F	74	30	24	5	7	2	3	3	—	—	—
C 9 Malaria – Paludisme (110-117) .....	T	8	1	1	4	—	1	—	—	1	—	—
	M	8	1	1	4	—	1	—	—	1	—	—
	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
C 10 Diseases due to helminths – Maladies dues à des helminthes (123-130)	T	8	—	1	4	2	—	—	1	—	—	—
	M	7	—	1	4	1	—	—	1	—	—	—
	F	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
C 11 All other diseases classified as infective and parasitic – Toutes autres maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138)	T	1,372	214	193	260	220	127	79	96	101	69	13
	M	818	66	98	184	139	83	53	56	71	56	12
	F	554	148	95	76	81	44	26	40	30	13	1
C 12 Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues – Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205)	T	283	6	5	26	20	21	37	37	66	53	12
	M	204	2	3	17	8	10	22	27	58	45	12
	F	79	4	2	9	12	11	15	10	8	8	—
C 13 Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature – Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239)	T	571	78	72	86	81	65	64	41	50	29	5
	M	225	12	27	43	23	20	18	12	41	26	3
	F	346	66	45	43	58	45	46	29	9	3	2

**TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group 1953-1954 – Continued**  
**TABLEAU 12. Nombre de maladies selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954 – suite**

International Classification – Classement international	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages Tous âges	Age – Âge									
			Under 25 Moins de 25		25-29		30-34		35-39		40-44	
			25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 and over 65 et plus	
C 14 Allergic disorders – Maladies allergiques (240-245)	T M F	694 493 201	45 9 36	84 43 41	78 57 21	63 39 24	75 54 21	67 47 20	74 52 22	115 107 8	85 78 7	8 7 1
C 15 Diseases of thyroid gland – Maladies du corps thyroïde (250-254)	T M F	165 59 106	19 1 18	19 2 17	35 7 28	26 14 12	17 6 11	17 6 11	10 5 5	16 13 3	5 4 1	1
C 16 Diabetes mellitus – Diabète sucré (260)	T M F	163 128 35	4 3 1	8 2 6	25 20 5	10 5 5	12 10 2	12 8 4	19 16 3	39 32 7	31 30 1	3
C 49a Diseases of other endocrine glands – Maladies des autres glandes endocrines (270-277)	T M F	27 10 17	5 — 5	2 — 2	6 1 5	5 3 2	4 3 1	1 — 1	2 1 1	2 2 —	— — —	—
C 17 Avitaminosis and other deficiency states – Avitaminooses et autres états de carence (280-286)	T M F	44 31 13	6 4 2	6 2 4	9 5 4	5 4 1	6 4 2	2 2 —	5 5 —	5 5 —	— — —	—
C 49b Other metabolic diseases – Autres maladies du métabolisme (287-289)	T M F	94 87 7	2 — 2	2 2 —	3 2 1	7 6 1	19 17 2	12 11 1	9 9 —	21 21 —	12 12 —	7
C 18 Anaemias – Anémies (290-293)	T M F	328 75 253	75 2 73	46 4 42	35 8 27	35 9 26	31 6 25	19 5 14	32 9 23	29 12 17	22 17 5	4 3 1
C 49c Other diseases of blood and blood-forming organs – Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques (294-299)	T M F	9 5 4	— — —	1 — 1	1 — 1	1 — 1	1 1 —	1 1 —	2 2 —	— — 1	2 1 —	—
C 19 Psychoneuroses et psychoses – Psychose et psychonévroses (300-318)	T M F	1,967 970 997	221 33 188	273 93 180	301 164 137	309 155 154	222 120 102	177 84 93	151 85 66	193 140 53	103 83 20	17 13 4
C 49d Disorders of character, behaviour and intelligence – Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326)	T M F	40 23 17	3 — 3	9 4 5	7 6 1	9 4 5	1 1 —	3 1 2	4 4 —	2 1 1	2 2 —	—
C 20 Vascular lesions affecting central nervous system – Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334)	T M F	122 106 16	3 3 —	2 7 2	8 3 1	3 1 —	2 1 1	7 5 2	16 13 3	40 36 4	33 30 3	8
C 49e Other diseases of nervous system – Autres maladies du système nerveux (340-369)	T M F	1,278 737 541	115 23 92	119 41 78	171 105 66	179 104 75	157 91 66	114 63 51	136 74 62	170 137 33	99 83 16	18 16 2
C 21 Diseases of eye – Maladies de l'oeil (370-389)	T M F	606 355 251	95 27 68	54 24 30	100 60 40	64 43 21	49 26 23	47 29 18	53 35 18	100 75 18	33 28 25	11 8 5
C 22 Diseases of ear and mastoid process – Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398)	T M F	476 292 184	64 18 46	68 33 35	78 55 23	72 49 23	44 27 17	38 23 15	38 29 9	51 37 14	19 18 1	4 3 1
C 23 Rheumatic fever – Rhumatisme articulaire aigu (400-402)	T M F	52 34 18	9 2 7	5 3 2	13 9 4	4 3 1	8 7 1	3 2 1	3 2 1	4 2 —	2 2 —	1

**TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1953-1954 – Continued**  
**TABLEAU 12. Nombre de maladies selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954 – suite**

International Classification – Classement international	Cause and detailed list numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée	All ages — Tous âges	Age – Âge										
			Under 25 — Moins de 25		25-29		30-34		35-39		40-44		
			Under 25	25-29	25-29	30-34	35-39	35-39	40-44	40-44	45-49	45-49	
C 24 Chronic rheumatic heart disease – Cardiopathie T	rhumatismale chronique (410-416)	T	83	6	11	16	9	6	8	13	8	5	1
		M	68	2	9	15	7	6	6	10	7	5	1
		F	15	4	2	1	2	—	2	3	1	—	—
C 25 Arteriosclerotic and degenerative heart disease T	— Artérosclérose des coronaires et myocardite M	T	951	4	9	19	39	57	74	171	291	227	60
	dégénérative (420-422)	M	855	2	5	17	38	45	64	149	267	213	55
		F	96	2	4	2	1	12	10	22	24	14	5
C 49f Other diseases of heart – Autres maladies du T	coeur (430-434)	T	151	4	7	15	9	11	12	18	43	23	9
		M	121	—	5	12	8	8	11	12	41	19	5
		F	30	4	2	3	1	3	1	6	2	4	4
C 26 Hypertensive disease – Hypertension (440-447)	T	T	555	12	12	20	26	61	57	79	137	130	21
		M	393	1	3	12	16	40	42	43	105	112	19
		F	162	11	9	8	10	21	15	36	32	18	2
C 49g Diseases of arteries – Maladies des artères T	(450-456)	T	60	1	3	4	1	2	5	11	14	13	6
		M	51	1	1	3	—	2	2	11	13	12	6
		F	9	—	2	1	1	—	3	—	1	1	—
C 27 Diseases of veins – Maladies des veines (460- T	466)	T	810	38	59	127	118	87	87	85	115	84	10
		M	630	21	32	99	100	65	67	68	95	75	8
		F	180	17	27	28	18	22	20	17	20	9	2
C 49h Other diseases of circulatory system – Autres T	maladies de l'appareil circulatoire (467-468)	T	256	45	34	39	41	27	20	18	21	9	2
		M	152	20	9	29	22	19	10	15	18	8	2
		F	104	25	25	10	19	8	10	3	3	1	—
C 28 Acute nasopharyngitis (common cold) – Rhinopharyngite aiguë (rhume banal) (470)	T	T	2,147	416	324	330	263	198	177	144	185	88	22
		M	998	91	132	170	136	102	90	70	121	65	21
		F	1,149	325	192	160	127	96	87	74	64	23	1
C 29 Acute pharyngitis and tonsillitis, and hypertrophy T	of tonsils and adenoids – Pharyngite et amygdalite aiguës, et hypertrophie des amygdales M	T	2,480	739	424	420	297	218	125	92	102	58	5
	et des végétations adénoides (472, 473, 510)	M	1,262	181	223	282	204	133	72	51	64	47	5
		F	1,218	558	201	138	93	85	53	41	38	11	—
C 30 Influenza – Grippe (480-483) .....	T	T	10,477	1,829	1,396	1,707	1,382	1,098	836	771	856	512	90
		M	5,800	454	572	1,085	858	702	485	498	642	420	84
		F	4,677	1,375	824	622	524	396	351	273	214	92	6
C 31 Pneumonia – Pneumonie (490-493) .....	T	T	1,093	57	76	142	149	108	100	123	179	130	29
		M	847	19	48	112	120	80	70	97	158	115	28
		F	246	38	28	30	29	28	30	26	21	15	1
C 32 Bronchitis – Bronchite (500-502) .....	T	T	2,958	278	228	344	307	270	357	345	476	307	46
		M	1,930	70	103	211	180	194	219	240	403	271	39
		F	1,028	208	125	133	127	76	138	105	73	36	7
C 34 All other respiratory diseases – Toutes autres T	maladies de l'appareil respiratoire (471, 474, M	T	3,511	445	404	554	502	392	334	267	369	214	30
	475, 511-522, 525-527)	M	2,097	131	184	374	301	234	205	171	282	186	29
		F	1,414	314	220	180	201	158	129	96	87	28	1
C 35 Diseases of stomach and duodenum, except can- T	cer – Maladies de l'estomac et duodénum (sauf cancer) (540-545)	T	2,491	310	269	385	339	254	245	220	278	162	29
		M	1,847	103	146	311	260	199	201	189	258	151	29
		F	644	207	123	74	79	55	44	31	20	11	—
C 36 Appendicitis – Appendicite (550-553) .....	T	T	747	277	119	115	86	38	38	36	25	13	—
		M	427	90	61	81	71	30	34	25	22	13	—
		F	320	187	58	34	15	8	4	11	3	—	—

**TABLE 12. Number of illnesses by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1953-1954 — Concluded**  
**TABLEAU 12. Nombre de maladies selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954 — fin**

International Classification — Classement international		All ages — Tous Âges	Age — Âge									65 and over — 65 et plus
			Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
C 37 Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale	T (560-561)	455	29	21	49	44	44	48	46	86	67	21
	M	422	23	18	42	38	39	46	44	84	67	21
	F	33	6	3	7	6	5	2	2	—	—	—
C 38 Diarrhoea and enteritis — Diarrhée et entérite	T (571)	2,229	315	293	374	318	235	195	169	191	109	30
	M	1,277	76	133	226	193	146	114	117	150	95	27
	F	952	239	160	148	125	89	81	52	41	14	3
C 39 Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires	T (584-586)	539	52	57	56	61	64	72	48	77	42	10
	M	290	9	22	30	31	35	37	24	56	39	7
	F	249	43	35	26	30	29	35	24	21	3	3
C 40 Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif	T (530-539, 570, 572-583, 587)	2,286	517	298	340	291	235	168	156	179	91	11
	M	1,223	126	134	214	173	148	112	99	137	70	10
	F	1,063	391	164	126	118	87	56	57	42	21	1
C 41 Nephritis and nephrosis — Néphrite et néphrose	T (590-594)	76	7	5	10	16	11	9	7	7	4	—
	M	56	1	4	10	9	8	9	4	7	4	—
	F	20	6	1	—	7	3	—	3	—	—	—
C 49i Other diseases of urinary system — Autres maladies de l'appareil urinaire	T (600-609)	727	90	91	93	95	78	60	60	71	80	9
	M	460	11	40	62	71	49	38	44	65	71	9
	F	267	79	51	31	24	29	22	16	6	9	—
C 42 Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux	T (610-637)	1,540	432	240	203	166	132	94	73	99	81	20
	M	321	12	15	30	27	16	18	29	82	72	20
	F	1,219	420	225	173	139	116	76	44	17	9	—
C 43 Deliveries, complications of pregnancy, child-birth and the puerperium <sup>1</sup> — Accouchements et complications de la grossesse, de l'accouchement et des suites de couches <sup>1</sup>	T (640-689)	135	64	33	25	8	5	—	—	—	—	—
	M	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	F	135	64	33	25	8	5	—	—	—	—	—
C 44 Boil, abscess, cellulitis and other skin infections — Furoncle, abcès, phlegmon et autres infections de la peau	T (690-698)	1,236	188	155	221	171	147	109	71	102	64	8
	M	866	86	89	161	134	108	85	58	88	51	6
	F	370	102	66	60	37	39	24	13	14	13	2
C 45 Other diseases of skin — Autres maladies de la peau	T (700-716)	927	142	109	147	121	68	71	95	95	55	24
	M	623	53	50	113	85	51	55	68	78	48	22
	F	304	89	59	34	36	17	16	27	17	7	2
C 46 Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu	T (720-727)	2,539	137	171	351	301	287	283	302	398	271	38
	M	1,908	40	93	280	218	206	213	220	354	248	36
	F	631	97	78	71	83	81	70	82	44	23	2
C 47 Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement	T (730-749)	1,027	69	88	136	159	127	129	103	136	68	12
	M	716	23	42	107	111	86	87	73	114	61	12
	F	311	46	46	29	48	41	42	30	22	7	—
C 48 Congenital malformations — Malformations congénitales	T (750-759)	56	3	10	11	8	6	4	4	7	3	—
	M	35	—	1	6	7	4	4	4	7	2	—
	F	21	3	9	5	1	2	—	—	—	1	—
C 49j Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis	T (780-795)	2,750	423	323	475	346	224	233	230	282	199	35
	M	1,516	93	132	292	188	127	139	141	200	172	32
	F	1,234	330	191	183	158	97	94	89	62	27	3
C 50 Alternative classification of accidents, poisonings, and violence (nature of injury) — Classement des accidents, empoisonnements et traumatismes d'après leur nature	T (N800-N999)	3,796	512	449	592	498	353	333	355	416	227	61
	M	2,574	244	286	449	367	250	212	216	317	179	54
	F	1,222	268	163	143	131	103	121	139	99	48	7

1. See explanatory notes page 14. — Voir les notes explicatives à la page 14.

## ILLNESS IN THE CIVIL SERVICE

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1953-1954  
 TABLEAU 13. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954

International Classification – Classement international			All ages – Tous âges	Age – Âge									65 and over – 65 et plus
				Under 25 – Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	
	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée												
	GRAND TOTAL – TOTAL GÉNÉRAL .....		T 875,451.5	77,985.3	77,928.0	113,197.5	103,536.5	84,179.0	80,710.0	89,654.5	136,791.0	92,148.0	19,321.5
			M 582,378.5	21,575.5	34,736.5	74,654.0	66,627.0	53,333.0	53,240.5	63,816.5	114,146.0	82,984.5	17,265.0
			F 293,073.0	56,410.0	43,191.5	38,543.5	36,909.5	30,846.0	27,469.5	25,838.0	22,645.0	9,163.5	2,056.5
C 1	Tuberculosis of respiratory system – Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)		T 48,715.0	5,751.0	5,712.0	9,768.5	6,897.0	4,518.5	3,207.5	2,677.5	3,888.0	945.0	350.0
			M 31,624.5	1,775.0	2,322.5	6,971.0	6,132.0	3,488.0	3,108.5	2,644.5	3,888.0	945.0	350.0
			F 12,090.5	3,976.0	3,389.5	2,797.5	765.0	1,030.5	99.0	33.0	-	-	-
C 2	Tuberculosis, other forms – Autres formes de tuberculose (010-019) ....		T 2,465.0	27.0	670.5	468.5	413.0	362.0	94.0	93.0	28.0	309.0	-
			M 1,892.0	-	581.5	468.5	78.0	296.0	94.0	37.0	28.0	309.0	-
			F 573.0	27.0	89.0	-	335.0	66.0	-	56.0	-	-	-
C 3	Syphilis and its sequelae – Syphilis et séquelles (020-029) .....		T 29.5	21.0	-	-	-	-	-	-	.5	8.0	-
			M 29.5	21.0	-	-	-	-	-	-	.5	8.0	-
			F -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C 4	Gonococcal infection – Infection gonococcique (030-035) .....		T 17.0	-	-	-	-	8.0	-	9.0	-	-	-
			M 8.0	-	-	-	-	8.0	-	-	-	-	-
			F 9.0	-	-	-	-	-	-	9.0	-	-	-
C 5	Dysentery, all forms – Toutes formes de dysenterie (045-048) .....		T 535.0	37.0	13.0	114.5	154.5	85.0	56.0	24.0	30.0	21.0	-
			M 453.5	7.0	4.5	105.5	137.5	85.0	48.0	24.0	28.0	14.0	-
			F 81.5	30.0	8.5	9.0	17.0	-	8.0	-	2.0	7.0	-
C 6	Other infective diseases commonly arising in intestinal tract – Autres maladies infectieuses à point de départ généralement intestinal (040-044, 049) .....		T 697.0	11.5	21.0	50.5	57.5	7.0	39.5	14.0	251.0	63.0	182.0
			M 657.5	1.5	11.0	50.5	54.5	2.0	38.0	9.0	246.0	63.0	182.0
			F 39.5	10.0	10.0	-	3.0	5.0	1.5	5.0	-	-	-
C 7a	Scarlet fever – Scarlatine (050) .....		T 319.5	118.0	37.5	75.0	77.0	12.0	-	-	-	-	-
			M 216.5	42.0	28.5	75.0	59.0	12.0	-	-	-	-	-
			F 103.0	76.0	9.0	-	18.0	-	-	-	-	-	-
C 7c	Whooping cough – Coqueluche (056) .....		T 146.0	95.0	-	17.0	-	-	2.5	-	-	31.5	-
			M 94.5	46.0	-	17.0	-	-	-	-	-	31.5	-
			F 51.5	49.0	-	-	-	-	2.5	-	-	-	-
C 7d	Measles – Rougeole (065) .....		T 454.0	194.0	54.5	60.5	65.5	28.0	29.0	-	22.5	-	-
			M 162.5	34.5	15.5	34.5	36.0	28.0	14.0	-	-	-	-
			F 291.5	159.5	39.0	26.0	29.5	-	15.0	-	22.5	-	-
C 7e	Mumps – Oreillons (089) .....		T 3,057.5	576.0	521.0	644.5	557.0	262.5	292.5	128.0	64.0	12.0	-
			M 2,117.0	196.0	227.5	578.0	487.5	231.5	251.5	89.0	64.0	12.0	-
			F 940.5	380.0	293.5	66.5	89.5	31.0	41.0	39.0	-	-	-
C 9	Malaria – Paludisme (110-117) .....		T 264.5	24.0	21.0	38.5	-	42.0	-	-	139.0	-	-
			M 264.5	24.0	21.0	38.5	-	42.0	-	-	139.0	-	-
			F -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C 10	Diseases due to helminths – Maladies dues à des helminthes (123-130) .....		T 111.0	-	2.0	25.0	77.0	-	-	7.0	-	-	-
			M 42.0	-	2.0	25.0	8.0	-	-	7.0	-	-	-
			F 69.0	-	-	-	69.0	-	-	-	-	-	-
C 11	All other diseases classified as infective and parasitic – Toutes autres maladies infectieuses et parasitaires (036-039, 051-054, 057-084, 086-088, 090-096, 120-122, 131-138) .....		T 23,819.0	2,835.0	3,378.0	5,076.0	3,914.0	2,382.5	1,063.5	1,929.0	1,680.5	1,398.0	162.5
			M 14,264.0	744.5	1,575.0	3,910.5	2,437.5	1,422.0	694.0	963.0	1,121.5	1,248.5	147.5
			F 9,555.0	2,090.5	1,803.0	1,165.5	1,476.5	960.5	369.5	966.0	559.0	149.5	15.0
C 12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haemato- poietic tissues – Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205) .....		T 16,475.5	72.5	96.5	884.5	1,415.0	1,556.5	1,964.0	2,365.0	4,760.5	2,940.5	420.5
			M 11,935.0	19.0	57.0	402.5	670.0	752.0	1,040.0	1,693.5	4,429.5	2,451.0	420.5
			F 4,540.5	53.5	39.5	482.0	745.0	804.5	924.0	671.5	331.0	489.5	-
C 13	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature – Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239) .....		T 14,865.5	1,585.5	1,269.0	1,982.5	2,118.0	1,834.0	2,176.0	1,586.0	1,225.5	938.0	151.0
			M 4,897.0	200.5	341.0	843.5	345.5	339.0	544.0	350.5	974.5	906.5	52.0
			F 9,968.5	1,385.0	928.0	1,139.0	1,772.5	1,495.0	1,632.0	1,235.5	251.0	31.5	99.0

TABLE 13. Number of days of illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group, 1953-1954 — Continued  
 TABLEAU 13. Jours de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954 — suite

International Classification — Classement international			All ages — Tous âges	Age — Âge								
Cause and detailed list numbers — Rubriques et numéros de la liste détaillée				Under 25 — Moins de 25	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-65
C 14 Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245) .....	T	8,870.5	565.5	578.5	883.5	832.5	712.5	851.5	1,115.0	1,895.0	1,264.5	172.0
M	6,074.5	77.5	227.5	546.0	481.0	466.5	542.0	623.5	1,790.0	1,176.5	88.0	164.0
F	2,796.0	488.0	351.0	337.5	371.5	246.0	309.5	491.5	105.0	—	8.0	8.0
C 15 Diseases of thyroid gland — Maladies du corps thyroïde (250-254) .....	T	6,195.0	432.5	558.0	1,229.0	936.0	583.0	885.5	136.5	1,067.5	363.0	4.0
M	2,152.5	8.0	14.0	130.5	590.5	121.5	287.5	73.0	579.5	344.0	4.0	—
F	4,042.5	424.5	544.0	1,098.5	345.5	461.5	598.0	63.5	488.0	19.0	—	—
C 16 Diabetes mellitus — Diabète sucré (260) .....	T	4,223.5	107.0	159.0	343.0	168.0	188.0	586.0	488.5	1,028.5	1,102.5	53.0
M	3,386.5	59.0	58.5	240.0	113.0	183.0	425.5	395.5	764.5	1,099.5	48.0	—
F	837.0	48.0	100.5	103.9	55.0	5.0	160.5	93.0	284.0	3.0	5.0	—
C 49a Diseases of other endocrine glands — Maladies des autres glandes endocrines (270-277) .....	T	747.5	72.5	31.5	258.5	179.0	61.0	7.0	26.0	112.0	—	—
M	279.0	—	—	6.0	117.0	32.0	—	—	12.0	112.0	—	—
F	468.5	72.5	31.5	252.5	62.0	29.0	7.0	14.0	—	—	—	—
C 17 Avitaminosis and other deficiency states — Avitaminoses et autres états de carence (280-286) .....	T	1,220.5	178.0	122.5	145.5	70.0	379.5	12.0	215.0	98.0	—	—
M	667.0	36.0	36.0	125.5	62.0	82.5	12.0	215.0	98.0	—	—	—
F	553.5	142.0	86.5	20.0	8.0	297.0	—	—	—	—	—	—
C 49b Other metabolic diseases — Autres maladies du métabolisme (287-289) .....	T	1,193.0	10.0	22.0	30.0	93.0	286.5	107.0	193.5	261.0	149.0	41.0
M	1,062.5	—	22.0	12.0	73.0	209.5	101.5	193.5	261.0	149.0	41.0	—
F	130.5	10.0	—	18.0	20.0	77.0	5.5	—	—	—	—	—
C 18 Anaemias — Anémies (290-293) .....	T	9,035.5	1,611.5	1,028.0	845.0	688.5	815.5	738.5	736.0	1,139.5	1,199.0	234.0
M	2,683.5	29.0	70.0	118.5	161.0	235.0	119.5	320.5	393.0	1,146.0	91.0	—
F	6,352.0	1,582.5	958.0	726.5	527.5	580.5	619.0	415.5	746.5	53.0	143.0	—
C 49c Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hématoprotéiques (294-299) .....	T	384.0	—	138.0	11.0	22.0	13.0	50.0	103.0	—	47.0	—
M	172.0	—	—	—	—	—	13.0	50.0	103.0	—	6.0	—
F	212.0	—	138.0	11.0	22.0	—	—	—	—	—	41.0	—
C 19 Psychoneuroses and psychoses — Psychose et psychonévroses (300-318) .....	T	56,340.5	4,649.5	7,537.5	8,585.5	8,560.0	6,181.0	5,856.5	4,553.5	6,336.0	3,589.5	491.5
M	27,761.0	649.0	2,912.0	4,302.0	3,735.0	3,460.5	2,176.0	2,231.5	4,822.5	3,130.0	342.5	—
F	28,379.5	4,000.5	4,625.5	4,283.5	4,825.0	2,720.5	3,680.5	2,322.0	1,513.5	459.5	149.0	—
C 49d Disorders of character, behaviour and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326) .....	T	1,787.5	103.0	462.0	201.0	299.5	8.0	23.0	42.0	551.0	98.0	—
M	1,273.5	—	213.0	186.5	193.0	8.0	5.0	42.0	528.0	98.0	—	—
F	514.0	103.0	249.0	14.5	106.5	—	18.0	—	23.0	—	—	—
C 20 Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334) .....	T	7,850.0	8.5	27.0	331.5	60.0	311.0	430.0	1,691.0	2,997.5	1,698.5	295.0
M	6,596.5	8.5	—	308.5	60.0	57.0	301.0	1,464.0	2,515.5	1,587.0	295.0	—
F	1,253.5	—	27.0	23.0	—	254.0	129.0	227.0	482.0	111.5	—	—
C 49e Other diseases of nervous system — Autres maladies du système nerveux (340-369) .....	T	19,048.0	907.5	977.5	2,814.0	2,397.0	1,923.0	1,746.0	1,547.0	3,378.5	2,991.0	366.5
M	13,255.0	278.0	300.0	1,959.0	1,389.0	1,394.5	1,008.5	934.5	3,037.0	2,594.0	362.5	—
F	5,793.0	629.5	677.5	855.0	1,008.0	528.5	739.5	612.5	341.5	397.0	4.0	—
C 21 Diseases of eye — Maladies de l'oeil (370-389) .....	T	7,910.0	714.0	400.5	974.5	808.5	534.0	398.0	723.0	2,171.0	927.5	259.0
M	4,999.5	154.0	142.5	577.5	445.5	203.0	251.0	500.0	1,730.0	773.0	223.0	—
F	2,910.5	560.0	258.0	397.0	363.0	331.0	147.0	223.0	441.0	154.5	36.0	—
C 22 Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398) .....	T	5,757.5	407.0	466.0	1,157.5	669.5	531.5	403.0	907.0	780.0	401.5	34.5
M	3,938.0	77.5	229.5	869.5	428.5	268.0	239.0	781.0	621.0	396.0	28.0	—
F	1,819.5	329.5	236.5	288.0	241.0	263.5	164.0	126.0	159.0	5.5	6.5	—
C 23 Rheumatic fever — Rhumatisme articulaire aigu (400-402) .....	T	1,424.0	352.0	167.0	410.5	64.5	191.0	80.0	38.0	36.5	63.5	21.0
M	835.5	24.0	61.0	318.0	57.5	181.0	66.0	7.0	36.5	63.5	21.0	—
F	588.5	328.0	106.0	92.5	7.0	10.0	14.0	31.0	—	—	—	—





**TABLE 14. Superannuations due to illness by cause (Special List of 50 Causes), sex and age group 1953-1954**  
**TABLEAU 14. Mises à la retraite par suite de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges, 1953-1954**

International Classification — Classement international		All ages Tous âges	Age — Âge				
Sect.	Cause and detailed list numbers Rubriques et numéros de la liste détaillée		Under 40 Moins de 40	40-44	45-49	50-54	55-59
	<b>GRAND TOTAL — TOTAL GÉNÉRAL .....</b>	T 185 M 147 F 38	9 8 1	8 6 2	9 4 5	40 29 11	119 100 19
I—	Infective and parasitic diseases — Maladies infectieuses et parasitaires	T 5 M 5 F —	— — —	— — —	2 2 —	— — —	3 3 —
C 1	Tuberculosis of respiratory system — Tuberculose de l'appareil respiratoire (001-008)	T 3 M 3 F —	— — —	— — —	2 2 —	— — —	1 1 —
C 2	Tuberculosis, other forms — Autres formes de tuberculose (010-019)	T 2 M 2 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	2 2 —
II—	Neoplasms — Tumeurs .....	T 15 M 13 F 2	2 2 —	1 1 —	— — —	4 4 —	8 6 2
C 12	Malignant neoplasms, including neoplasms of lymphatic and haematopoietic tissues — Tumeurs malignes, y compris tumeurs des tissus lymphatiques et hématopoïétiques (140-205)	T 14 M 13 F 1	2 2 —	1 1 —	— — —	4 4 —	7 6 1
C 13	Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature — Tumeurs bénignes et tumeurs de nature non spécifiée (210-239)	T 1 M 1 F 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— — 1
III—	Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional diseases — Maladies allergiques, endocrinianes, du métabolisme et de la nutrition	T 10 M 9 F 1	— — —	— — —	— — —	— — —	3 2 1
C 14	Allergic disorders — Maladies allergiques (240-245)	T 7 M 6 F 1	— — —	— — —	— — —	— — —	2 5 —
C 16	Diabetes mellitus — Diabète sucré (260).....	T 2 M 2 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	— 2 —
C 49b	Other metabolic diseases — Autres troubles du métabolisme (287-289)	T 1 M 1 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	— 1 —
IV—	Diseases of the blood and blood-forming organs — Maladies du sang et des organes hématopoïétiques	T 4 M 2 F 2	— — —	— — —	1 1 —	— — —	1 1 1
C 18	Anaemias — Anémies (290-293).....	T 3 M 1 F 2	— — —	— — —	1 — 1	— — —	— 1 —
C 49c	Other diseases of blood and blood-forming organs — Autres maladies du sang et des organes hématopoïétiques (294-299)	T 1 M 1 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	— 1 —
V—	Mental, psychoneurotic, and personality disorders — Troubles mentaux, psychonévroses et troubles de la personnalité	T 33 M 21 F 12	4 3 1	2 1 —	3 3 —	9 4 —	15 13 2
C 19	Psychoneuroses and psychoses — Psychoses et psychonévroses (300-318)	T 29 M 19 F 10	4 3 1	2 1 —	3 — —	6 2 3	14 13 1
C 49d	Disorders of character, behaviour, and intelligence — Troubles du caractère, du comportement et de l'intelligence (320-326)	T 4 M 2 F 2	— — —	— — —	— — —	— — —	— 1 —
VI—	Diseases of the nervous system and sense organs — Maladies du système nerveux et des organes des sens	T 12 M 8 F 4	— — —	— — —	1 1 —	2 1 —	3 3 —
C 20	Vascular lesions affecting central nervous system — Lésions vasculaires affectant le système nerveux central (330-334)	T 4 M 2 F 2	— — —	— — —	— — —	— — —	1 1 2
C 49e	Other diseases of central nervous system — Autres maladies du système nerveux central (340-369)	T 6 M 4 F 2	— — —	— — —	1 1 —	1 1 —	3 2 1
C 21	Diseases of eye — Maladies de l'œil (370-389).....	T 1 M 1 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
C 22	Diseases of ear and mastoid process — Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde (390-398)	T 1 M 1 F —	— — —	— — —	— — —	— — —	— 1 —
VII—	Diseases of the circulatory system — Maladies de l'appareil circulatoire	T 59 M 50 F 9	— — —	— — —	1 1 —	— — —	12 10 2
C 24	Chronic rheumatic heart disease — Cardiopathie rhumatismale chronique (410-416)	T 3 M 2 F 1	— — —	— — —	— — —	— — —	— 2 1

**TABLE 14. Superannuations due to illness by cause (Special List of 50 Causes) sex and age group 1953-1954 — Concluded**  
**TABLEAU 14. Mises à la retraite par suite de maladie, selon la cause (liste spéciale de 50 rubriques), le sexe et le groupe d'âges. 1953-1954 — fin**

International Classification — Classement international		All ages Tous âges	Age — Âge				
			Under 40 Moins de 40	40-44	45-49	50-54	55-59
Sect.	Cause and detailed list numbers						
N°	Rubriques et numéros de la liste détaillée						
<b>VII—Concluded — fin</b>							
C 25	Arteriosclerotic and degenerative heart disease — T Artérosclérose des coronaires et myocardite M dégénérative (420-422)	T 34 M 29 F 5	—	—	—	7 6 1	27 23 4
C 49f	Other diseases of heart — Autres maladies du cœur (430-434)	T 2 M 2 F —	—	—	—	—	2 2 —
C 26	Hypertensive disease — Hypertension (440-447) ..	T 15 M 12 F 3	—	1 1	1	2 2	11 9 2
C 49g	Diseases of arteries — Maladies des artères (450-456)	T 2 M 2 F —	—	—	—	—	2 2 —
C 27	Diseases of veins — Maladies des veines (460-466)	T 3 M 3 F —	—	—	—	1 1	2 2 —
<b>VIII—Diseases of the respiratory system — Maladies de l'appareil respiratoire</b>		T 8 M 7 F 1	—	1 1	—	—	7 6 1
C 32	Bronchitis — Bronchite (500-502).....	T 5 M 4 F 1	—	1 1	—	—	4 3 1
C 34	All other respiratory diseases — Toutes autres maladies de l'appareil respiratoire (471,474, 475,511-522,525-527)	T 3 M 3 F —	—	—	—	—	3 3 —
<b>IX—Diseases of the digestive system — Maladies de l'appareil digestif</b>		T 7 M 4 F 3	—	1 1	—	3 1 2	3 2 1
C 35	Diseases of stomach and duodenum, except cancer — Maladies de l'estomac et duodénum (sauf cancer) (540-545)	T 1 M 1 F —	—	—	—	—	—
C 37	Hernia of abdominal cavity — Hernie abdominale (560-561)	T 2 M 2 F —	—	1 1	—	1 1	—
C 39	Diseases of gallbladder and bile ducts — Maladies de la vésicule et des voies biliaires (534-536)	T 1 M 1 F —	—	—	—	1 1	—
C 40	Other diseases of digestive system — Autres maladies de l'appareil digestif (530-539,570,572-583,587)	T 3 M 1 F 2	—	—	—	1 1	2 1 1
<b>X—Diseases of the genito-urinary system — Maladies des organes génito-urinaires</b>		T 1 M 1 F —	—	—	—	—	1 1 —
C 42	Diseases of genital organs — Maladies des organes génitaux (610-617)	T 1 M 1 F —	—	—	—	—	1 1 —
<b>XII—Diseases of the skin and cellular tissue — Maladies de la peau et du tissu cellulaire</b>		T 1 M 1 F —	—	—	—	—	1 1 —
C 45	Other diseases of skin — Autres maladies de la peau (700-716)	T 1 M 1 F —	—	—	—	—	1 1 —
<b>XIII—Diseases of the bones and organs of movement — Maladies des os et des organes du mouvement</b>		T 22 M 19 F 3	3 3	—	1 1	2 2	16 13 3
C 46	Arthritis and rheumatism, except rheumatic fever — Arthrite et rhumatisme, sauf rhumatisme articulaire aigu (720-727)	T 16 M 13 F 3	1 1	—	1 1	1 1	13 10 3
C 47	Diseases of bones and other organs of movement — Maladies des os et d'autres organes du mouvement (730-749)	T 6 M 6 F —	2 2	—	—	1 1	3 3 —
<b>XVI—Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis</b>		T 4 M 4 F —	—	—	—	2 2	2 2 —
C 49j	Symptoms, senility and ill-defined conditions — Sénilité, symptômes et états mal définis (780-795)	T 4 M 4 F —	—	—	—	2 2	2 2 —
<b>XVII—Accidents, poisonings, and violence — Accidents, empoisonnements et traumatismes</b>		T 4 M 3 F 1	—	—	—	1 1	3 3 —
C 50	Accidents, poisonings, and violence -- Accidents, empoisonnements et traumatismes (N800-N999)	T 4 M 3 F 1	—	—	—	1 1	3 3 —









STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



**1010491197**